

Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol

I conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige

2009

Einnahmen
Entrate



17.269	338.910	356.179
-	11.706	11.706
-	37.642	37.642
48.919	1.611.126	1.660.045
226.331	1.763.636	1.989.967
1.449.613	-	1.449.613
-	23.233	23.233

Ausgaben
Uscite

Allgemeine Vorbemerkungen

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- Linie (-):
- a) das Merkmal existiert nicht;
 - b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.
- Vier Punkte (...):
- das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.
- Zwei Punkte (..):
- anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;

ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

Auf- und Abrundungen

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen und monetären Angaben zu.

Vorläufige und berichtigte Ergebnisse

Jene Ergebnisse, die sich auf den jüngsten Berichtszeitraum beziehen, haben zum Teil vorläufigen Charakter. Es ist daher möglich, dass sie in späteren Ausgaben berichtigt werden. In früheren Veröffentlichungen enthaltene Ergebnisse, die mit den vorliegenden nicht übereinstimmen, sind berichtigt worden.

Avvertenze

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-):
- a) quando il fenomeno non esiste;
 - b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.
- Quattro puntini (...):
- quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.
- Due puntini (..):
- per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

Sigle

Nella presente pubblicazione:

la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;

la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

Arrotondamenti

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali e dei valori monetari.

Dati provvisori e rettificati

I dati relativi ai periodi più recenti sono in parte provvisori e, pertanto suscettibili di rettifiche nelle successive edizioni. I dati contenuti in precedenti pubblicazioni che non concordano con quelli del presente volume si intendono rettificati.

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2011

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provinz.bz.it/astat

E-mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autor:
Autore:

Redaktion:
Redazione:

Layout und Grafik:
Layout e grafica:

Druck: PRINTEAM, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2011

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provincia.bz.it/astat

E-mail: astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni,
delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la
citazione della fonte (titolo ed edizione).

Thomas Benelli
Lisa Fattor

Mattia Altieri

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Stampa: PRINTEAM, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Presentazione

Mit der Publikation *Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol* veröffentlicht das ASTAT die für den Zeitraum 2005-2009 aktualisierten Daten zu den wichtigsten Jahresgesamtwerten der öffentlichen Verwaltungen.

Das Untersuchungsfeld wurde ausgeweitet und umfasst nicht nur alle Körperschaften der Landesverwaltung, sondern auch den so genannten „erweiterten öffentlichen Sektor“. Dazu zählen all jene Körperschaften, die zwar Dienste im öffentlichen Interesse wahrnehmen, aber nicht im engeren Sinn zu den öffentlichen Verwaltungen gehören.

Die Publikation dient als Grundlage, um auf folgende aktuelle Fragen zu antworten: Wie teuer sind die Dienstleistungen, welche die öffentlichen Körperschaften unentgeltlich oder fast unentgeltlich für die Südtiroler Bevölkerung erbringen? Wie beschaffen sich die öffentlichen Körperschaften die erforderlichen Finanzmittel zur Ausübung ihrer Tätigkeit? Wie hoch ist die Steuerbelastung in Südtirol? Welche Wirtschaftsbereiche werden vorwiegend von den öffentlichen Körperschaften finanziert?

Die Gesamtrechnung wurde vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) nach den Berechnungskriterien des Europäischen Systems der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen 1995 (ESVG95) erstellt. Anhand dieser Informationen können die Entwicklungen der öffentlichen Finanzen überwacht und die Konten auf gesamtstaatlicher und europäischer Ebene verglichen werden.

Dass sich die Ergebnisse zeitlich vom Bezugsjahr der Daten unterscheiden, ist aus-

ASTAT attraverso la pubblicazione de *I conti dell'Amministrazione pubblica in provincia di Bolzano* torna a diffondere informazioni relative ai principali aggregati annuali del settore delle Amministrazioni pubbliche con l'aggiornamento per il periodo 2005-2009.

Oltre a consentire un'analisi su tutti gli enti facenti parte dell'Amministrazione pubblica provinciale, viene allargato il campo di osservazione anche a quegli enti locali che, pur gestendo servizi di pubblica utilità, non sono compresi nel settore delle Amministrazioni pubbliche in senso stretto, ma appartengono al cosiddetto "settore pubblico allargato".

La pubblicazione può dare un valido supporto per rispondere alle domande che ormai sono diventate di grande attualità: quanto costano i servizi che le pubbliche Amministrazioni producono per la popolazione a titolo gratuito o semi-gratuito? Come si assicurano le Amministrazioni pubbliche i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della loro attività e come vengono gestiti? Quanto elevata è la pressione fiscale a livello locale? Quali sono i settori economici prevalentemente sostenuti dalle pubbliche Amministrazioni?

Il conto è stato elaborato dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) secondo le regole fissate dai principi contabili del SEC95, il Sistema europeo dei conti nazionali e regionali. Le informazioni in tale contesto possono essere utilizzate allo scopo di monitorare gli andamenti di finanza pubblica, permettendo il confronto a livello dei conti nazionali ed europei.

Il differimento temporale dei risultati rispetto alla data di riferimento dei dati è dovuto

schließlich auf die Zeiten zurückzuführen, die für die Erhebung und regionale Verteilung der gesamtstaatlichen Werte notwendig sind.

An dieser Stelle danke ich allen, die uns durch ihre Mitarbeit unterstützt und so die Veröffentlichung der Studie ermöglicht haben.

Mein aufrichtiger Dank gilt Herrn Dr. Aldo Del Santo für seine wertvolle methodische Hilfe.

Bozen, im Dezember 2011

Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

esclusivamente ai tempi attualmente necessari per la raccolta e per la successiva distribuzione a livello regionale dei valori nazionali.

In questa occasione ringraziamo tutti coloro che ci hanno aiutato nello svolgimento dello studio, rendendo così possibile la pubblicazione.

Uno specifico ringraziamento va al dott. Aldo Del Santo, per il prezioso supporto di carattere metodologico.

Bolzano, dicembre 2011

Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

Einleitung

Introduzione

7

TEIL 1

Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

1	Der Produktionswert
2	Die Wertschöpfung
3	Einkommensverwendung
4	Das Finanzierungsdefizit
5	Die Einnahmen und die Ausgaben
6	Die Steuereinnahmen
7	Direkte, vermögenswirksame und indirekte Steuern
8	Die Transferzahlungen
9	Die Produktionssubventionen
10	Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors

Revisionen

Vorgehensweise zur Schätzung einiger Posten

Glossar in deutscher Sprache Glossar in italienischer Sprache

TEIL 2

Tabellen

VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

1	Produktionskonto der öffentlichen Verwaltung - 2005-2009
2	Einkommensverwendungskonto der öffentlichen Verwaltung - 2005-2009

1 PARTE

I conti dell'Amministrazione pubblica e del settore pubblico allargato della provincia di Bolzano

	Il valore della produzione	16
	Il valore aggiunto	17
	L'utilizzazione del reddito disponibile	19
	L'indebitamento	21
	Le entrate e le uscite	24
	Le entrate fiscali	26
	Le imposte dirette, in conto capitale e indirette	31
	I trasferimenti	37
	I contributi alla produzione	51
	Il conto economico del settore pubblico allargato	53
	Revisioni	58
	Metodologia utilizzata per la stima di alcune voci dei conti	59

Glossario in lingua tedesca Glossario in lingua italiana

2 PARTE

Tabelle

INDICE DEI PROSPETTI

	Conto della produzione dell'Amministrazione pubblica - 2005-2009	16
	Conto di utilizzazione del reddito disponibile dell'Amministrazione pubblica - 2005-2009	18

3	Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2009	Principali aggregati del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2009	23
4	Steuereinnahmen der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2009	Entrate fiscali delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2009	28
5	Steuerbelastung der öffentlichen Verwaltungen nach Einnahmeart im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt - 2005-2009	Pressione fiscale delle Amministrazioni pubbliche per tipologia di prelievo in percentuale sul prodotto interno lordo - 2005-2009	29
6	Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene indirekte Steuern (nach Steuerart) - 2005-2009	Imposte indirette prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2009	35
7	Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene direkte und vermögenswirksame Steuern (nach Steuerart unterteilt) - 2005-2009	Imposte dirette e in conto capitale prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2009	36
8	Laufende Einnahmen: Transfers von öffentlichen Körperschaften - 2005-2009	Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2005-2009	39
9	Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2005-2009	Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2005-2009	42
10	Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2005-2009	Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2005-2009	45
11	Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse an öffentliche Körperschaften - 2005-2009	Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2005-2009	48
12	Produktionssubventionen der Landesverwaltung nach Wirtschaftszweig - 2005-2009	Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali per settore economico - 2005-2009	52
13	Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005-2009	Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005-2009	56

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1	Netto-Wertschöpfung der öffentlichen Verwaltung - 2005-2009	Valore aggiunto netto dell'Amministrazione pubblica - 2005-2009	18
2	Anteil der Brutto-Wertschöpfung der öffentlichen Verwaltung am Bruttoinlandsprodukt zu jeweiligen Preisen - 2005-2009	Incidenza del valore aggiunto lordo dell'Amministrazione pubblica sul prodotto interno lordo ai prezzi correnti - 2005-2009	19
3	Steuerbelastung - Vergleich zwischen Südtirol und einigen Ländern der EU - 2009	Pressione fiscale - confronto provincia di Bolzano con alcuni Paesi dell'Unione Europea - 2009	30

INDICE DEI GRAFICI

VERZEICHNIS DER TABELLEN

1	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung nach ESVG95 in Südtirol - 2005-2009	Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il SEC95 in Provincia di Bolzano - 2005-2009	77
2	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2005	Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005	80
3	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2006	Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2006	82
4	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2007	Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2007	84
5	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2008	Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2008	86
6	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2009	Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2009	88
7	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005	Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005	90
8	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006	Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006	94
9	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007	Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007	98
10	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008	Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008	102
11	Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009	Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009	106

INDICE DELLE TABELLE



Einleitung

Introduzione

Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung gemäß dem Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG 95) fasst einerseits makroökonomische Daten bezüglich der Tätigkeiten der öffentlichen Verwaltungen zusammen. Andererseits dient sie als Ausgangspunkt für den Vergleich mit der wirtschaftlichen Lage Italiens und jener der anderen europäischen Länder. Das Schema der Konten ermöglicht es, den Beitrag der öffentlichen Verwaltungen zur Produktion, die Vergütung der Faktoren, die für den Produktionsprozess notwendig sind, und die Entscheidungen der öffentlichen Verwaltungen bezüglich der Anteile, die für den Konsum und die Investitionen bestimmt werden, einzuschätzen. Weiters bietet es einen Überblick über die Folgen der Wirtschafts- und Sparpolitik.

Il conto economico delle Amministrazioni pubbliche secondo il Sistema europeo dei conti (Sec95) fornisce sia informazioni a livello macroeconomico sull'azione svolta dall'operatore pubblico, sia parametri omogenei per il confronto con altre realtà economiche, come quella nazionale e di altri paesi europei. Lo schema dei conti permette di valutare il contributo del settore delle Amministrazioni pubbliche alla formazione del prodotto, la remunerazione dei fattori utilizzati nel processo produttivo, le scelte effettuate dalle Amministrazioni pubbliche nelle quote destinate ai consumi e agli investimenti, gli effetti delle politiche economiche e la formazione del risparmio.

Darstellung der Konten

Die Daten werden nach dem Schema des ISTAT ausgewertet, in Übereinstimmung mit den Vorgaben der EU-Verordnung Nr. 2223/96 (ESVG95), des Handbuchs „Defizit und Schuldenstand des Staates“, der EG-Verordnungen Nr. 3605/93 (entsprechend der Novellierung der EG-Verordnungen Nr. 475/2000), Nr. 351/2002, welche die Berichterstattung über die Höhe des Schuldenstandes (gemäß des dem Maastrichter Vertrag beigefügten Protokolls) vorsieht, und der EG-Verordnung Nr. 2103/2005.

Das ESVG95 verlangt, dass die Transaktionen gemäß der Rechnungsabgrenzung gebucht werden.

Rappresentazioni dei conti

I dati sono elaborati secondo gli schemi utilizzati da ISTAT, in conformità alle regole fissate dal regolamento UE n. 2223/96 (Sec95), dal Manuale sul disavanzo e sul debito pubblico, nonché dal regolamento n. 3605/93 (così come emendato dal regolamento CE n. 475/2000) e dal regolamento n. 351/2002 sugli obblighi di notifica nell'ambito della procedura sui deficit eccessivi, di cui al protocollo annesso al Trattato di Maastricht e dal Regolamento CE n. 2103/2005.

Per il sistema SEC95 la registrazione delle operazioni deve essere fatta secondo il criterio di competenza economica.

Diese Methode wird bei der Erstellung der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung für Südtirol nur für bestimmte Posten bezüglich der Zentralverwaltungen angewandt. Die Daten zu den lokalen Verwaltungen entsprechen ausschließlich dem Kassaprinzip.

Die konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen kann auf zweierlei Arten dargestellt werden: durch das vereinfachte Schema in zwei Abschnitten oder durch Unterkonten gemäß den Definitionen des ESVG95.

Die vereinfachte Darstellung unterscheidet zwischen laufenden und Investitionseinnahmen und -ausgaben und bietet somit einen unmittelbaren Einblick in die Konten der öffentlichen Verwaltungen (Tab. 2, 3, 4, 5, 6).

Die Darstellung der Unterkonten ermöglicht es hingegen, die Tätigkeit der Institutionen phasenweise, von der Bildung, Aufteilung und Verwendung des Kapitals bis zu den Geschäftstätigkeiten, die nicht dem Finanzsektor zuzurechnen sind, zu analysieren (Tab. 1).

Jedes Unterkonto enthält die wesentlichen Salden für die Kosten-Nutzen-Analyse, wie die **Verschuldung**, die **Einsparungen** und den **Primärsaldo**. Diese liefern aussagekräftige Informationen zur Überwachung der Entwicklung der öffentlichen Konten.

Die verschiedenen Posten sind:

- *Produktionskonto*: Das Produktionskonto enthält die Transaktionen, die den Produktionsprozess abbilden. Der Saldo des Produktionskontos ist die **Wertschöpfung**. Die Nettowertschöpfung ergibt sich durch Abzug des Wertes der im Produktionsprozess verbrauchten, verarbeiteten oder umgewandelten Elemente des Anlagevermögens, die während des Bilanzierungszeitraumes an Wert verloren haben. Die Nettowertschöpfung entspricht dem Wert an Gütern und Dienstleistungen, den die Allgemeinheit verwenden kann, ohne auf das Ursprungskapital zurückzugreifen.

Nella redazione del conto economico della provincia di Bolzano tale principio è stato preso in considerazione solo per alcune voci relative alle Amministrazioni centrali. I dati delle Amministrazioni locali raccolti rispondono esclusivamente al criterio di cassa.

Il conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche può essere rappresentato sia secondo lo schema semplificato a due sezioni, sia secondo i sottoconti a cascata definiti nell'ambito del Sec95.

La rappresentazione secondo lo schema semplificato fornisce la distinzione tra entrate e uscite di parte corrente e in conto capitale, offrendo quindi un'informazione più immediata sui conti del settore pubblico (Tab. 2, 3, 4, 5, 6).

La rappresentazione secondo i sottoconti a cascata permette invece di definire anche l'attività degli operatori istituzionali seguendo le diverse fasi in cui si forma, si distribuisce, si utilizza il reddito e si accumulano le attività non finanziarie (Tab. 1).

Ciascun sottoconto fornisce saldi significativi per l'analisi economica, saldi che forniscono a loro volta indicazioni utili a capire e monitorare l'andamento dei conti pubblici: l'**indebitamento**, il **risparmio** e il **saldo primario**.

Le voci dei conti sono le seguenti:

- *conto della produzione*: questo conto illustra il modo in cui si forma il risultato dell'attività produttiva. Il suo saldo è costituito dal **valore aggiunto**. Da questo viene dedotta la parte impiegata per la sostituzione di elementi nel capitale fisso che durante il periodo contabile hanno perso valore, e si ottiene così il valore aggiunto netto, rappresentante il valore dei beni e servizi che la collettività può consumare senza intaccare il capitale preesistente;

- *Einkommensentstehungskonto*: Das Einkommensentstehungskonto zeigt die Sektoren, welche als Quelle der Primäreinkommen gelten, und inwieweit die Wertschöpfung das Arbeitnehmerentgelt und die sonstigen Produktionsabgaben deckt.
- *Primäres Einkommensverteilungskonto*: Das Einkommensverteilungskonto zeigt die institutionellen Sektoren in ihrer Eigenschaft als Empfänger von Primäreinkommen.
- *Konto der sekundären Einkommensverteilung*: Das Konto der sekundären Einkommensverteilung zeigt die Umverteilung des Primäreinkommens durch die institutionellen Sektoren.
- *Einkommensverwendungskonto*: Das Konto zeigt, wie das verfügbare Bruttoeinkommen nach dem Ausgabenkonzept auf den Konsum und das Sparen aufgeteilt wird. Der Saldo dieses Kontos ist der Bruttosparertrag. Er gibt an, wie viel des verfügbaren Einkommens nicht für den Endverbrauch ausgegeben wurde.
- *Vermögensbildungskonto*: Das Vermögensbildungskonto ermöglicht es, die Variationen der Aktiva und Passiva zu erfassen, die sich auf das Reinvermögen niederschlagen.
- *conto della generazione dei redditi primari*: presenta i settori che costituiscono la fonte dei redditi primari, mostrando la destinazione del valore aggiunto a redditi di lavoro dipendente e ad altre imposte sulla produzione;
- *conto dell'attribuzione dei redditi primari*: viene presentata l'attribuzione di redditi primari ai settori istituzionali in quanto beneficiari dei redditi stessi;
- *conto della distribuzione secondaria del reddito*: mostra le modalità attraverso cui avviene la redistribuzione in denaro del saldo del reddito primario;
- *conto di utilizzazione del reddito disponibile*: questo conto mostra come il reddito lordo disponibile si ripartisca fra i consumi finali e il risparmio. Il saldo è rappresentato dal risparmio lordo che quantifica la parte del reddito lordo disponibile non impiegata in consumi finali;
- *conto del capitale*: permette di registrare le variazioni nelle attività e nelle passività che incidono sul capitale reale.

Die Konten sind in Aufkommen und Verwendungen aufgeteilt, welche sich ausgleichen. Die Ausnahme bildet das Vermögensbildungskonto, in dem die Variationen der Aktiva mit den Variationen der Passiva und des Reinvermögens übereinstimmen.

I conti sono suddivisi in risorse ed impieghi che, dal punto di vista monetario, si equivalgono, fatta eccezione per il conto del capitale, nel quale le variazioni di attività corrispondono alle variazioni delle passività e del patrimonio netto.

Teil 1 Parte

Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

I conti dell'amministrazione pubblica e del settore allargato della provincia di Bolzano

Einnahmen
Entrate

17.269	338.910	356.179
-	11.706	11.706
-	37.642	37.642
48.919	1.611.126	1.660.045
226.331	1.763.636	1.989.967
1.449.613	-	1.449.613
-	23.233	23.233





1 Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

I conti dell'amministrazione pubblica e del settore pubblico allargato della provincia di Bolzano

Die Grundgesamtheit der öffentlichen Verwaltungen

Die öffentlichen Verwaltungen umfassen sämtliche institutionelle Einheiten, die nicht-marktbestimmte Dienstleistungen und Güter für Einzelpersonen und die Allgemeinheit produzieren. Diese werden größtenteils durch Pflichteinzahlungen anderer Sektoren und/oder durch alle institutionellen Einheiten, deren Hauptaufgabe die Einkommensumverteilung ist, finanziert.

Die untersuchte Grundgesamtheit für den Zeitraum 2005-2009 entspricht den Angaben der öffentlichen Verwaltungen des Sektors S.13 gemäß ESVG 95 (Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen). Es wurde mit dem Gesetz Nr. 311 vom 30. Dezember 2004 eingeführt und entspricht den Angaben in Art. 1, Abs. 5 (Bestimmungen zur Erstellung des Jahreshaushaltes und des mehrjährigen Haushaltes - Finanzgesetz 2005). Das ISTAT erstellt dieses Verzeichnis, das jährlich aktualisiert und im Gesetzesanzeiger der Republik veröffentlicht wird.

Universo di riferimento delle Amministrazioni pubbliche

Il settore delle Amministrazioni pubbliche aggrega tutte le "unità istituzionali che agiscono da produttori di beni e servizi non destinati alla vendita, la cui produzione è destinata a consumi collettivi e individuali ed è finanziata in prevalenza da versamenti obbligatori effettuati da unità appartenenti ad altri settori e/o da tutte le unità istituzionali, la cui funzione principale consiste nella redistribuzione del reddito e della ricchezza del paese".

L'universo di riferimento analizzato per il periodo 2005-2009 coincide con quanto riportato nell'elenco delle Amministrazioni pubbliche facenti parte del settore S.13 della classificazione Sec95, il Sistema europeo dei conti nazionali, introdotto per i conti nazionali ai sensi dell'art. 1, comma 5, della legge 30 dicembre 2004, n. 311 (Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale - Legge Finanziaria 2005). ISTAT predispose questa lista che viene aggiornata e pubblicata annualmente sulla Gazzetta Ufficiale.

Folgende wirtschaftlich-buchhalterischen Kriterien müssen überprüft werden, um zu bestimmen, ob eine institutionelle Einheit dem Bereich S.13 (öffentliche Verwaltungen) zugeordnet werden kann:

- ob die „institutionellen Einheiten“ vorwiegend von den öffentlichen Verwaltungen kontrolliert und finanziert werden;
- ob die „institutionellen Einheiten“ Nicht-Marktproduzenten sind, d.h. ob sie Produzenten von Gütern und Dienstleistungen sind, die nicht für den Verkauf bestimmt sind, und zwar anhand des „50%-Kriteriums“ (Überprüfung, ob die Verkäufe und Erträge weniger als 50% der Produktionskosten betragen).

Folglich sind einige institutionelle Einheiten, die eigentlich zu den öffentlichen Einrichtungen zählen, in der Analyse der Konten der öffentlichen Verwaltungen nicht erfasst, zumal sie das wirtschaftlich-buchhalterische Kriterium nicht erfüllen bzw. da sie „Marktproduzenten“ sind, deren Erlöse aus der Produktion von Gütern und Dienstleistungen 50% der Kosten überschreiten (z.B. Wobi - Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, Messekörperschaft Bozen, öffentliche Wohlfahrts- und Wohltätigkeitseinrichtungen). Diese Institutionen werden als öffentliche Marktproduzenten angesehen und daher zum erweiterten öffentlichen Sektor gezählt.

Die institutionellen Einheiten sind in folgende Bereiche eingeteilt:

- Zentralverwaltungen;
- Lokalverwaltungen;
- Gesamtstaatliche Sozialfürsorgekörperschaften.

Die Zentralverwaltungen umfassen die Außenstellen der Zentralverwaltungen mit Sitz in Südtirol: die Ministerien (z.B. Streitkräfte, Polizei, Justizministerium, Vorsitz des Ministerrates usw.), Steueragenturen, das Außenhandelsinstitut (ICE), das italienische Rote Kreuz (CRI), das olympische Komitee Italiens (CONI), die nationale Zivilluftfahrtbehörde (ENAC) und die italienische Vereinigung für Krebskranke.

Il criterio economico-contabile per individuare le unità istituzionali appartenenti alla lista del settore S.13 (Amministrazioni Pubbliche) consiste nel verificare se:

- le "unità istituzionali" siano controllate e finanziate in prevalenza da Amministrazioni pubbliche;
- le "unità istituzionali" siano "non market", cioè agiscano da produttori di beni e servizi non destinabili alla vendita, sulla base del "criterio del 50%", ossia verificando se le vendite e i ricavi coprono una quota inferiore al 50% del costo di produzione.

Dall'analisi dei conti dell'Amministrazione pubblica sono pertanto escluse alcune unità istituzionali che, benché considerate istituzioni pubbliche dal punto di vista giuridico, non soddisfano il criterio economico-contabile. Esse sono pertanto "market": ciò significa che i proventi di tali unità derivanti dalla produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita superano il 50% dei costi (per es. IPES - Istituto per l'edilizia sociale, Ente fieri di Bolzano, IPAB-Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza). Queste sono considerate Istituzioni market e vengono analizzate nell'universo del settore pubblico allargato.

Le unità istituzionali sono suddivise nei seguenti sottosettori:

- Amministrazioni centrali;
- Amministrazioni locali;
- Enti nazionali di previdenza e assistenza sociale.

Le Amministrazioni centrali comprendono le unità periferiche di Amministrazioni centrali con unità locale in provincia di Bolzano. Le principali sono: i Ministeri (per es. Forze armate, Forze di polizia, Grazia e giustizia, Presidenza del consiglio ecc.), le Agenzie fiscali, l'Istituto nazionale per il commercio estero (ICE), l'Associazione italiana della Croce Rossa (CRI), il Comitato olimpico nazionale italiano (CONI), l'Ente nazionale per

Die Lokalverwaltungen umfassen:

- die Autonome Provinz Bozen;
- die Gemeinden;
- den Südtiroler Sanitätsbetrieb;
- die Bezirksgemeinschaften;
- die Sonderverwaltungen (deutsches und ladinisches Musikinstitut, italienisches Musikinstitut, Landesbibliothek Teßmann, das ladinische Kulturinstitut Micurà de Rü, die Südtiroler Landesmuseen, die pädagogischen Institute, den Sonderbetrieb für Feuerwehr- und Zivilschutz, den Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung, das Land- und Forstwirtschaftliche Versuchszentrum Laimburg, die RAS - Rundfunkanstalt Südtirol, das Arbeitsförderungsinstitut - AFI, Techno Innovation Südtirol Alto Adige K.A.G. - TIS);
- Konsortium für das Wassereinzugsgebiet der Etsch und andere Gemeindekonsortien;
- den Betrieb für Sozialdienste Bozen;
- die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;
- das Institut für Wirtschaftsförderung - WIFI;
- die Verkehrsämter von Bozen und Meran;
- das „Ente Teatro Stabile di Bolzano“;
- die Freie Universität Bozen;
- die Autonome Region Trentino-Südtirol für den Zuständigkeitsbereich der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol.

Die gesamtstaatlichen öffentlichen Vorsorge- und Sozialfürsorgekörperschaften umfassen die Außenstellen der Fürsorgekörperschaften einschließlich des Nationalinstituts für Soziale Fürsorge (N.I.S.F.), des Nationalen Fürsorgeinstituts für Angestellte der öffentlichen Verwaltung (NFAÖV), der gesamtstaatlichen Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle (INAIL) und anderer öffentlicher Sozialfürsorgekörperschaften (z.B. ENPAM, ENASARCO).

l'aviation civile (ENAC) e la Lega italiana per la lotta contro i tumori.

Le Amministrazioni locali includono:

- la Provincia autonoma di Bolzano;
- i Comuni;
- l'Azienda sanitaria locale dell'Alto Adige;
- le Comunità comprensoriali;
- le Aziende speciali provinciali (Istituto musicale tedesco e ladino, Istituto musicale italiano, Biblioteca Tessmann, Istituto di cultura ladino Micurà de Rü, Musei provinciali, Istituti pedagogici, Azienda speciale protezione civile e servizio antincendio, Azienda speciale foreste e demanio, Centro sperimentazione agraria e forestale Laimburg, Radiotelevisione azienda speciale provincia di Bolzano - RAS, Istituto per la promozione dei lavoratori - IPL, Techno Innovation Südtirol Alto Adige S.c.p.a. - TIS);
- il Consorzio di bacino imbrifero montano dell'Adige e altri consorzi dei comuni;
- l'Azienda servizi sociali di Bolzano;
- la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano;
- l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico - IPSE;
- le Aziende di soggiorno di Bolzano e Merano;
- l'Ente Teatro Stabile di Bolzano;
- la Libera Università di Bolzano;
- la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, per la parte di attività di competenza della provincia di Bolzano.

Gli Enti Nazionali di previdenza e assistenza sociale comprendono gli uffici periferici degli enti di previdenza, tra cui l'Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), l'Istituto nazionale di previdenza per i dipendenti dell'Amministrazione pubblica (INPDAP), l'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) oltre che altri enti nazionali di previdenza e assistenza sociale presenti sul territorio (per esempio ENPAM, ENASARCO).

1. Der Produktionswert

Ein Indikator für die Tragweite der öffentlichen Verwaltungen innerhalb der Südtiroler Wirtschaft ist der **Produktionswert**.

Auf der Aufkommenseite entspricht der Produktionswert der Produktion von Gütern und Dienstleistungen, welche - auch für die öffentlichen Verwaltungen - sowohl marktbestimmt als auch nicht-marktbestimmt sein können. Da die Leistungen der öffentlichen Verwaltungen darauf ausgerichtet sind, die Bedürfnisse der Allgemeinheit entweder ganz oder fast unentgeltlich zu befriedigen, ist der Großteil der **Produktion an Gütern und Dienstleistungen nicht-marktbestimmt** (98,3% der gesamten Leistung von 2009). Sie umfasst sämtliche Dienstleistungen, die der Allgemeinheit unentgeltlich oder zu einem wirtschaftlich nicht-signifikanten Preis geboten werden. Diese Güter und Dienstleistungen können von der Bevölkerung sowohl als Individualverbrauch (Bildung, Sozialfürsorge und Gesundheitswesen) als auch als Kollektivverbrauch (öffentliche Sicherheit und Verteidigung) beansprucht werden. Dieser Posten verzeichnete für das Jahr 2009 ein Plus von 4,3% gegenüber 2008. Die Produktion von marktbestimmten Gütern und Dienstleistungen hat um 3,0% zugenommen.

Auf der Verwendungsseite entspricht die Produktion von öffentlichen Gütern bzw. Dienstleistungen der Summe aus Vorleistungen und Brutto-Wertschöpfung.

Die **Vorleistungen** sind alle Güter und Dienstleistungen, Rohstoffe, Dienste anderer Produktionseinheiten, die als Inputs im Produktionsprozess verbraucht werden (man denke an den Stromverbrauch der Schulen oder die Heizung in den Krankenhäusern). 2009 stiegen die Vorleistungen um 6,5% an, 2008 betrug die Zunahme 5,6%. Zieht man die Vorleistungen vom Produktionswert ab, erhält man die Wertschöpfung.

1. Il valore della produzione

Un indicatore del peso che le Amministrazioni pubbliche rivestono nell'economia è costituito dal **valore della produzione**.

Il valore della produzione corrisponde, dal lato delle risorse, alla produzione di beni e servizi, che possono essere, anche per le Amministrazioni pubbliche, destinabili alla vendita (market) o non destinabili alla vendita (non market). Poiché la produzione delle Amministrazioni pubbliche mira a soddisfare i bisogni della collettività a titolo gratuito o semi gratuito, la parte più consistente della produzione concerne la **produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita** (nel 2009 98,3% della produzione totale): essa riguarda tutti i servizi offerti alla collettività senza corrispettivo o ad un prezzo non economicamente significativo (di mercato). I beni e servizi possono essere fruiti dalla popolazione sia come consumo individuale (istruzione, previdenza e sanità), sia come consumo collettivo (sicurezza pubblica e difesa). L'andamento di questa voce nel 2009 ha evidenziato un +4,3% rispetto al 2008, mentre per la produzione di beni e servizi destinabili alla vendita è stato registrato un +3,0%.

L'equivalente della produzione di beni e servizi del settore pubblico, dal lato degli impieghi, è rappresentato dalla somma dei consumi intermedi e del valore aggiunto lordo.

I **consumi intermedi** indicano il valore dei beni e servizi, delle materie prime, dei servizi forniti da altre unità produttive, effettivamente consumati quali *input* nel processo di produzione (si pensi per esempio al consumo dell'energia elettrica nelle scuole o al riscaldamento negli ospedali). Nel 2009 i consumi intermedi hanno registrato una variazione tendenziale in crescita del 6,5%, mentre nel 2008 l'aumento rilevato era stato pari al 5,6%. Sottraendo i consumi intermedi dal valore della produzione si ottiene il valore aggiunto.

Übersicht 1 / Prospetto 1

Produktionskonto der öffentlichen Verwaltung - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conto della produzione dell'Amministrazione pubblica - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

POSTEN	2005	2006	2007	2008	2009	VOCI
Absolute Werte Valori assoluti						
Verwendungen / Impieghi						
Vorleistungen	907.181	903.108	901.728	952.204	1.014.134	Consumi intermedi
Abschreibungen	559.213	611.049	659.219	726.081	752.825	Ammortamenti
Netto-Wertschöpfung (a)	1.857.725	2.000.248	2.061.492	2.145.658	2.218.938	Valore aggiunto netto (a)
Summe	3.324.119	3.514.405	3.622.439	3.823.943	3.985.897	Totale
Aufkommen / Risorse						
Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Marktpreisen	3.324.119	3.514.405	3.622.439	3.823.943	3.985.897	Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato
- Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen	72.521	76.884	66.887	67.557	69.600	- Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita
- Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen (b)	3.251.598	3.437.521	3.555.552	3.756.386	3.916.297	- Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita (b)
Prozentuelle Verteilung Distribuzione percentuale						
Verwendungen / Impieghi						
Vorleistungen	27,3	25,7	24,9	24,9	25,4	Consumi intermedi
Abschreibungen	16,8	17,4	18,2	19,0	18,9	Ammortamenti
Netto-Wertschöpfung (a)	55,9	56,9	56,9	56,1	55,7	Valore aggiunto netto (a)
Summe	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Aufkommen / Risorse						
Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Marktpreisen	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato
- Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen	2,2	2,2	1,8	1,8	1,7	- Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita
- Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen (b)	97,8	97,8	98,2	98,2	98,3	- Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita (b)

(a) Zu Marktpreisen berechnete Gesamtgrößen bzw. Bruttobeträge hinsichtlich der Gütersteuer und der anderen Produktionsabgaben
Aggregati valutati ai prezzi di mercato, cioè al lordo delle imposte sui prodotti e delle altre imposte sulla produzione

(b) Umfasst die Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung.
Comprende la produzione di beni e servizi per proprio uso finale.

2. Die Wertschöpfung

Die Wertschöpfung zu Marktpreisen stellt den Wertzuwachs dar, der durch den Eingriff der öffentlichen Einrichtungen entstanden ist.

2. Il valore aggiunto

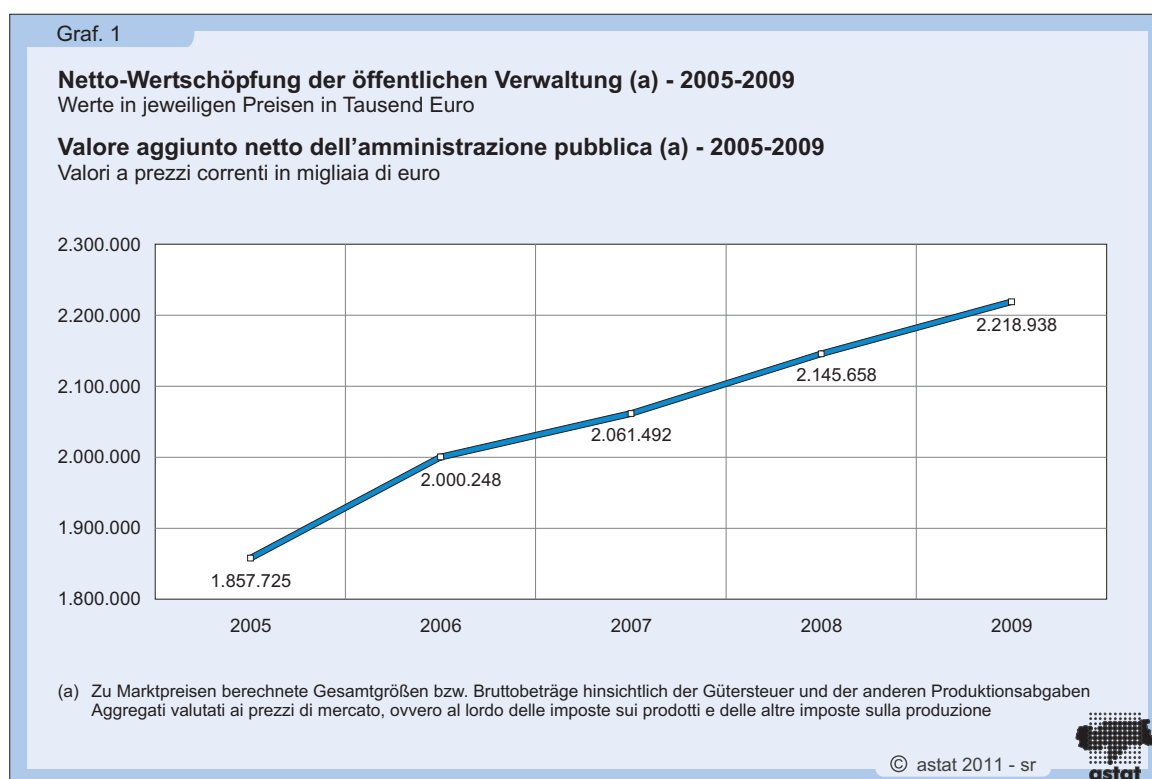
Il valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato rappresenta l'incremento di valore realizzato dalle unità pubbliche che intervengono nel processo produttivo.

Die **Netto-Wertschöpfung** ist die Aufwertung durch das Wachstum bzw. die Schaffung neuer Güter und Dienstleistungen, die der Allgemeinheit zur Verfügung gestellt werden; ausgenommen sind die Abschreibungen im Bezugszeitraum, die als Amortisation verbucht werden.

Die Netto-Wertschöpfung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol ist zwischen 2005 und 2009 kontinuierlich angestiegen: 2006 um 7,7%, 2007 um 3,1%, 2008 um 4,1%, und 2009 um 3,4%. Damit betrug sie 2009 2.219 Millionen Euro.

Il **valore aggiunto netto** rappresenta l'apprezzamento della crescita in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità, escludendo il consumo del capitale fisso verificatosi nel periodo di riferimento che viene registrato come ammortamento.

Tra il 2005 e il 2009 il valore aggiunto netto delle Amministrazioni pubbliche altoatesine è cresciuto costantemente: nel 2006 del 7,7%, nel 2007 del 3,1%, nel 2008 del 4,1% e nel 2009 del 3,4%, arrivando in valori assoluti ad un importo pari a 2.219 milioni di euro.



Wie wichtig die öffentlichen Verwaltungen für die Südtiroler Wirtschaft sind, zeigt sich auch am Verhältnis zwischen deren Brutto-Wertschöpfung und dem entsprechenden BIP. Dieser Wert hat im Jahr 2009 auf gesamtstaatlicher Ebene 13,8% erreicht, während er auf Landesebene mit 17,2% um 3,4 Prozentpunkte höher war.

Un'altra misura del grado d'influenza che l'attività delle Amministrazioni pubbliche riveste nell'economia del territorio è data dal rapporto tra il suo valore aggiunto lordo ed il rispettivo PIL. Il dato a livello nazionale per l'anno 2009 ha raggiunto il 13,8%, mentre la quota provinciale è risultata di 3,4 punti percentuali più alta, pari al 17,2%.

Graf. 2

Anteil der Brutto-Wertschöpfung der öffentlichen Verwaltung am Bruttoinlandsprodukt zu jeweiligen Preisen - 2005-2009

Incidenza valore aggiunto lordo dell'Amministrazione pubblica sul prodotto interno lordo ai prezzi correnti - 2005-2009



© astat 2011 - sr



3. Einkommensverwendung

Das Einkommensverwendungskonto zeigt auf, wie das verfügbare Einkommen aufgewendet bzw. gespart worden ist. Auf der Aufkommenseite sieht dieses Konto das Bruttoeinkommen vor, auf der Verwendungsseite die Ausgaben für den Endverbrauch. Die Differenz zwischen den beiden Gesamtgrößen ist bei positivem Ergebnis der **Bruttosparbetrag** und bei negativem Ergebnis das **Defizit**. Im ersten Fall (Ersparnis) sind die laufenden Einnahmen höher als die laufenden Ausgaben: Im Bezugszeitraum trifft dies auf alle fünf Jahre zu.

Die **Ausgaben für den Endverbrauch**, der in *individuellen* (Ausgaben in den Bereichen Gesundheit, Kultur, Bildung und Fürsorge, die dem Einzelnen direkt zugute kommen) und *kollektiven Verbrauch* (Ausgaben für die Verteidigung, das Justizwesen und die öffentliche Sicherheit) unterteilt ist, betragen 2009 3.828 Millionen Euro. Das Wachstum dieser Ausgaben hat sich zwischen 2006

3. L'utilizzazione del reddito disponibile

Il conto di utilizzazione del reddito disponibile mostra come il reddito disponibile sia impiegato in consumi finali o, per la parte residua, risparmiato. Esso prevede, dal lato delle risorse, il reddito lordo disponibile, dal lato degli impieghi, la spesa per i consumi finali. La differenza tra i due aggregati fornisce il **risparmio lordo** (se di segno positivo) o il **disavanzo** (se di segno negativo). Nel primo caso (risparmio) avremo che le entrate correnti non solo coprono, ma superano le uscite correnti: nel quinquennio analizzato il saldo tra operazioni di entrata e uscita correnti è sempre stato positivo.

La **spesa per consumi finali**, che è ripartita tra i *consumi finali individuali* (spesa a beneficio diretto ed esclusivo degli individui nei campi della sanità, della cultura, dell'istruzione e della previdenza) e i *consumi finali collettivi* (spese per i servizi per la difesa, la giustizia e l'ordine pubblico), ha raggiunto nel 2009 i 3.828 milioni di euro. La crescita dell'aggregato tra il 2006 e il 2007 ha mo-

und 2007 verlangsamt: 2006 lag es bei 3,8% und 2007 nur bei 1,6%. 2008 sind diese Ausgaben wieder deutlicher angestiegen (+6,0%) und haben sich 2009 bei +2,1% eingependelt. Im Endverbrauch sind die *sozialen Sachleistungen* enthalten. Darunter fallen die Gesundheits- und Fürsorgeleistungen, die von konventionierten Privaten erbracht werden und von den öffentlichen Verwaltungen direkt an die Haushalte gezahlt werden. Diese Leistungen machen in der Autonomen Provinz Bozen nur 8,2% der Ausgaben für den Endverbrauch aus. In den letzten vier untersuchten Jahren ging ihr Anteil deutlich zurück (2006: -9,3%, 2007: -13,7% und 2009 -14,2%). Die einzige Ausnahme war das Jahr 2008 mit einer Steigerung um 4,2%.

strato un rallentamento: nel 2006 si registrava un +3,8% rispetto all'anno precedente, nel 2007 solo un +1,6%. Nel 2008 la spesa è tornata a crescere a ritmi sostenuti (+6,0%) per poi riassetarsi: +2,1% nel 2009. Nella spesa per i consumi finali figurano anche le *prestazioni sociali in natura*: queste comprendono le prestazioni sanitarie e assistenziali fornite da privati in convenzione e pagate dalle Amministrazioni pubbliche direttamente alle famiglie. Esse costituiscono solo il 8,2% del totale della spesa per consumi finali e nell'ultimo quadriennio osservato risultano, con un'unica eccezione per l'anno 2008 (+4,2%), in netta diminuzione (nel 2006 si registrava una variazione tendenziale del -9,3%, nel 2007 del -13,7%, nel 2009 del -14,2%).

Übersicht 2 / Prospetto 2

Einkommensverwendungskonto der öffentlichen Verwaltung - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conto di utilizzazione del reddito disponibile dell'Amministrazione pubblica - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

POSTEN	2005	2006	2007	2008	2009	VOCI
Absolute Werte Valori assoluti						
Verwendungen / Impieghi						
Ausgaben für den Endverbrauch - davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht)	3.352.123	3.480.755	3.536.660	3.747.372	3.827.531	Spesa per consumi finali - di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite direttamente alle famiglie
	448.399	406.794	350.988	365.586	313.717	
Bruttosparbetrag (+) bzw. Defizit (-)	233.763	435.573	719.363	939.543	615.594	Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)
Aufkommen / Risorse						
Verfügbares Bruttoeinkommen	3.585.887	3.916.328	4.256.022	4.686.915	4.443.125	Reddito lordo disponibile
Prozentuelle Verteilung Distribuzione percentuale						
Verwendungen / Impieghi						
Ausgaben für den Endverbrauch - davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht)	93,5	88,9	83,1	80,0	86,1	Spesa per consumi finali - di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite direttamente alle famiglie
	12,5	10,4	8,2	7,8	7,1	
Bruttosparbetrag (+) bzw. Defizit (-)	6,5	11,1	16,9	20,0	13,9	Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)
Aufkommen / Risorse						
Verfügbares Bruttoeinkommen	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Reddito lordo disponibile

4. Das Finanzierungsdefizit

Das Finanzierungsdefizit der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol ergibt sich aus der Differenz zwischen Gesamtausgaben und -einnahmen. Es entspricht dem Ergebnis aus den nichtfinanziellen Transaktionen der öffentlichen Verwaltungen.

Das Finanzierungsdefizit bzw. der -überschuss gibt Aufschluss darüber, wie die öffentlichen Verwaltungen die finanziellen Ressourcen im Bezugszeitraum genutzt haben.

Wenn die Differenz zwischen Gesamteinnahmen und -ausgaben positiv ist, spricht man von einem **Finanzierungsüberschuss**. Das bedeutet, dass die öffentlichen Verwaltungen mit den Einnahmen alle Ausgaben decken und ein Überschuss vorhanden ist. Übersteigen die Ausgaben die Einnahmen, ist das Ergebnis negativ, also ein **Finanzierungsdefizit**. D.h. die öffentlichen Verwaltungen konnten die Ausgaben nicht allein bestreiten und mussten bei anderen Institutionen Finanzmittel beschaffen.

Aus der Analyse der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen der Autonomen Provinz Bozen geht hervor, dass die Nettoverschuldung nach den starken Rückgängen 2007 (-32,3%) und 2008 (-32,6%) erneut steigt (+34,7%) und insgesamt 597 Millionen Euro beträgt. Im Jahr 2009 beträgt der Anteil der Nettoverschuldung am Südtiroler BIP 3,5% und verschlechtert sich somit gegenüber 2008 (2,6%). Die Südtiroler Verschuldung entwickelt sich über die Jahre insgesamt zufriedenstellend (man denke nur daran, dass sie im Jahr 2005 1.034 Millionen Euro betrug). Positives verzeichnet der internationale Vergleich des Anteils der Nettoverschuldung am BIP: Während 2008 noch zwölf europäische Staaten ein besseres Ergebnis erreichten als Südtirol (Belgien, Bulgarien, Zypern, Dänemark, Deutschland, Finnland, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Slowakei und Schweden), waren es 2009 nur mehr sieben (Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Luxemburg, Österreich und Schweden)⁽¹⁾.

4. L'indebitamento

L'indebitamento delle Amministrazioni pubbliche corrisponde alla differenza tra uscite ed entrate complessive e rappresenta il saldo del conto non finanziario delle Amministrazioni pubbliche.

L'indebitamento - o l'accreditamento - deriva dalla modalità con cui le Amministrazioni pubbliche hanno gestito le risorse economiche nel periodo osservato.

Nel caso il saldo tra entrate ed uscite complessive sia positivo, ci si trova di fronte ad un **accreditamento**: le Amministrazioni pubbliche hanno acquisito entrate più che sufficienti a coprire il livello di spesa. Nel caso contrario, in cui le uscite superano le entrate (ovvero il saldo è negativo), si parla di **indebitamento**, questo significa che le Amministrazioni non sono riuscite a far fronte alle spese solo con le proprie risorse ed hanno dovuto richiedere ad altri settori istituzionali i finanziamenti necessari.

Dall'analisi del conto economico delle Amministrazioni pubbliche della Provincia di Bolzano emerge che, dopo le forti flessioni fatte registrare nel 2007 (-32,3%) e nel 2008 (-32,6%), l'indebitamento netto è tornato a crescere (+34,7%) raggiungendo in valore assoluto i 597 milioni di euro. L'incidenza dell'indebitamento netto sul PIL provinciale nel 2009 si è attestata al 3,5%, in peggioramento rispetto al dato del 2008 (2,6%). L'indebitamento altoatesino descrive comunque nel corso degli anni considerati un'evoluzione nel complesso soddisfacente (basti pensare che nel 2005 era pari a 1.034 milioni di euro). Altra nota positiva riguarda il confronto internazionale dell'incidenza dell'indebitamento netto sul PIL: se nel 2008 ben dodici realtà europee (Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Finlandia, Germania, Lussemburgo, Paesi Bassi, Slovacchia, Slovenia e Svezia) avevano fatto registrare delle performance migliori di quelle altoatesine, nel 2009 solo sette (Austria, Danimarca, Estonia, Finlandia, Germania, Lussemburgo e Svezia) sono riuscite ad ot-

tenere risultati migliori rispetto a quelli della provincia di Bolzano⁽¹⁾.

Im Detail zeigt sich, dass die Lokalverwaltungen 2009 erstmals einen Finanzierungsüberschuss von 613 Millionen Euro verbucht haben. Demgegenüber steht eine Verschlechterung des Finanzierungsdefizits der Zentralverwaltungen. Die Gründe für diese Veränderungen sind die Zunahme von Geldflüssen der Zentralverwaltungen an die Lokalverwaltungen, insbesondere der Anstieg der Staatszuweisungen der IRPEF, und die Überweisung von Restbeträgen der MwSt. auf Importe für vergangene Geschäftsjahre.

Werden vom Defizit die Passivzinsen abgezogen, erhält man den **Primärsaldo**. Dieser entspricht der Differenz zwischen den Einnahmen und Ausgaben, wobei der Ausgabenposten der Zinsen auf die öffentlichen Schulden nicht berücksichtigt wird. Da die Zinsen auch hohe Beträge erreichen können, können sie sich merklich auf das Ergebnis der öffentlichen Finanzen auswirken. Im betrachteten Fünfjahreszeitraum war der Primärsaldo negativ. Im Jahr 2009 betrug er -359 Millionen Euro. Dies entspricht einer Verschlechterung gegenüber 2008, als der Saldo bei -200 Millionen Euro lag.

Im Jahr 2009 war der **Leistungsbilanzsaldo** (bzw. die **Einsparungen**, die als Saldo der Leistungsbilanz gemessen werden) positiv und belief sich auf 616 Millionen Euro (3,6% des BIP). Dieses Ergebnis liegt unter dem Wert von 2008 (940 Millionen Euro).

Nel dettaglio si osserva come nel 2009 le Amministrazioni locali abbiano registrato per la prima volta un accreditamento pari a 613 milioni di euro, al quale è corrisposto un peggioramento dell'indebitamento delle Amministrazioni centrali. La causa di tali variazioni è riconducibile ad un incremento dei flussi di cassa dalle Amministrazioni centrali verso quelle locali, in particolare ad un aumento delle devoluzioni statali relative all'IRPEF e al versamento di quote residue dell'IVA sulle importazioni di competenza di esercizi precedenti.

Un altro saldo significativo è il **saldo primario**, rappresentato dall'indebitamento al netto degli interessi passivi. Esso mostra la differenza tra le entrate e le spese complessive senza considerare tra le uscite gli interessi sul debito pubblico. Questi ultimi possono anche essere consistenti e quindi alterare significativamente i saldi di finanza pubblica. Nei cinque anni presi in esame il saldo primario è risultato negativo, attestandosi ad un valore pari a -359 milioni di euro nel 2009, in peggioramento rispetto al 2008, anno in cui si era registrato l'importo di -200 milioni di euro.

Nel 2009 il **saldo corrente** (ovvero il **risparmio**, misurato come il saldo delle partite correnti) è risultato positivo e pari a 616 milioni di euro (3,6% del PIL), registrando una flessione rispetto all'anno precedente (940 milioni di euro nel 2008).

⁽¹⁾ Quelle / Fonte: ISTAT "Conti ed aggregati economici delle Amministrazioni pubbliche 1980-2009"

Übersicht 3 / Prospetto 3

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali	Lokalverwaltungen Amministrazioni locali	Unkonsolidierter Gesamtbeitrag Totale non consolidato	Konsolidierungen Consolidamenti	Konsolidierter Gesamtbeitrag Totale consolidato	VOCI ECONOMICHE
2005						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.871.167	3.486.229	6.357.396	-439.711	5.917.685	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	75.560	1.255.570	1.331.130	-57.621	1.273.509	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	2.946.727	4.741.799	7.688.526	-497.332	7.191.194	Totale uscite complessive
<i>Nettoaussgaben (ohne Passivzinsen)</i>	<i>2.748.405</i>	<i>4.681.625</i>	<i>7.430.030</i>		<i>6.932.698</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.007.688	4.583.471	6.591.159	-439.711	6.151.449	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	14.394	49.178	63.572	-57.621	5.951	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.022.082	4.632.650	6.654.732	-497.332	6.157.400	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	-665.157	1.157.416	492.259		492.259	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-863.479	1.097.242	233.763		233.763	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Primärsaldo	-726.323	-48.975	-775.298		-775.298	Saldo primario
Finanzierungsdefizit (-) bzw. überschuss (+)	-924.645	-109.149	-1.033.794		-1.033.794	Indebitamento (-) o Accreditamento (+)
2006						
Laufende Ausgaben insgesamt	3.127.133	3.734.243	6.861.375	-622.433	6.238.943	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	169.059	1.345.788	1.514.847	-99.687	1.415.160	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.296.192	5.080.031	8.376.222	-722.120	7.654.103	Totale uscite complessive
<i>Nettoaussgaben (ohne Passivzinsen)</i>	<i>3.137.411</i>	<i>5.015.659</i>	<i>8.153.069</i>		<i>7.430.950</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.460.504	4.836.444	7.296.949	-622.433	6.674.516	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	1.013	106.474	107.487	-99.687	7.800	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.461.517	4.942.918	7.404.435	-722.120	6.682.316	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	-507.847	1.166.574	658.726		658.726	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-666.628	1.102.202	435.573		435.573	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Primärsaldo	-675.893	-72.741	-748.634		-748.634	Saldo primario
Finanzierungsdefizit (-) bzw. überschuss (+)	-834.674	-137.113	-971.787		-971.787	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
2007						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.700.511	3.821.643	6.522.154	-181.731	6.340.423	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	123.717	1.353.128	1.476.845	-87.938	1.388.907	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	2.824.228	5.174.771	7.998.999	-269.669	7.729.330	Totale uscite complessive
<i>Nettoaussgaben (ohne Passivzinsen)</i>	<i>2.655.663</i>	<i>5.107.925</i>	<i>7.763.588</i>		<i>7.493.919</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.306.497	4.935.020	7.241.516	-181.731	7.059.785	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	2.166	97.576	99.742	-87.938	11.804	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.308.663	5.032.595	7.341.258	-269.669	7.071.589	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	-225.449	1.180.223	954.774		954.774	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-394.014	1.113.377	719.363		719.363	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Primärsaldo	-347.001	-75.329	-422.330		-422.330	Saldo primario
Finanzierungsdefizit (-) bzw. überschuss (+)	-515.566	-142.175	-657.741		-657.741	Indebitamento (-) o accreditamento (+)

Übersicht 3 / Prospetto 3 - Fortsetzung / Segue

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali	Lokalverwaltungen Amministrazioni locali	Unkonsolidierter Gesamtbeitrag Totale non consolidato	Konsolidierungen Consolidamenti	Konsolidierter Gesamtbeitrag Totale consolidato	VOCI ECONOMICHE
2008						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.898.665	4.049.550	6.948.215	-311.251	6.636.964	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	150.046	1.378.979	1.529.025	-113.987	1.415.038	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.048.711	5.428.529	8.477.240	-425.238	8.052.002	Totale uscite complessive
<i>Nettoaussgaben (ohne Passivzinsen)</i>	<i>2.872.966</i>	<i>5.361.118</i>	<i>8.234.084</i>		<i>7.808.846</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.732.706	5.155.052	7.887.758	-311.251	7.576.507	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	3.108	143.053	146.161	-113.987	32.174	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.735.815	5.298.105	8.033.919	-425.238	7.608.681	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	9.786	1.172.913	1.182.699		1.182.699	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-165.959	1.105.502	939.543		939.543	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Primärsaldo	-137.151	-63.013	-200.165		-200.165	Saldo primario
Finanzierungsdefizit (-) bzw. überschuss (+)	-312.896	-130.424	-443.321		-443.321	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
2009						
Laufende Ausgaben insgesamt	3.282.097	4.233.128	7.515.224	-609.499	6.905.726	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	83.228	1.199.038	1.282.266	-52.372	1.229.894	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.365.325	5.432.165	8.797.490	-661.871	8.135.619	Totale uscite complessive
<i>Nettoaussgaben (ohne Passivzinsen)</i>	<i>3.190.954</i>	<i>5.367.765</i>	<i>8.558.719</i>		<i>7.896.848</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.148.332	5.982.486	8.130.818	-609.499	7.521.320	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	6.911	62.448	69.358	-52.372	16.986	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.155.243	6.044.934	8.200.177	-661.871	7.538.306	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	-959.393	1.813.758	854.365		854.365	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-1.133.764	1.749.358	615.594		615.594	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Primärsaldo	-1.035.710	677.169	-358.542		-358.542	Saldo primario
Finanzierungsdefizit (-) bzw. überschuss (+)	-1.210.081	612.769	-597.313		-597.313	Indebitamento (-) o accreditamento (+)

5. Die Einnahmen und die Ausgaben

Die absoluten **Gesamtausgaben** der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol betragen im Jahr 2009 8.136 Millionen Euro. Nach dem beschleunigten Wachstum von 2008 (+4,2%), hat es sich 2009 wieder abgeschwächt (+1,0%). Der Anteil der Gesamtausgaben am Südtiroler BIP ist im Vergleich

5. Le entrate e le uscite

La **spesa complessiva** delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano nel 2009 è stata in valore assoluto di 8.136 milioni di euro. Dopo l'accelerazione (+4,2%) evidenziata nel 2008, la spesa nell'anno 2009 ha rallentato la sua crescita (+1,0%). L'incidenza della spesa complessiva sul PIL

zu 2008 (46,4%) etwas gestiegen (47,1%).

Auch wenn diese Veränderung der Gesamtausgaben gering ist, ergibt sie sich aus deutlichen Änderungen ihrer Bestandteile, sprich der laufenden Ausgaben und der Investitionsausgaben. Die **laufenden Ausgaben**, also die Ausgaben zur Finanzierung der ordentlichen Tätigkeiten, die etwa 85% der Gesamtausgaben entsprechen, verzeichnen einen Zuwachs um 4,0%. Neben dem Zuwachs der Ausgaben für den Endverbrauch (+2,1%), stiegen die Ausgaben für Sozialleistungen (+4,3%), die mit der Reform des Familiengeldes und mit den Zusatzzahlungen zu den niedrigeren Renten (Gesetz 127/2007) zusammenhängen. Die Passivzinsen haben hingegen ihren Wachstumstrend unterbrochen und sinken um 1,8% im Vergleich zu 2008. Die Zunahme der Produktionsförderungen verlangsamt sich (+0,3%).

Die **Investitionsausgaben** sind im Jahr 2009 im Vergleich zu 2008 eingebrochen (-13,1%). 2008 wurde noch ein Wachstum von 1,9% verzeichnet. Betrachtet man die Komponenten der Gesamtgröße, erkennt man, dass dieses Ergebnis vor allem von den Bruttoanlageinvestitionen (-12,8%) und den Investitionszuschüssen an die Unternehmen (-16,9%) beeinflusst wurde. Der Anteil der Investitionsausgaben an den Gesamtausgaben gibt Aufschluss über den Weitblick bei der Planung der Produktion von Gütern und Dienstleistungen. In Südtirol liegt dieser Anteil 2009 bei 15,1% und ist im Vergleich zu 2008 (17,6%) gesunken. Auf gesamtstaatlicher Ebene ist der Anteil von 7,4% (2008) auf 8,0% (2009) gestiegen.

Die **Einnahmen** der öffentlichen Verwaltungen der Autonomen Provinz Bozen sind 2009 - erstmals im Untersuchungszeitraum - gegenüber dem Vorjahr leicht gesunken (-0,9%) und erreichen einen Wert von 7.538 Millionen Euro. Der Anteil der Gesamteinnahmen am BIP ist 2008 deutlich gestiegen und erreichte einen Wert von 43,8% (gegenüber 40,5% im Jahr 2005, 41,8% 2006 und 42,5% 2007). Im Jahr 2009 pendelt sich der Anteil auf den Werten von 2008 ein

provinciale si è attestata al 47,1%, di poco superiore a quella del 2008 (46,4%).

La seppur minima variazione della spesa complessiva è in realtà la risultante di sensibili mutamenti delle sue componenti, nello specifico la spesa corrente e la spesa in conto capitale. La **spesa corrente**, ovvero la spesa destinata a finanziare l'attività ordinaria costituente ca. l'85% del totale erogato, ha fatto registrare un aumento del 4,0%. In dettaglio, oltre all'incremento della spesa per consumi finali (+2,1%), si è rilevato l'aumento per le prestazioni sociali in denaro (+4,3%), a cui hanno contribuito gli aumenti legati alla riforma degli assegni familiari e il maggior onere per l'erogazione di benefici alle pensioni più basse (Legge 127/2007). Gli interessi passivi hanno invece interrotto il loro trend in crescita facendo registrare un calo dell'1,8% rispetto al 2008. Rallenta la crescita dei contributi alla produzione (+0,3%).

Le **spese in conto capitale** nel 2009 sono crollate (-13,1%) rispetto al 2008, anno in cui era stato rilevato un aumento dell'1,9%. Dall'analisi delle componenti dell'aggregato si nota come tale risultato sia dovuto principalmente alla riduzione degli investimenti fissi lordi (-12,8%) e dei contributi agli investimenti delle imprese (-16,9%). La quota delle spese in conto capitale sul totale delle spese rappresenta un indicatore della lungimiranza con la quale si programma la produzione di beni e servizi. In Alto Adige l'incidenza delle uscite in conto capitale sul totale della spesa si è attestata nel 2009 al 15,1%, in calo rispetto al 2008 (17,6%). A livello nazionale questa quota è salita dal 7,4% del 2008 al 8,0% del 2009.

Nel 2009 le **entrate complessive** delle Amministrazioni pubbliche della Provincia di Bolzano sono - per la prima volta nel periodo considerato - leggermente diminuite rispetto all'anno precedente (-0,9%), attestandosi ad un valore pari a 7.538 milioni di euro. Per quanto riguarda l'incidenza delle entrate complessive sul PIL - dopo il netto aumento fatto registrare nel 2008, anno in cui tale rapporto ha raggiunto il 43,8% (contro il 40,5% del 2005, 41,8% del 2006 e

(43,7%). Dieses Ergebnis lässt sich mit den leichten Rückgängen der Einnahmen (-0,9%) und des BIP (-0,5%) im Vergleich zum Vorjahr erklären.

Aus der Analyse der wichtigsten Elemente der Gesamteinnahmen im Jahr 2009 geht Folgendes hervor:

- die **laufenden Einnahmen**, welche mehr als 99,7% der Gesamteinnahmen darstellen, sind im Vergleich zu 2008 um 0,7% gesunken;
- die **Investitionseinnahmen** gingen im Vergleich zum Vorjahr um 47,2% zurück.

Die Entwicklung der Investitionseinnahmen verläuft über die Jahre schwankend. Dies hängt vor allem mit den vermögenswirksamen Steuern zusammen: Diese werden nämlich nur unregelmäßig eingehoben und führen somit zu bedeutenden Unterschieden zwischen den einzelnen Jahren.

6. Die Steuereinnahmen

Die Besonderheit der öffentlichen Körperschaften besteht darin, dass sie Dienstleistungen erbringen, die nicht auf dem Markt verkauft, sondern unentgeltlich oder fast unentgeltlich der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um ihre Tätigkeit ausüben zu können, beschaffen sie sich die notwendigen Mittel durch die **Einhebung von Steuern** oder durch den Erhalt von Transferzahlungen von anderen öffentlichen Körperschaften.

Zu den Steuereinnahmen und steuerähnlichen Abgaben zählen die *direkten*, die *vermögenswirksamen* sowie die *indirekten Steuern* und die *tatsächlichen* sowie die *unterstellten Sozialbeiträge*.

Die **laufenden Einkommens- und Vermögenssteuern** (*direkte Steuern*) sind jene Einhebungsformen, die sich auf die direkte Leistungsfähigkeit, d.h. auf den bestehen-

42,5% del 2007) - nel 2009 si è assistito ad una stabilizzazione dell'incidenza che si è attestata sui valori dell'anno precedente (43,7%). Questo risultato è da imputare alle flessioni rispetto al 2008 sia delle entrate (-0,9%), sia del PIL (-0,5%).

Dall'analisi per l'anno 2009 delle componenti principali delle entrate complessive si evince che:

- le **entrate correnti**, rappresentanti oltre il 99,7% delle entrate complessive, hanno subito una contrazione dello 0,7% rispetto al 2008;
- le **entrate in conto capitale** sono diminuite del 47,2% rispetto all'anno precedente.

Le entrate in conto capitale presentano nella serie storica un fisiologico andamento altalenante, dovuto principalmente all'incidenza delle imposte in conto capitale: queste infatti sono imposte percepite ad intervalli irregolari e saltuariamente, provocando quindi differenze importanti tra un anno e l'altro.

6. Le entrate fiscali

La caratteristica fondamentale degli enti pubblici è quella di produrre servizi che non vengono venduti sul mercato, ma che vengono ceduti alla comunità gratuitamente o semi gratuitamente. Pertanto, per assicurarsi i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della loro attività, gli enti pubblici ricorrono all'**imposizione fiscale** o ricevono trasferimenti da altri enti pubblici.

Fanno parte dell'imposizione fiscale e parafiscale le *imposte dirette e in conto capitale*, le *indirette*, i *contributi sociali effettivi e figurativi*.

Le **imposte correnti sul reddito e sul patrimonio** (denominate *imposte dirette*) sono quelle forme di prelievo che incidono per l'appunto sulle manifestazioni dirette della

den (Vermögen) oder den erhaltenen Reichtum (Einkommen) auswirken. Die wichtigsten direkten Steuern sind die IRPEF (Einkommenssteuer) und die IRES (Körperschaftsteuer).

Die **vermögenswirksamen Steuern**, die auf den Vermögensgütern bzw. dem Eigenkapital und auf den Einnahmen aus Kapitalzuwendungen im Falle von Erbschaften und Schenkungen lasten, werden anlassbezogen (z.B. Erbschafts- und Schenkungssteuer) oder in Ausnahmefällen (z.B. Steueramnestie) eingehoben.

Die **Produktions- und Importabgaben** (*indirekte Steuern*) sind jene Abgaben, welche nicht nach dem Einkommen oder dem Vermögen bemessen werden, sondern den Konsum und die Kapitalzuwendungen treffen, zumal diese indirekt auf ein Einkommen oder Vermögen hinweisen. Zu den indirekten Steuern zählen beispielsweise die Mehrwertsteuer, die Registergebühren, die Stempelsteuern etc.

Die **tatsächlichen Sozialbeiträge** werden von den Beschäftigten und den Arbeitgebern bei den Sozialversicherungsanstalten eingezahlt. Sie umfassen alle Beiträge, die von den versicherten Personen und deren Arbeitgebern in eine Sozialversicherungsanstalt eingezahlt werden, um das Recht auf die Leistung zu erwerben oder zu behalten. Unter die tatsächlichen Sozialbeiträge fallen folgende Beitragszahlungen: gesetzlich oder vertraglich vorgeschriebene Beiträge, Beiträge aufgrund von Kollektivvertragsverhandlungen in einem Produktionszweig, Beiträge aufgrund einer Übereinkunft zwischen einem Arbeitgeber und einem Arbeitnehmer und Beiträge aufgrund eines Arbeitsvertrages.

Die **unterstellten Sozialbeiträge** stellen den Gegenwert der Sozialleistungen dar, die direkt von den Arbeitgebern gezahlt werden, ohne dass ein eigener Fonds oder eine Rückstellung eingerichtet werden müssen und ohne dass eine Sozialversicherungsanstalt o. Ä. dazwischengeschaltet wird. Einige Beispiele von Leistungen, die von den Arbeitgebern für die Arbeitnehmer erbracht

capacità contributiva, cioè la ricchezza esistente (patrimonio) o conseguita (reddito). Le imposte dirette principali sono l'Imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) e l'Imposta sul reddito delle società (IRES).

Le **imposte in conto capitale** che gravano sul valore dei beni capitali o sul patrimonio netto e sui trasferimenti di beni capitali a titolo di eredità o *inter vivos*, sono prelevate occasionalmente (per es.: le imposte sulle successioni e donazioni) o sono prelievi a carattere straordinario (per es.: i condoni).

Le **imposte sulla produzione e sulle importazioni** (denominate *imposte indirette*) sono quei tributi che non sono commisurati al reddito o al patrimonio, ma colpiscono il consumo o i trasferimenti di ricchezza, poiché sono un segnale indiretto che l'individuo possiede un reddito o un patrimonio. Imposte indirette sono ad esempio l'Imposta sul valore aggiunto (IVA), le Imposte di registro, le Imposte di bollo ecc.

I **contributi sociali effettivi** sono i contributi versati agli enti di previdenza da parte dei lavoratori e dei datori di lavoro. Essi comprendono tutti i versamenti che le persone assicurate e i loro datori di lavoro effettuano agli organismi che erogano prestazioni sociali, al fine di acquisire o di conservare il diritto alla prestazione. I contributi sociali effettivi possono essere versati in virtù di un obbligo legale o di un regolamento, di una contrattazione collettiva a livello di un settore di attività, di un accordo tra datore di lavoro e dipendente a livello di singola impresa e di un contratto di lavoro.

I **contributi sociali figurativi** rappresentano la contropartita delle prestazioni corrisposte direttamente dai datori di lavoro, senza la creazione di un apposito fondo o accantonamento e senza l'intervento di un ente di previdenza o analogo. Alcuni esempi di prestazioni erogate ai dipendenti dai datori di lavoro sono: le indennità per malattia, maternità, infortunio, gli assegni familiari, gli

werden, sind: Krankengeld, Mutterschaftsgeld, Unfallversicherung, Familienzulage, Pflegegeld etc. Die unterstellten Sozialbeiträge wurden aus der Notwendigkeit heraus eingeführt, obengenannte Zulagen auf der Seite des Einkommens und auf der Seite der Steuereinnahmen zu berechnen. Für den Arbeitnehmer ersetzt dies theoretisch die Abgaben, mit denen er sich die Sozialleistungen sichern würde.

Die Steuereinnahmen sind im Vergleich zum Vorjahr um 1,1% gesunken. Der schrittweise Anstieg zwischen 2005 und 2008 wurde jäh unterbrochen und zwar aufgrund eines verlangsamt Wachstums der indirekten Steuern und, vor allem, aufgrund eines Rückgangs der direkten Steuern (hauptsächlich wegen verringerter Einnahmen der IRES). Bei der detaillierten Betrachtung der verschiedenen Steuereinnahmen wurden die **kassenmäßigen Beträge** herangezogen. Dabei handelt es sich um Jahressätze, die unregelmäßig und stark schwanken. Grund dafür sind die Ausgleichsbuchungen zwischen den verschiedenen zentralen Einrichtungen, welche die schwankende Entwicklung der einzelnen Jahre beeinflussen können.

assegni di cura, ecc. L'introduzione del concetto di contributi figurativi discende dalla necessità di computare tali indennità sia dal versante dei redditi sia da quello delle entrate fiscali, in sostituzione dei versamenti che il lavoratore avrebbe dovuto effettuare - in linea teorica - per garantirsi la prestazione sociale.

Nel 2009 le entrate fiscali sono diminuite dell'1,1% rispetto all'anno precedente. La crescita graduale fatta registrare nel periodo 2005-08 è stata bruscamente interrotta a causa di un rallentamento nella crescita delle imposte indirette e, soprattutto, a causa di una contrazione delle imposte dirette (imputabile principalmente ad una riduzione degli introiti relativi all'IREs). Per quanto riguarda l'osservazione delle diverse entrate tributarie in dettaglio è importante segnalare che sono stati utilizzati i **dati di cassa**. Questi dati presentano dei tassi annuali di variazione irregolari e accentuati, dovuti a fenomeni di regolazioni contabili con gli organismi centrali tra le diverse componenti, che possono influire sull'andamento altalenante nei diversi anni.

Übersicht 4 / Prospetto 4

Steuereinnahmen der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate fiscali delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

	2005	2006	2007	2008	2009	
Indirekte Steuern (a)	1.932.256	2.060.302	2.130.476	2.316.468	2.356.212	Imposte indirette (a)
Direkte Steuern (a)	1.863.151	2.083.683	2.146.354	2.296.129	2.200.927	Imposte dirette (a)
Vermögenswirksame Steuern (a)	739	1.460	2.319	7.275	8.267	Imposte in conto capitale (a)
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.637.400	1.786.925	1.967.442	2.076.432	2.065.247	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	28.600	28.494	27.484	22.283	16.006	Contributi sociali figurativi
Insgesamt	5.462.146	5.960.864	6.274.075	6.718.588	6.646.659	Totale
BIP (b)	15.218.697	15.996.693	16.654.541	17.352.109	17.268.999	PIL (b)

(a) Diese unregelmäßige Entwicklung ist auf das Kassaprinzip zurückzuführen, das bei der Erstellung der Konten der öffentlichen Verwaltung angewandt wird. Dem jeweiligen Jahr werden jene Beträge zugewiesen, die tatsächlich im entsprechenden Geschäftsjahr eingehoben wurden, unabhängig davon, ob sie sich auf das laufende oder auf vorherige Jahre beziehen.
L'andamento altalenante è dovuto al criterio di cassa adottato nella predisposizione dei conti delle Amministrazioni pubbliche. Al singolo anno vengono imputati gli importi effettivamente riscossi nel corso dell'esercizio indipendentemente dal fatto che siano di competenza dell'esercizio in corso o di esercizi precedenti.

(b) Istat, Principali aggregati dei conti economici regionali (Anno 2009); Statistiche in breve, September 2010.
Istat, Principali aggregati dei conti economici regionali (Anno 2009); Statistiche in breve del settembre 2010.

Um die **Steuerbelastung** für die Wirtschaft zu berechnen, wird das Verhältnis zwischen Steuereinnahmen und Bruttoinlandsprodukt (BIP) als Maßstab herangezogen.

In Südtirol ist die Steuerbelastung bis 2009 schrittweise gestiegen. 2009 hat sie sich auf 38,5% eingependelt und ist im Vergleich zum Vorjahr um 0,2% gesunken.

Per misurare il livello di imposizione fiscale sull'economia si ricorre al rapporto tra introito fiscale e Prodotto interno lordo (PIL). Tale quoziente è definito **pressione fiscale**.

In Provincia di Bolzano la pressione fiscale ha registrato un trend in graduale crescita fino al 2009, anno in cui la pressione si è attestata sul 38,5%, alleggerendosi rispetto all'anno precedente dello 0,2%.

Übersicht 5 / Prospetto 5

Steuerbelastung der öffentlichen Verwaltungen nach Einnahmeart im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt - 2005-2009 Prozentanteile

Pressione fiscale delle Amministrazioni pubbliche per tipologia di prelievo in percentuale sul prodotto interno lordo - 2005-2009 Incidenze percentuali

	2005	2006	2007	2008	2009	
Südtirol Alto Adige						
Indirekte Steuern (a)	12,7	12,9	12,8	13,3	13,6	Imposte indirette (a)
Direkte Steuern (a)	12,2	13,0	12,9	13,2	12,7	Imposte dirette (a)
Vermögenswirksame Steuern (a)	..	..	..	..	..	Imposte in conto capitale (a)
Tatsächliche Sozialbeiträge	10,8	11,2	11,8	12,0	12,0	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	Contributi sociali figurativi
Öffentliche Verwaltungen insgesamt - Südtirol	35,9	37,3	37,7	38,7	38,5	Totale Amministrazioni pubbliche - Alto Adige
Italien Italia (b)						
Indirekte Steuern	14,2	14,8	14,7	13,8	13,6	Imposte indirette
Direkte Steuern	13,3	14,4	15,1	15,3	14,6	Imposte dirette
Vermögenswirksame Steuern	0,1	..	..	..	0,8	Imposte in conto capitale
Tatsächliche Sozialbeiträge	12,6	12,5	13,0	13,5	13,9	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	Contributi sociali figurativi
Öffentliche Verwaltungen insgesamt - Italien	40,4	42,0	43,1	42,9	43,2	Totale Amministrazioni pubbliche - Italia

(a) Diese unregelmäßige Entwicklung ist auf das Kassaprinzip zurückzuführen, das bei der Erstellung der Konten der öffentlichen Verwaltung angewandt wird. Dem jeweiligen Jahr werden jene Beträge zugewiesen, die tatsächlich im entsprechenden Geschäftsjahr eingehoben wurden, unabhängig davon, ob sie sich auf das laufende oder auf vorherige Jahre beziehen.
L'andamento altalenante è dovuto al criterio di cassa adottato nella predisposizione dei conti delle Amministrazioni pubbliche. Al singolo anno vengono imputati gli importi effettivamente riscossi nel corso dell'esercizio indipendentemente dal fatto che siano di competenza dell'esercizio in corso o di esercizi precedenti.

(b) Istat, Conti economici delle Amministrazioni pubbliche (Jahre 1980-2009); Statistiche in breve, Juni 2010.
Istat, Conti economici delle Amministrazioni pubbliche (Anni 1980-2009); Statistiche in breve del giugno 2010.

Der leichte Rückgang der Steuerbelastung im Jahr 2009 entspricht der Entwicklung in Österreich, wo die Steuerbelastung von 44,2% auf 43,8% gesunken ist, und dem

La lieve flessione della pressione fiscale registrata nel 2009 è in linea con la vicina Austria, la cui pressione fiscale è scesa dal 44,2% al 43,8%, e con quanto registrato

europäischen Durchschnitt, der einen etwas stärkeren Rückgang verzeichnet (der Mittelwert der EU-27 ist von 40,3% auf 39,5% gesunken). Die Entwicklung dieses Indikators verläuft auf Landesebene jedoch gegenläufig zu jener auf gesamtstaatlicher Ebene (von 42,9% auf 43,2% gestiegen) und jener in Deutschland (von 40,4% auf 40,7% gestiegen)⁽¹⁾.

mediamente a livello europeo, dove la flessione è stata ancor più marcata (il valore medio EU-27 è passato da 40,3% a 39,5%). L'andamento di questo indicatore a livello provinciale risulta invece in controtendenza se confrontato col dato nazionale (aumentato dal 42,9% al 43,2%) e con quello germanico (cresciuto dal 40,4% al 40,7%)⁽¹⁾.

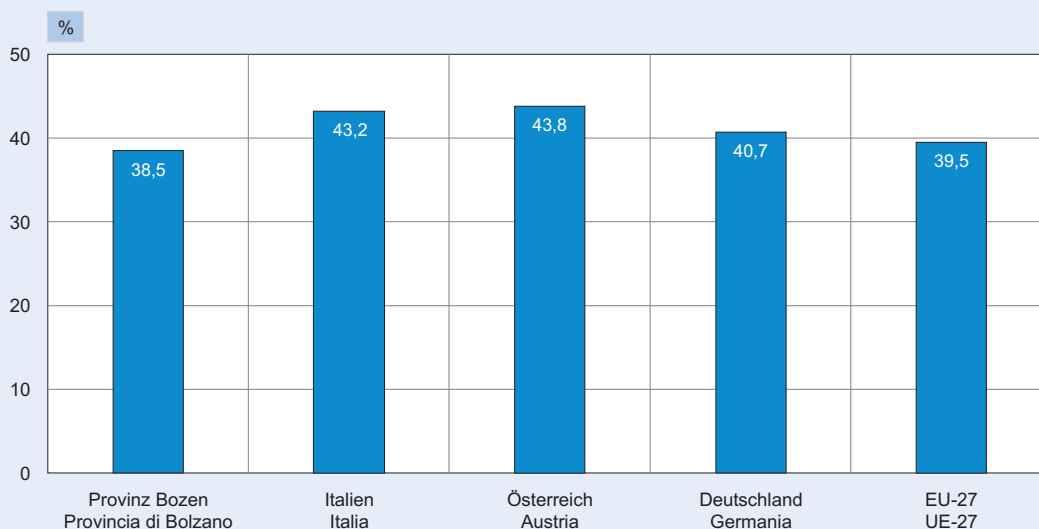
Graf. 3

Steuerbelastung (a) - Vergleich zwischen Südtirol und einigen Ländern der EU - 2009

Prozentwerte

Pressione fiscale (a) - Confronto provincia di Bolzano con alcuni Paesi dell'Unione Europea - 2009

Valori percentuali



(a) Die Steuerbelastung ist das Verhältnis zwischen den Steuereinnahmen (direkte, indirekte, vermögenswirksame Steuern und Sozialbeiträge) und dem Bruttoinlandsprodukt (BIP).

La pressione fiscale è il rapporto tra le entrate fiscali (imposte dirette, indirette, in conto capitale e contributi sociali) e il Prodotto interno lordo (PIL).

Quelle: ASTAT, ISTAT, Conti economici delle Amministrazioni pubbliche (Jahre 1980-2009); Statistiche in breve, Juni 2010.

Fonte: ASTAT, ISTAT, Conti economici delle Amministrazioni pubbliche (Anni 1980-2009); Statistiche in breve del giugno 2010.

© astat 2011 - sr



⁽¹⁾ Quelle / Fonte: ISTAT "Conti ed aggregati economici delle Amministrazioni pubbliche 1980-2009"

7. Direkte, vermögenswirksame und indirekte Steuern

Zur Berechnung der indirekten, direkten und vermögenswirksamen Steuern der Autonomen Provinz Bozen sind die **landeseigenen Steuern** und die **zugewandten Staatsabgaben** herangezogen worden.

Die Autonome Provinz Bozen erhält vom Staat laut Autonomiestatut und Finanzreform - Gesetz 386/1989 - einen *festen Anteil* von neun Zehnteln aller direkten und indirekten Steuern, die bei Betrieben und Institutionen mit Sitz in Südtirol eingehoben werden. Dazu kommen neun Zehntel der Steuereinnahmen, die außerhalb Südtirols, aber für die Südtiroler Wirtschaft (Verbrauch, Geschäftsangelegenheiten, Einkommen) eingehoben werden. Ausnahmen sind die Mehrwertsteuer, von der die Provinz Bozen sieben Zehntel bezieht, und die Energiesteuer, die zur Gänze an das Land geht. Der Staat behält ein Zehntel des Betrags ein, vor allem um die Verwaltungskosten für die nicht delegierten Steuern zu decken, z.B. die Finanzierung des Staatsapparates wie Rechtsprechung und Verteidigung. Die Staatsabgaben mit *veränderlichen Anteilen* werden jährlich zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der italienischen Regierung festgelegt.

Die zugewandten Staatsabgaben haben zu den direkten, indirekten und vermögenswirksamen Steuern in einem Ausmaß, das mit dem Steueraufkommen des Amtes für Abgaben der Autonomen Provinz Bozen übereinstimmt, beigetragen. Die einzelnen Steuern, die in der Bilanz der Autonomen Provinz Bozen als Überschuss aufscheinen, gelten als Transferzahlungen des Staates.

Neben den Steuern, die von der Landesverwaltung eingehoben werden, scheinen in den folgenden Tabellen auch alle Steuern und Abgaben auf, die von den anderen öffentlichen Verwaltungen in Südtirol eingehoben werden: von der Region, den Gemeinden, der Handelskammer, den Verkehrsämtern usw. Die Abgaben für das Recht auf

7. Le imposte dirette, in conto capitale e indirette

Nel calcolo delle imposte indirette, dirette e in conto capitale per la Provincia Autonoma di Bolzano sono state considerate le **imposte proprie** e le **devoluzioni di imposte erariali**.

La Provincia Autonoma di Bolzano riceve dallo Stato, come previsto dallo Statuto di Autonomia e dalla riforma finanziaria L. 386/1989, una *quota fissa* di nove decimi su tutte le imposte dirette e indirette che vengono riscosse presso le imprese e le istituzioni con sede in ambito provinciale, e sui tributi riscossi fuori dal territorio provinciale, ma che riguardano consumi, affari e redditi altoatesini. Fanno eccezione l'IVA, di cui riceve i sette decimi, e l'Imposta sull'Energia Elettrica, di cui riceve il provento totale. Lo Stato trattiene un decimo dell'importo soprattutto per coprire i costi dell'amministrazione per le spese non delegate alla Provincia (per es. per la gestione dell'apparato dello Stato, come la giustizia e la difesa). Le devoluzioni alla Provincia in *quote variabili* da parte dello Stato sono invece stabilite annualmente fra la Provincia Autonoma di Bolzano e il Governo italiano.

Le devoluzioni d'imposte erariali hanno concorso all'elaborazione delle imposte dirette, indirette e in conto capitale, per un ammontare fino alla concorrenza del gettito rilevato dall'Ufficio Tributi della Provincia Autonoma di Bolzano. La parte invece del gettito delle singole imposte registrate nel bilancio eccedente all'introito registrato dall'Ufficio Tributi è stata considerata trasferimento dallo Stato.

Oltre alle imposte prelevate dall'Amministrazione provinciale, nelle tabelle seguenti sono state elaborate anche le imposte e tributi raccolti da tutti gli altri Enti dell'universo delle Amministrazioni pubbliche altoatesine: Regione, Comuni, Camera di commercio, Aziende di soggiorno ecc. Nelle imposte indirette non sono compresi i diritti allo studio

Hochschulbildung sind hingegen nicht in den indirekten Steuern enthalten. Sie gelten als *Verkauf von Gütern und Dienstleistungen*. In den indirekten Steuern sind die Steuern auf Baugenehmigungen der Gemeinden enthalten, die in den Kassenkonten als Vermögenstransfers verbucht werden.

Die **Einkommenssteuer (IRPEF)**, der regionale und der Gemeindegzuschlag auf die Einkommenssteuer machen den größten Teil der direkten Steuern aus. 2009 lag der Anteil bei 77,9% der gesamten direkten Steuern.

Die **Körperschaftsteuer (IRES)** wurde mit dem Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 344/2003 eingeführt und die IRPEG (Einkommenssteuer der juristischen Personen) ab 2004 aufgehoben. Von ihrer Einführung im Jahr 2004 bis 2007 (428 Millionen Euro) stiegen die Einnahmen aus der Körperschaftsteuer kontinuierlich an. Anschließend sanken sie und erreichten 2009 etwa 269 Millionen Euro (ungefähr 12,2% der gesamten indirekten Steuern).

Die **lokale Einkommenssteuer (ILOR)** wurde am 1. Januar 1998 abgeschafft und von der regionalen Wertschöpfungssteuer (IRAP) ersetzt. 2002 wurde auch die **Wertzuwachssteuer auf Immobilien (INVIM)** abgeschafft. In den öffentlichen Haushalten werden noch immer ihre Rückstände verbucht.

Wie bei den meisten direkten Steuern hängt die Höhe des **Steuereinbehaltes auf Zinsen und Kapitalerträge** von der Konjunktur ab. 2005 bzw. 2006 lag der Steuereinbehalt bei 51 bzw. 66 Millionen Euro. In den drei darauffolgenden Jahren stieg er auf 78 (2007), 104 Millionen Euro (2008) und schließlich 115 Millionen Euro (2009) an.

Die **Kraftfahrzeugsteuer für Haushalte** fällt in den Zuständigkeitsbereich der Landesverwaltung. Sie weist in den letzten Jahren einen regelmäßigen Verlauf auf.

Der Posten **Sonstige Einkommens-** und

universitario, che vengono registrati come *vendite di beni e servizi*. Sono comprese invece nelle imposte indirette anche le imposte sulle concessioni edilizie dei Comuni. Gli introiti per questa voce nei bilanci dei comuni sono registrati nei trasferimenti in conto capitale.

L'**imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF)**, l'addizionale regionale e comunale sull'IRPEF costituiscono la parte più consistente delle imposte dirette. Nel 2009 esse hanno rappresentato il 77,9% del totale delle imposte dirette.

L'**imposta sul reddito delle società (IRES)** è stata istituita con D. lgs. n. 344/2003 e la contestuale soppressione, a partire dal 2004, dell'IRPEG (Imposta sul reddito delle persone giuridiche). Dalla sua introduzione nel 2004 al 2007 quest'imposta ha aumentato progressivamente il suo gettito arrivando ad un massimo nel 2007 (428 milioni di euro), per poi calare e assestarsi nel 2009 intorno ai 269 milioni di euro (ca. il 12,2% del totale delle imposte indirette).

L'**imposta locale sui redditi (ILOR)** è stata sospesa dal 1998 e sostituita dall'IRAP. Nel 2002 è stata soppressa anche l'**imposta sull'incremento di valore dell'immobile (INVIM)**. Nei bilanci pubblici vengono tuttora conteggiati i residui di tali imposte.

Come per la maggior parte delle imposte dirette l'importo delle **ritenute sugli interessi e su altri redditi da capitale** dipende dalla congiuntura economica. Nel 2005 e nel 2006 detto valore si era attestato rispettivamente intorno ai 51 e ai 66 milioni di euro, mentre nei tre anni successivi esso ha raggiunto un valore pari a 78 milioni nel 2007, a 104 milioni nel 2008, fino a raggiungere i 115 milioni nel 2009.

Le **tasse automobilistiche pagate dalle famiglie** (cosiddetto bollo auto), facenti parte dei tributi propri della Provincia, presentano un andamento regolare negli anni.

Nella voce **Altre imposte sul reddito e sul**

Vermögenssteuern enthält alle sonstigen direkten Abgaben mit festem Anteil, die nicht zu den anderen Abgaben zählen und/oder in vorhergehende Geschäftsjahre fallen.

Die **Schenkungs- und Erbschaftssteuern** sind Teil der Steuern für die Region Trentino-Südtirol. Der Anteil für Südtirol wurde aufgrund der Wohnbevölkerung berechnet. Bis 2006 wurden nur sehr geringe Beträge an Erbschaftssteuern eingehoben. Dies hängt sowohl mit den Besonderheiten der Steuern (anlassbezogen, gelegentlich) als auch mit ihrer Abschaffung im Oktober 2001 (Gesetz Nr. 383) zusammen. Im Jahr 2007 wurden sie im Zuge der Steuerreform wieder eingeführt und im Jahr 2009 betragen sie 7 Millionen Euro.

Der Großteil der indirekten Produktions- und Importsteuern entfällt auf die **Mehrwertsteuer (MwSt.)**. Gemessen an den gesamten indirekten Steuern belief sie sich 2005 auf 41,2%, 2006 auf 47,6%, 2007 auf 44,4%, 2008 auf 50,1% und 2009 auf 50,3%.

Der Staat weist dem Land Südtirol die Mehrwertsteuer, die im Land eingehoben wird, in einem fixen und einem variablen Anteil zu. Die Mehrwertsteuer auf den Inlandsverbrauch wird vom Staat als fixe Quote gewährt, und zwar dem Land Südtirol in der Höhe von sieben Zehnteln auf das in Südtirol eingehobene Mehrwertsteueraufkommen und der Region Trentino-Südtirol in der Höhe von zwei Zehnteln. Vier Zehntel der Mehrwertsteuer auf die Einfuhr, die in der Region abgeschöpft wird, werden als fixe Quote an die beiden Provinzen weitergeleitet, und zwar jeweils 53% (Südtirol) und 47% (Trentino).

Die **regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)** wird auf die Netto-Wertschöpfung der Unternehmen (d.h. das Einkommen einschließlich der Personalkosten und der finanziellen Belastungen und Erträge) berechnet. Der Steuersatz lag bis 2007 bei 4,25%. Er kann von den Autonomen Provinzen Trient und Bozen um höchstens ei-

patrimonio sono raccolte tutte le altre imposte dirette devolute in quota fissa che non sono comprese nelle altre devoluzioni e/o che sono di pertinenza degli esercizi precedenti.

Le **imposte sulle successioni e donazioni** fanno parte delle imposte compartecipate della Regione Trentino-Alto Adige, esse sono state calcolate per la quota parte della Provincia di Bolzano in base alla popolazione residente. Fino al 2006 l'imposta sulle successioni registra degli importi molto esigui, dovuti - oltre al carattere occasionale dell'imposta - alla sua abolizione con legge n. 383 nell'ottobre 2001. Con la manovra fiscale del 2007 è stata successivamente reintrodotta ed ha raggiunto nel 2009 i 7 milioni di euro.

La quota più consistente delle imposte indirette sulla produzione e sulle importazioni è risultata quella dell'**Imposta sul valore aggiunto (IVA)**. La sua incidenza sul totale delle imposte indirette è stata pari al 41,2% nel 2005, al 47,6% nel 2006, al 44,4% nel 2007, al 50,1% nel 2008 e al 50,3% nel 2009.

Lo Stato accredita alla Provincia di Bolzano una quota fissa ed una variabile dell'IVA relativa al territorio provinciale. Per quanto concerne l'IVA sul consumo interno, alla Provincia vengono garantiti come quota fissa i sette decimi dell'IVA precetta nel territorio provinciale, mentre alla Regione Trentino-Alto Adige vengono imputati i due decimi. Sempre alla Regione lo Stato assegna inoltre quattro decimi dell'IVA sull'importazione riscossa sul territorio regionale, i quali vengono ulteriormente suddivisi e imputati per il 53% alla Provincia di Bolzano e il 47% a quella di Trento.

L'**imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)** colpisce il valore aggiunto netto delle imprese, ossia in termini generali il reddito prodotto al lordo dei costi per il personale e degli oneri e dei proventi di natura finanziaria. Per questo tributo è prevista un'aliquota d'imposta (fino al 2007 del 4,25%) che può essere aumentata o dimi-

nen Prozentpunkt erhöht bzw. gesenkt werden. Zwischen 1. Jänner 2008 und 31. Dezember 2009 betrug der normale Steuersatz auf gesamtstaatlicher Ebene 3,9%. Die Autonome Provinz Bozen hat zwei Steuererleichterungen vorgesehen: eine allgemeine von 3,4% und eine optionale von 2,98%. Der Anteil der regionalen Wertschöpfungssteuer an den gesamten indirekten Steuern lag seit ihrer Einführung im Jahr 1998 immer bei rund 20%.

In den Jahren 2006 und 2007 (+6,1% bzw. +4,6%) hat die von den Gemeinden eingehobene **Gemeindeimmobiliensteuer (ICI)** stark zugenommen, 2008 ist ihr Aufkommen um 6,7% gesunken. Im letzten Jahr des Beobachtungszeitraums ist es erneut gestiegen (+4,4%). Die Gebühren für **Baugenehmigungen** sind nach einem kontinuierlichen Wachstum zwischen 2006 und 2008 im Jahr 2009 leicht gesunken (-0,8%).

Die Zu- und Abnahmen der **Gas- und Energiesteuern** im Zeitverlauf hängen nicht nur von gesetzlichen Bestimmungen (Änderungen der Steuersätze), sondern auch vom tatsächlichen Verbrauch ab.

Wie bei den direkten Steuern wurden auch bei den indirekten jene berücksichtigt, die direkt an den Staat überwiesen wurden. Dies entspricht dem Buchhaltungssystem der öffentlichen Verwaltungen. Zu den direkt überwiesenen Steuern zählen die **Lotteriesteuer** (das Steueraufkommen nur in Bezug auf das Lottospiel im Gebiet der Region wird zu neun Zehntel vom Staat an die Region überwiesen), **Sportwetten- (Totocalcio, Enalotto) und Rennwettsteuer (Totip, UNIRE)**. Das Aufkommen dieser Steuern im Jahr 2009 wurde anhand der Beträge laut Steueramt und anhand der gesamtstaatlichen, vom ISTAT veröffentlichten, Daten geschätzt. Für diese Publikation wurde der Anteil der Lotteriesteuern für Südtirol aufgrund der Wohnbevölkerung berechnet.

nuita, nella misura massima di un punto percentuale, dalle Province Autonome di Trento e di Bolzano. Dal primo gennaio 2008 e fino al 31.12.2009, l'aliquota ordinaria a livello statale è pari al 3,9% e la Provincia Autonoma di Bolzano ha previsto due agevolazioni: una generalizzata al 3,4%, un'altra opzionale al 2,98%. A partire dalla sua introduzione nel 1998 la sua quota sul totale delle imposte indirette si è sempre aggirata intorno al 20%.

Se nel 2006 e 2007 il gettito relativo all'**imposta comunale sugli immobili (ICI)** riscosso dai Comuni era aumentato rispettivamente del 6,1% e del 4,6%, nel 2008 questo ha subito una flessione pari al 6,7%, per poi tornare a crescere nell'ultimo anno considerato (+4,4%). Le imposte sulle **concessioni edilizie**, dopo aver fatto registrare una crescita continua nel periodo 2006-2008, hanno subito nel 2009 una lieve contrazione (-0,8%).

L'andamento altalenante delle **imposte su gas ed elettricità** nei diversi anni può dipendere - oltre che da cambiamenti normativi (variazioni delle aliquote) - anche dai consumi effettivi.

Analogamente a come operato per le imposte dirette, anche per le imposte indirette si è tenuto conto di quelle che, per il peculiare sistema di contabilizzazione pubblica, sono state versate alle casse dello Stato in modo centralizzato. Tra queste figurano: le imposte su **lotto e lotterie** (il gettito relativo al solo gioco del lotto precetto nel territorio regionale è devoluto per i nove decimi dallo Stato alla Regione), **Totocalcio e Enalotto, Totip e scommesse UNIRE**. Il gettito di tali imposte per l'anno 2009 è stato stimato sulla base degli importi forniti dall'Ufficio tributi e dei dati a livello nazionale pubblicati dall'ISTAT. Nel caso di imposte non erariali, gli importi sono stati desunti dai bilanci degli enti locali. Ai fini della presente pubblicazione le imposte sul lotto sono state calcolate per la quota parte della Provincia di Bolzano in base alla popolazione residente.

Übersicht 6 / Prospetto 6

Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene indirekte Steuern (nach Steuerart) - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Imposte indirette prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

STEUERART	2005	2006	2007	2008	2009	TIPO DI IMPOSTA
Indirekte Steuern Imposte indirette						
Mehrwertsteuer (MwSt.)	796.648	981.446	945.223	1.161.266	1.185.296	Imposta sul valore aggiunto (IVA)
Mineralölsteuer (und Derivate)	172.884	170.857	170.181	169.000	165.366	Imposta sugli oli minerali e derivati
Landesabgabe für die Ablagerung von festen Abfällen in Deponien	680	779	873	697	786	Tributo speciale discarica
Biersteuer	41.446	51.105	59.995	56.724	57.226	Imposta sulla birra
Steuer auf nicht kondensierbare Gase	..	290	..	..	..	Imposta sui gas incondensabili
Energiesteuer	30.569	15.759	19.123	13.045	15.269	Imposta sull'energia elettrica
Methangassteuer	12.093	20.015	24.553	13.977	23.782	Imposta sul gas metano
Zuschlag auf den Stromverbrauch von Gemeinde und Provinz	19.740	19.989	21.367	22.345	19.998	Imposta addizionale sull'energia elettrica di comuni e province
Registersteuer (und Ersatzsteuer)	27.822	32.096	48.500	62.014	55.485	Imposta di registro e sostitutiva
Stempelsteuer	32.515	46.944	37.204	40.796	43.663	Imposta di bollo
Versicherungssteuer	853	939	1.586	3.107	3.425	Imposta sulle assicurazioni
Hypothekensteuer	10.465	12.851	16.637	24.827	22.777	Imposta ipotecaria
Öffentliches Kraftfahrzeug- registeramt (PRA)	8.299	8.933	8.478	7.879	8.175	Pubblico registro automobilistico (PRA)
Alkoholsteuer	5.697	6.065	5.847	5.640	5.569	Imposta sugli spiriti
Erträge aus dem Verkauf von Vergällungsmitteln und Staatssymbolen	210	138	162	186	153	Proventi della vendita di denaturanti e contrassegni di Stato
Tabaksteuer	69.050	70.378	75.542	75.852	76.748	Imposta sui tabacchi
Katastersteuer	4.046	4.559	5.999	9.165	8.383	Diritti catastali
Steuer für öffentliche Veranstaltungen	467	384	335	298	271	Diritti erariali su pubblici spettacoli
Lotteriesteuer	29.464	32.286	36.125	45.686	49.415	Imposta sul lotto e le lotterie
Rennwettsteuer (TOTIP und UNIRE)	2.210	2.275	1.996	1.948	1.903	Imposta sul gioco TOTIP e sulle scommesse UNIRE
Sport- und Wettsteuer (Totocalcio, Enalotto)	7.174	6.832	6.768	1.653	2.243	Imposta sul gioco del Totocalcio e dell'Enalotto
Kfz-Versicherungs- steuer	16.999	16.804	16.103	15.051	14.289	Imposta sulle assicurazioni Rc auto
Gebühren für Baukonzessionen	53.681	58.023	61.956	64.935	64.425	Contributi concessioni edilizie
Gemeindewerbsteuer und Plakatierungssteuer	3.985	2.897	3.076	1.612	1.628	Imposte comunali sulla pubblicità e sulle affissioni
Gemeindeimmobilien- steuer (ICI)	67.847	71.982	75.318	70.300	73.398	Imposta comunale sugli immobili (ICI)
Kraftfahrzeugsteuer	8.708	8.421	9.031	8.987	9.140	Tasse automobilistiche
Konzessionsgebühren	3.668	3.874	3.890	3.968	2.552	Concessioni governative
Handelskammergebühr	9.628	9.696	9.835	11.712	11.937	Diritti delle Camere di commercio
Regionale Wertschöpfungs- steuer (IRAP)	491.861	398.646	460.479	419.573	428.415	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)
Sonstige Produktionsabgaben	3.074	4.590	3.813	3.676	3.954	Altre imposte sulla produzione
Aufenthaltssteuer	474	449	473	542	540	Imposta di soggiorno
Indirekte Steuern insgesamt	1.932.256	2.060.302	2.130.476	2.316.468	2.356.212	Totale imposte indirette

Übersicht 7 / Prospetto 7

Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene direkte und vermögenswirksame Steuern (nach Steuerart unterteilt) - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Imposte dirette e in conto capitale prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

STEUERART	2005	2006	2007	2008	2009	TIPO DI IMPOSTA
Direkte Steuern Imposte dirette						
Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF)	1.412.245	1.536.598	1.487.077	1.611.828	1.627.980	Imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF)
Regionaler Zuschlag auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen (regionaler IRPEF-Zuschlag)	69.138	55.957	64.960	58.561	71.014	Addizionale regionale sull'IRPEF
Gemeindezuschlag auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen (regionaler IRPEF-Zuschlag)	4.585	4.235	5.315	8.970	15.970	Addizionale comunale sull'IRPEF
Körperschaftsteuer (IRES)	239.733	297.729	427.969	411.113	268.983	Imposte sul reddito delle società (IRES)
Lokale Einkommenssteuer (ILOR)	167	112	37	75	75	Imposta locale sui redditi (ILOR)
Steuereinbehalt auf Zinsen und Kapitaleträgen	50.816	65.969	78.212	104.472	115.139	Ritenute sugli interessi e su altri redditi da capitale
Wertzuwachsteuer auf Immobilien (INVIM)	213	52	102	29	422	Imposta sull'incremento del valore degli immobili (INVIM)
Steuern auf Geschicklichkeitsspiele und Prognosen bei Wettbewerben	760	662	403	..	..	Imposte giochi abilità e concorsi pronostici (diretta)
Gemeindegewerbesteuer (ICIAP)	8	..	6	..	..	Imposta comunale sull'industria e sulle attività produttive (ICIAP)
Gemeindeimmobiliensteuer (ICI)	7.539	7.998	8.369	7.811	8.155	Imposta comunale sugli immobili (ICI) di cui sulle aree edificabili
Kfz-Steuer (für Haushalte)	41.237	40.797	43.919	43.407	44.206	Tasse auto pagate dalle famiglie
Ersatzsteuer gem. Art. 3 Gesetz 662/96	5.556	11.446	12.199	7.856	4.580	Imposta sostitutiva di cui art. 3 L.662/96
Ersatzsteuer für Enteignungsentschädigung	3.557	2.055	2.976	2.454	2.644	Imposta sostitutiva indennità esproprio
Ersatzsteuer auf Aufwertung von Betriebsgütern	6.867	43.390	6.042	2.716	6	Imposta sostitutiva rivalutazione beni aziendali
Sonstige Einkommens- und Vermögenssteuern	20.730	16.682	8.768	36.837	41.752	Altre imposte sul reddito e sul patrimonio
Direkte Steuern insgesamt	1.863.151	2.083.683	2.146.354	2.296.129	2.200.927	Totale imposte dirette
Vermögenswirksame Steuern Imposte in conto capitale						
Steuer aus Schenkungs- und Erbschaftszuwendungen	194	700	1.368	5.852	7.241	Imposte sulle successioni e donazioni
Außergewöhnliche Abgabe für Europa	..	..	..	..	1	Contributo straordinario per l'Europa
Steueramnestien der Vorjahre und einvernehmliche Steuerfeststellung	513	625	880	1.236	950	Sanatorie anni pregressi imposte dirette e accertamento con adesione
Steueramnestien für die indirekten Steuern vergangener Jahre	32	134	70	187	75	Sanatorie anni pregressi imposte indirette
Vermögenswirksame Steuern insgesamt	739	1.460	2.319	7.275	8.267	Totale imposte in conto capitale

8. Die Transferzahlungen

In der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen wurde aus zweierlei Gründen ein besonderes Augenmerk auf die Transferzahlungen von und an andere öffentliche Körperschaften gelegt:

- zum einen, weil die öffentlichen Verwaltungen dadurch die für die Abwicklung ihrer Geschäftstätigkeit notwendigen Finanzmittel erhalten;
- zum anderen, weil die einzelnen Posten der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung konsolidiert werden.

Am Umfang der Transferzahlungen von und an öffentliche Körperschaften wird deutlich, wie wichtig die öffentlichen Lokalverwaltungen in Südtirol für das Wirtschafts- und Sozialgefüge sind.

Die Matrixdarstellung der Transferzahlungen wurde aus der Sicht der Lokalverwaltungen erstellt.

In den Matrizen der Einnahmen entsprechen die Zeilen den Körperschaften, die Transferzahlungen erhalten und die Spalten jenen, die Transferzahlungen tätigen. Die Spalte der Lokalverwaltungen stellt die innersektoralen Ströme dar, die innerhalb der Lokalverwaltungen konsolidiert werden.

Dasselbe gilt für die Matrixdarstellung der Ausgaben. Allerdings sind die öffentlichen Körperschaften anders angeordnet: In den Zeilen sind jene angeführt, die Transfers vergeben, und in den Spalten die Transferempfänger. Die Gesamtsumme der Matrixdarstellung der Einnahmen stimmt nicht mit jener der Ausgaben überein. Zu erklären ist dies damit, dass die Ausgaben der leistungserbringenden Körperschaft und die Einnahmen der beitragsempfangenden Körperschaft zu unterschiedlichen Zeitpunkten gebucht werden.

Die Transferzahlungen des Staates gehen vornehmlich zu Gunsten der Landesverwaltung: Letztere hat in den Jahren von 2005 bis 2009 jeweils 97,5%, 98,5%, 96,6%, 98,2% und 98,3% der gesamten Zahlungen des Staates an die öffentlichen Lokalverwal-

8. I trasferimenti

Nel conto economico delle Amministrazioni pubbliche i trasferimenti da e verso altri enti pubblici vengono rilevati con particolare attenzione per due motivi:

- perché con essi le Amministrazioni pubbliche si assicurano i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della propria attività;
- per consolidare le singole voci del conto economico.

Il volume dei trasferimenti da e verso enti pubblici evidenzia l'importanza che le Amministrazioni pubbliche locali rivestono in provincia di Bolzano nell'economia e nel campo sociale.

Le matrici dei trasferimenti sono calcolate nell'ottica delle Amministrazioni locali.

Per le matrici riguardanti le entrate, nelle righe sono riportati gli enti beneficiari, nelle colonne le Amministrazioni pubbliche che erogano i trasferimenti. La colonna delle Amministrazioni locali rappresenta i flussi che si consolidano all'interno del settore delle Amministrazioni locali.

Lo stesso vale per le matrici riguardanti le spese, con l'unica differenza che nelle righe sono riportati gli enti che erogano i trasferimenti, nelle colonne le Amministrazioni pubbliche che ne beneficiano. La somma totale nella matrice delle entrate non corrisponde alla somma totale nella matrice delle spese. Ciò è da imputarsi ai due momenti diversi di registrazione delle spese dell'ente erogatore e delle entrate dell'ente beneficiario.

I trasferimenti dello Stato sono erogati principalmente a favore dell'Amministrazione provinciale: quest'ultima infatti, tra il 2005 il 2009, ha beneficiato rispettivamente del 97,5%, del 98,5%, del 96,6%, del 98,2% e del 98,3% dell'intero importo erogato dallo

tungen bezogen. In den letzten zwei Jahren zeichnet sich eine Zunahme bei den laufenden Transferzahlungen des Staates an das Land ab: Während sie 2007 noch 158 Millionen Euro betragen, lagen sie 2009 bei 584 Millionen Euro. Diese Entwicklung ist zum Teil auf das Kassaprinzip zurückzuführen, das bei der Erstellung der Konten der öffentlichen Verwaltung angewandt wird. Dem jeweiligen Jahr werden jene Beträge zugewiesen, die tatsächlich im entsprechenden Geschäftsjahr eingehoben werden, unabhängig davon, ob sie sich auf das laufende oder vorherige Jahre beziehen. Der beträchtliche Zuwachs im Jahr 2009 gegenüber den Vorjahren lässt sich zudem der „Freigabe“ von Abgaben vonseiten des Staates an die Autonome Provinz Bozen (infolge der Unterzeichnung des Mailänder Abkommens im November 2009) zuschreiben.

Was die Finanzierungen von Seiten der Lokalverwaltungen betrifft, bezieht der Sanitätsbetrieb den größten Anteil. Zwischen 2005 und 2009 floss mehr als die Hälfte der laufenden Transferzahlungen von den örtlichen öffentlichen Körperschaften, vor allem von der Autonomen Provinz, die in diesem Bereich primäre Zuständigkeit besitzt, dorthin. Die laufenden Transfers an den Sanitätsbetrieb steigen schrittweise: Die Veränderungen lagen 2006 und 2007 bei 4,0% und 2008 bei 3,7%. Im Jahr 2009 gibt es erstmals im Beobachtungszeitraum einen Rückgang der laufenden Transferzahlungen an den Sanitätsbetrieb (-3,3%), die in diesem Jahr 1.019 Millionen Euro betragen.

Die Lokalverwaltungen weisen den Gemeinden etwa 20% der laufenden Transferzahlungen zu. 2009 haben sie 397 Millionen Euro an Transferzahlungen erhalten; im Vergleich zu 2008 entspricht dies einem Rückgang von 2,4%.

Die Gemeinden erhalten allerdings von den Lokalverwaltungen den größten Anteil an Investitionszuschüssen. Im Vergleich zu 2007 konnte 2008 eine Zunahme von 9,6% festgestellt werden. Trotz dieses deutlichen Anstiegs sinken die Vermögenstransfers insge-

Stato alle Amministrazioni pubbliche locali. Negli ultimi due anni è riscontrabile un incremento dei trasferimenti correnti da parte dello Stato alla Provincia: se nel 2007 i trasferimenti correnti erano pari a 158 milioni di euro, nel 2009 questi hanno raggiunto i 584 milioni di euro. Questo andamento è imputabile in parte al criterio di cassa adottato nella predisposizione dei conti delle Amministrazioni pubbliche. Al singolo anno vengono imputati gli importi effettivamente riscossi nel corso dell'esercizio, indipendentemente dal fatto che siano di competenza dell'esercizio in corso o di esercizi precedenti. Il rilevante incremento rispetto agli anni precedenti fatto registrare nel 2009 è inoltre imputabile allo "sblocco" (conseguente alla stipulazione dell'Accordo di Milano del novembre 2009) da parte dello Stato di quote di devoluzioni spettanti alla Provincia Autonoma di Bolzano.

Per quanto riguarda i finanziamenti correnti da parte delle Amministrazioni locali, è l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige a percepire la quota più consistente: per gli anni 2005-2009 ha ricevuto più del 50% dei trasferimenti correnti dagli enti pubblici locali, principalmente dalla Provincia Autonoma, di cui rappresenta il settore di competenza primario. I trasferimenti correnti all'Azienda Sanitaria sono aumentati gradualmente: le variazioni tendenziali si sono attestate sul 4,0% nel 2006 e nel 2007 e sul 3,7% nel 2008. Solo nel 2009 si è registrato per la prima volta nel periodo considerato un calo dei trasferimenti correnti all'Azienda Sanitaria (-3,3%), i quali si sono assestati su un valore pari a 1.019 milioni di euro.

I Comuni percepiscono una quota intorno al 20% delle erogazioni correnti da Amministrazioni locali. Nel 2009 hanno ricevuto trasferimenti per un ammontare pari a 397 milioni di euro; rispetto al 2008 è stata registrata una flessione pari al 2,4%.

Per quanto riguarda i contributi in conto capitale, sono i Comuni a ricevere la quota più importante dei trasferimenti da parte delle altre Amministrazioni locali: rispetto all'anno precedente, nel 2009 si è rilevato un aumento di tali trasferimenti del 9,6%. Non-

samt und zwar um 5,4% bei den Lokalverwaltungen und um 54,1% bei den Zentralverwaltungen. Es ergibt sich somit die Summe von 373 Millionen Euro an Vermögens-transfers. Dies ist der niedrigste Wert seit 2005.

stante questo importante incremento si è assistito ad una riduzione complessiva dei trasferimenti in conto capitale, sia da parte delle Amministrazioni locali (-5,4%), sia soprattutto da parte delle Amministrazioni centrali (-54,1%), portando così il volume dei trasferimenti in conto capitale a 373 milioni di euro, il valore più basso dal 2005.

Übersicht 8 / Prospetto 8

Laufende Einnahmen: Transfers von öffentlichen Körperschaften - 2005-2009 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2005-2009 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2005				
Autonome Provinz	1.146	414.121	415.267	Provincia Autonoma
Region	4.095	4.188	8.283	Regione
Gemeinden	337.045	3.231	340.276	Comuni
Sanitätsbetrieb	938.858	-	938.858	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	8.867	-	8.867	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	78.140	-	78.140	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	1.159	-	1.159	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	24.833	-	24.833	Aziende speciali
Schulen	16.943	150	17.093	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	48.484	4	48.488	Altri enti sociali
Universität	29.902	2.451	32.353	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.853	734	2.587	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	202.563	-	202.563	Fondi di rotazione
Fraktionen	477	70	547	Frazioni
Lokalverwaltungen insgesamt	1.694.365	424.949	2.119.314	Totale Amministrazioni locali
2006				
Autonome Provinz	62.258	603.510	665.768	Provincia Autonoma
Region	-	2.295	2.295	Regione
Gemeinden	375.430	2.883	378.313	Comuni
Sanitätsbetrieb	976.413	1	976.414	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	9.095	51	9.146	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	82.083	515	82.598	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	806	-	806	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	27.799	-	27.799	Aziende speciali
Schulen	17.994	-	17.994	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	51.594	-	51.594	Altri enti sociali
Universität	33.205	2.965	36.170	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.932	620	2.552	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	159.887	-	159.887	Fondi di rotazione
Fraktionen	669	59	728	Frazioni
Gemeindekonsortien	6.468	89	6.557	Consorzi dei comuni
TIS	2.257	-	2.257	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	1.807.890	612.989	2.420.878	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).

Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 8 / Prospetto 8 - Fortsetzung / Segue

Laufende Einnahmen: Transfers von öffentlichen Körperschaften - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2007				
Autonome Provinz	39.524	157.792	197.316	Provincia Autonoma
Region	-	372	372	Regione
Gemeinden	344.365	1.074	345.439	Comuni
Sanitätsbetrieb	1.015.354	2	1.015.356	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	13.176	370	13.546	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	74.555	310	74.865	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	1.349	-	1.349	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	23.231	-	23.231	Aziende speciali
Schulen	17.704	-	17.704	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	53.953	-	53.953	Altri enti sociali
Universität	32.744	2.625	35.369	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.677	718	2.395	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	183.421	-	183.421	Fondi di rotazione
Fractionen	707	62	769	Frazioni
Gemeindekonsortien	5.331	60	5.391	Consorzi dei comuni
TIS	3.065	-	3.065	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	1.810.156	163.385	1.973.541	Totale Amministrazioni locali
2008				
Autonome Provinz	72.489	290.760	363.249	Provincia Autonoma
Region	-	514	514	Regione
Gemeinden	406.137	589	406.726	Comuni
Sanitätsbetrieb	1.053.359	-	1.053.359	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	11.181	1	11.182	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	83.814	280	84.094	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	1.122	-	1.122	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	22.804	-	22.804	Aziende speciali
Schulen	18.224	-	18.224	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	57.425	-	57.425	Altri enti sociali
Universität	28.878	2.763	31.641	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.801	665	2.466	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	177.275	-	177.275	Fondi di rotazione
Fractionen	687	61	748	Frazioni
Gemeindekonsortien	1.313	309	1.622	Consorzi dei comuni
TIS	3.506	-	3.506	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	1.940.015	295.941	2.235.956	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 8 / Prospetto 8 - Fortsetzung / Segue

Laufende Einnahmen: Transfers von öffentlichen Körperschaften - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2009				
Autonome Provinz	35.616	584.216	619.832	Provincia Autonoma
Region	-	449	449	Regione
Gemeinden	396.565	6.069	402.634	Comuni
Sanitätsbetrieb	1.018.617	-	1.018.617	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	13.044	342	13.386	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	102.918	301	103.219	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	1.782	-	1.782	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	33.631	-	33.631	Aziende speciali
Schulen	23.032	-	23.032	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	54.334	-	54.334	Altri enti sociali
Universität	47.971	2.508	50.479	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.963	432	2.395	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	160.891	-	160.891	Fondi di rotazione
Fraktionen	740	65	805	Frazioni
Gemeindekonsortien	1.131	-	1.131	Consorzi dei comuni
TIS	4.272	-	4.272	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	1.896.507	594.382	2.490.889	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 9 / Prospetto 9

Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2005-2009 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2005-2009 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2005				
Autonome Provinz	-	42.695	42.695	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	201.112	677	201.789	Comuni
Sanitätsbetrieb	50.679	-	50.679	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	21.231	397	21.628	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	43	-	43	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	3.508	-	3.508	Aziende speciali
Schulen	572	-	572	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	89	-	89	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	1.225	3	1.228	Frazioni
Lokalverwaltungen insgesamt	278.459	43.772	322.231	Totale Amministrazioni locali
2006				
Autonome Provinz	72.292	98.951	171.243	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	207.107	77	207.184	Comuni
Sanitätsbetrieb	39.054	-	39.054	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	29.078	397	29.475	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	405	-	405	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	4.500	-	4.500	Aziende speciali
Schulen	352	-	352	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	1.280	9	1.289	Frazioni
Gemeindekonsortien	3.209	-	3.209	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	357.277	99.434	456.711	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 9 / Prospetto 9 - Fortsetzung / Segue

Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2007				
Autonome Provinz	71.620	86.516	158.136	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	194.596	902	195.498	Comuni
Sanitätsbetrieb	38.195	-	38.195	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	17.062	97	17.159	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	112	-	112	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	5.085	-	5.085	Aziende speciali
Schulen	557	-	557	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	300	-	300	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	1.347	10	1.357	Frazioni
Gemeindekonsortien	3.403	-	3.403	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	332.277	87.525	419.802	Totale Amministrazioni locali
2008				
Autonome Provinz	51.367	113.337	164.704	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	212.016	553	212.569	Comuni
Sanitätsbetrieb	45.738	-	45.738	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	21.850	88	21.938	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	62	-	62	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	4.641	-	4.641	Aziende speciali
Schulen	406	-	406	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	683	-	683	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	1.311	9	1.320	Frazioni
Gemeindekonsortien	1.062	-	1.062	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	339.136	113.987	453.123	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 9 / Prospetto 9 - Fortsetzung / Segue

Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2009				
Autonome Provinz Region	19.616	52.175	71.791	Provincia Autonoma Regione
Gemeinden	232.435	167	232.602	Comuni
Sanitätsbetrieb	38.633	-	38.633	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	21.252	20	21.272	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	30	-	30	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	5.750	-	5.750	Aziende speciali
Schulen	770	-	770	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	628	-	628	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	1.412	10	1.422	Frazioni
Gemeindekonsortien	465	-	465	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	320.991	52.372	373.363	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).

Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Unter den öffentlichen Körperschaften hat die Landesverwaltung den größten Anteil an **Transferzahlungen an andere lokale öffentliche Körperschaften** geleistet: 93,3% im Jahr 2005, 94,7% im Jahr 2006, 95,2% im Jahr 2007 und 2008 und 95,1% 2009.

Dasselbe gilt für die **Investitionsbeiträge an Lokalkörperschaften**: Die Landesverwaltung zahlte im Jahr 2005 84,8%, im Jahr darauf 84,6%, im Jahr 2007 87,1%, im Jahr 2008 84,8% und im Jahr 2009 85,2% derselben aus.

Im Zeitraum 2005-2009 stiegen die von der Landesverwaltung an die Lokalverwaltungen getätigten laufenden Transferzahlungen und Investitionsbeiträge um 19,3% bzw. 22,1%.

La Provincia autonoma di Bolzano è l'ente pubblico che ha erogato la più alta quota di **trasferimenti correnti agli enti pubblici locali**: il 93,3% del totale nel 2005, il 94,7% nel 2006, il 95,2% nel 2007 e nel 2008 e il 95,1% nel 2009.

La stessa considerazione vale per i **contributi in conto capitale agli enti pubblici locali per gli investimenti**: la Provincia autonoma di Bolzano ne ha erogato l'84,8% del totale nel 2005, l'84,6% nel 2006, l'87,1% nel 2007, l'84,8% nel 2008 e l'85,2% nel 2009.

Nel periodo 2005-2009 il volume dei trasferimenti correnti e in conto capitale erogati dalla Provincia alle Amministrazioni locali è aumentato rispettivamente del 19,3% e del 22,1%.

Übersicht 10 / Prospetto 10

Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2005-2009 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2005-2009 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2005				
Autonome Provinz	1.402.594	6.770	1.409.364	Provincia Autonoma
Region	75.906	4	75.910	Regione
Gemeinden	22.949	7.539	30.488	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	4	4	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	1.830	445	2.275	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	32	-	32	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	149	-	149	Frazioni
Lokalverwaltungen insgesamt	1.503.460	14.762	1.518.222	Totale Amministrazioni locali
2006				
Autonome Provinz	1.429.796	-	1.429.796	Provincia Autonoma
Region	53.424	-	53.424	Regione
Gemeinden	25.775	8.576	34.351	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	3	3	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	578	578	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	504	287	791	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	314	-	314	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	40	-	40	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	136	-	136	Frazioni
Gemeindekonsortien	202	-	202	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	1.510.191	9.444	1.519.635	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 10 / Prospetto 10 - Fortsetzung / Segue

Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2005-2009 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2005-2009 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2007				
Autonome Provinz	1.447.697	-	1.447.697	Provincia Autonoma
Region	48.093	-	48.093	Regione
Gemeinden	24.016	17.491	41.507	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	3	3	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	615	615	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	408	153	561	Comunità comprensoriali
Verkehrsämtler	501	-	501	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	44	-	44	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	11	-	11	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	121	-	121	Frazioni
Gemeindekonsortien	12	84	96	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	1.520.903	18.346	1.539.249	Totale Amministrazioni locali
2008				
Autonome Provinz	1.577.239	-	1.577.239	Provincia Autonoma
Region	47.543	-	47.543	Regione
Gemeinden	30.013	14.203	44.216	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	4	4	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	581	581	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	512	447	959	Comunità comprensoriali
Verkehrsämtler	238	-	238	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	67	-	67	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	6	-	6	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	126	-	126	Frazioni
Gemeindekonsortien	186	75	261	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	1.655.930	15.310	1.671.240	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 10 / Prospetto 10 - Fortsetzung / Segue

Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2005-2009 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2005-2009 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2009				
Autonome Provinz	1.673.992	500	1.674.492	Provincia Autonoma
Region	55.078	-	55.078	Regione
Gemeinden	31.333	13.438	44.771	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	5	5	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	679	679	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	378	422	800	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	23	-	23	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	62	-	62	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	144	-	144	Frazioni
Gemeindekonsortien	3	73	76	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	1.761.013	15.117	1.776.130	Totale Amministrazioni locali

- (a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 11 / Prospetto 11

Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse an öffentliche Körperschaften - 2005-2009 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2005-2009 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2005				
Autonome Provinz	430.482	167	430.649	Provincia Autonoma
Region	67.721	12.651	80.372	Regione
Gemeinden	4.933	1.031	5.964	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	292	-	292	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	3.724	-	3.724	Fondi di rotazione
Fraktionen	200	-	200	Frazioni
Lokalverwaltungen insgesamt	507.352	13.849	521.201	Totale Amministrazioni locali
2006				
Autonome Provinz	527.267	-	527.267	Provincia Autonoma
Region	41.646	-	41.646	Regione
Gemeinden	4.258	253	4.511	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	951	-	951	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	31.701	-	31.701	Fondi di rotazione
Fraktionen	472	-	472	Frazioni
Gemeindekonsortien	16.611	-	16.611	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	622.906	253	623.159	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 11 / Prospetto 11 - Fortsetzung / Segue

Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse an öffentliche Körperschaften - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2007				
Autonome Provinz	532.585	-	532.585	Provincia Autonoma
Region	36.286	-	36.286	Regione
Gemeinden	3.672	413	4.085	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	-	-	-	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	22.909	-	22.909	Fondi di rotazione
Fraktionen	420	-	420	Frazioni
Gemeindekonsortien	15.620	-	15.620	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	611.492	413	611.905	Totale Amministrazioni locali
2008				
Autonome Provinz	546.002	-	546.002	Provincia Autonoma
Region	51.586	-	51.586	Regione
Gemeinden	3.755	-	3.755	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	29	-	29	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	24.466	-	24.466	Fondi di rotazione
Fraktionen	434	-	434	Frazioni
Gemeindekonsortien	17.606	-	17.606	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	643.878	-	643.878	Totale Amministrazioni locali

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 11 / Prospetto 11 - Fortsetzung / Segue

Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse an öffentliche Körperschaften - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
2009				
Autonome Provinz	525.704	-	525.704	Provincia Autonoma
Region	41.371	-	41.371	Regione
Gemeinden	3.710	-	3.710	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	Azienda Sanitaria
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	-	-	-	Comunità comprensoriali
Verkehrsamter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	29.336	-	29.336	Fondi di rotazione
Fraktionen	496	-	496	Frazioni
Gemeindekonsortien	16.369	-	16.369	Consorzi dei comuni
TIS	-	-	-	TIS
Lokalverwaltungen insgesamt	616.986	-	616.986	Totale Amministrazioni locali

9. Die Produktionssubventionen

Die von den Lokalverwaltungen gewährten **Produktionssubventionen** sind ein Indikator für den Einfluss, den die qualitativen und quantitativen Entscheidungen der öffentlichen Ausgaben auf die sozioökonomische Entwicklung in Südtirol haben. Die Subventionen enthalten die laufenden Transfers an Betriebe, welche marktbestimmte Güter und Dienstleistungen herstellen. Damit sollen die Preise geregelt und/oder die Produktionsfaktoren ausreichend entlohnt werden.

Die Subventionen umfassen sowohl die Kapitaltransfers als auch das geförderte Darlehen bzw. die Beteiligung an der Bezahlung der Darlehenszinsen.

Den größten Anteil an Subventionen schütete die Landesverwaltung zwischen 2005 und 2009 für den Wirtschaftssektor *Verkehr und Nachrichtenübermittlung* aus. 2009 verzeichnet dieser Sektor den Höchstwert des Bezugszeitraums und zwar 58,0% aller Subventionen. Das entspricht 80 Millionen Euro (+22,2% gegenüber 2008).

Der Bereich *Gastgewerbe* überholte im Jahr 2008 (zum ersten Mal im Untersuchungszeitraum) den Sektor *Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* und bleibt auch 2009 der Sektor mit den zweitmeisten Subventionen. Er erhält 18,7% der gesamten Förderungen und verzeichnet im Vergleich zu 2008 eine Zunahme um 5,6%. Erstmals seit 2005 steigen auch die Subventionen an die Land- und Forstwirtschaft und Fischerei (+8,0%), die 15,4% der gesamten Subventionen erhalten.

Nach einem Rückgang zwischen 2005 und 2006 ist die Summe der Produktionssubventionen der Landesverwaltung in den letzten drei Jahren wieder gestiegen (+26,1% im Jahr 2007, +2,5% 2008 und +16,3% im Jahr 2009). Insgesamt wurden im letzten Jahr des Untersuchungszeitraums 137 Millionen Euro ausbezahlt.

9. I contributi alla produzione

I **contributi alla produzione**, erogati dalle Amministrazioni locali, sono un indicatore dell'influenza delle scelte qualitative e quantitative di spesa pubblica sullo sviluppo socio-economico in provincia di Bolzano. Essi comprendono i trasferimenti correnti alle unità che producono beni e servizi destinati alla vendita allo scopo di influenzare i prezzi e/o di consentire una sufficiente remunerazione dei fattori produttivi.

I contributi alla produzione comprendono sia i trasferimenti a fondo perduto sia la partecipazione al pagamento degli interessi sui mutui, il credito agevolato.

La maggiore parte dei contributi alla produzione dell'Amministrazione provinciale tra il 2005 e il 2009 sono stati erogati al settore economico dei *Trasporti e comunicazioni*. Nel 2009 tale quota ha fatto registrare il valore massimo del periodo considerato e rappresenta ora il 58,0% del totale dei contributi, pari a 80 milioni di euro (crescita rispetto al 2008: +22,2%).

Il settore *Alberghi e pubblici esercizi*, dopo aver superato nel 2008 (per la prima volta nel periodo di analisi) il settore *Agricoltura, silvicoltura e pesca*, si conferma nel 2009 il secondo settore in termini di contributi percepiti. A tale settore viene destinato il 18,7% dei contributi totali e rispetto al 2008 ha registrato una crescita del 5,6%. Cresce (+8,0%) per la prima volta dal 2005 l'ammontare dei contributi destinati all'*Agricoltura, silvicoltura e pesca*, che vengono così a costituire il 15,4% del totale.

Il volume totale dei contributi alla produzione erogati dall'Amministrazione provinciale, dopo aver registrato una flessione tra il 2005 e il 2006, ha rilevato delle variazioni in aumento negli ultimi tre anni considerati (rispettivamente +26,1% nel 2007, +2,5% nel 2008 e +16,3% nel 2009), portandosi così ad un valore finale pari a 137 milioni di euro.

Übersicht 12 / Prospetto 12

Produktionssubventionen der Lokalverwaltungen nach Wirtschaftszweig - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali per settore economico - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTSZWEIG	2005	2006	2007	2008	2009	SETTORE ECONOMICO
Absolute Werte Valori assoluti						
Landesverwaltung / Amministrazione provinciale						
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei	22.714	22.204	19.927	19.597	21.171	Agricoltura, silvicoltura, pesca
Industrie im engeren Sinne	8.182	1.850	1.247	632	2.065	Industria in senso stretto
Handwerksunternehmen	1.570	1.391	1.631	1.495	2.106	Imprese artigiane
Handel	6.672	5.703	5.818	6.830	6.039	Commercio
Gastgewerbe	15.929	10.375	19.742	24.256	25.612	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	39.778	49.797	66.766	65.200	79.660	Trasporti e comunicazioni
Verschiedene Dienstleistungen	148	-	-	-	600	Servizi vari
Sonstige	-	-	-	-	-	Altri
Provinz insgesamt	94.993	91.320	115.131	118.010	137.253	Totale Provincia
Lokalverwaltungen insgesamt / Totale Amministrazioni locali						
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei	46.398	49.911	51.510	56.830	61.400	Agricoltura, silvicoltura, pesca
Industrie im engeren Sinne	8.283	1.897	1.467	1.241	4.892	Industria in senso stretto
Handwerksunternehmen	1.711	1.416	1.656	1.513	2.142	Imprese artigiane
Handel	6.717	5.747	5.829	6.935	6.145	Commercio
Gastgewerbe	19.996	15.273	27.656	35.942	39.110	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	40.026	50.000	67.275	65.981	80.462	Trasporti e comunicazioni
Verschiedene Dienstleistungen	2.085	2.188	2.137	2.253	2.728	Servizi vari
Sonstige	3.616	3.215	4.829	4.193	8.523	Altri
Lokalverwaltungen insgesamt	128.832	129.647	162.359	174.888	205.402	Totale Amministrazioni locali
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione percentuale rispetto all'anno precedente						
Landesverwaltung / Amministrazione provinciale						
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei	-2,2	-10,3	-1,7	8,0		Agricoltura, silvicoltura, pesca
Industrie im engeren Sinne	-77,4	-32,6	-49,3	226,7		Industria in senso stretto
Handwerksunternehmen	-11,4	17,3	-8,3	40,9		Imprese artigiane
Handel	-14,5	2,0	17,4	-11,6		Commercio
Gastgewerbe	-34,9	90,3	22,9	5,6		Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	25,2	34,1	-2,3	22,2		Trasporti e comunicazioni
Verschiedene Dienstleistungen	-	-	-	-		Servizi vari
Sonstige	-	-	-	-		Altri
Provinz insgesamt	-3,9	26,1	2,5	16,3		Totale Provincia
Lokalverwaltungen insgesamt / Totale Amministrazioni locali						
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei	7,6	3,2	10,3	8,0		Agricoltura, silvicoltura, pesca
Industrie im engeren Sinne	-77,1	-22,7	-15,4	294,2		Industria in senso stretto
Handwerksunternehmen	-17,2	16,9	-8,6	41,6		Imprese artigiane
Handel	-14,4	1,4	19,0	-11,4		Commercio
Gastgewerbe	-23,6	81,1	30,0	8,8		Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	24,9	34,6	-1,9	21,9		Trasporti e comunicazioni
Verschiedene Dienstleistungen	4,9	-2,3	5,4	21,1		Servizi vari
Sonstige	-11,1	50,2	-13,2	103,3		Altri
Lokalverwaltungen insgesamt	0,6	25,2	7,7	17,4		Totale Amministrazioni locali

10. Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors

Zur Vollständigkeit der Informationen über die Bedeutung des staatlichen Eingriffs in das wirtschaftliche System Südtirols müssen auch jene Körperschaften in Betracht gezogen werden, die nicht zur öffentlichen Verwaltung zählen, obwohl sie öffentliche Dienste verwalten. Im letzten Jahrzehnt gab es in vielen Institutionen Verwaltungsreformen, die zu Änderungen ihrer Rechtsform oder ihres Rechtsstandpunktes führen. Die gesetzlichen Maßnahmen zur Privatisierung, Umgestaltung oder Fusion verändern fortlaufend die Rechtsform und Finanzierungsformen vieler Körperschaften. Obgleich diese von Rechts wegen nicht mehr zu den öffentlichen Verwaltungen zählen, führen sie dennoch ihre Tätigkeiten für die Allgemeinheit fort. Das Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen ESVG95 stellt einen Versuch dar, diese Lücke zu schließen und umfasst auch all jene institutionellen Einheiten, die nicht zum Sektor S.13 der öffentlichen Verwaltungen zählen, um so ihren Einfluss auf ein Gebiet zu ermitteln.

Der hier analysierte erweiterte öffentliche Sektor umfasst:

- die öffentlichen Verwaltungen, die vom Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen, Sektor S.13, als *Nicht-Marktproduzenten* definiert werden;
- die Gebietskörperschaften, die *Marktproduzenten* sind und im Auftrag der öffentlichen Verwaltungen Dienste für die Allgemeinheit erbringen (z.B. Stromversorgung, Abfallbeseitigung etc.). Sie produzieren unter öffentlicher Kontrolle Dienstleistungen und Güter, die für den Verkauf bestimmt sind. Dazu gehören die Marktproduzenten, die eine öffentliche Rechtsform haben, aber nicht zum Sektor S.13 zählen, da sie dem 50% Kriterium gemäß ESVG95 nicht entsprechen. Weiters fallen Körperschaften, die eine private Rechtsform haben, in diese Gruppe hinein. Letztere müssen allerdings von den

10. Il conto economico del settore pubblico allargato

Un'informazione completa riguardante il peso dell'intervento pubblico nel sistema economico provinciale non può non considerare anche quegli enti che, pur gestendo servizi di pubblica utilità, non sono compresi all'interno dell'Amministrazione pubblica. Nell'ultimo decennio si è assistito a processi di riforma amministrativa di molte istituzioni che hanno portato a modifiche delle loro caratteristiche e posizioni giuridiche. Interventi legislativi in materia di privatizzazioni, di trasformazione e di fusione hanno cambiato e continuano a cambiare la forma giuridica e i finanziamenti di molti enti che, pur continuando a svolgere funzioni di interesse pubblico, non rientrano a livello classificatorio tra le Amministrazioni pubbliche. Per colmare questa lacuna, si è provato ad utilizzare la metodologia del conto economico Sec95, applicandolo anche a quelle istituzioni non rilevate all'interno del settore S.13 delle Amministrazioni pubbliche, in modo da valutarne l'impatto sul territorio.

Il settore pubblico allargato locale qui analizzato è costituito dall'insieme:

- delle Amministrazioni pubbliche, così come definite dalla Contabilità Nazionale settore S.13 *istituzioni non market*;
- e delle *Istituzioni market*, ovvero Enti locali che producono sotto il controllo pubblico beni e servizi destinabili alla vendita, ai quali le Amministrazioni pubbliche hanno affidato compiti di pubblica utilità (come per es. la fornitura dell'energia, lo smaltimento dei rifiuti ecc.). In questo gruppo rientrano le *Istituzioni market* che hanno una forma giuridica di tipo pubblico, ma che non rientrano nel settore S.13 Amministrazioni pubbliche, poiché non rispondono al criterio contabile del 50% previsto dal metodo Sec95, e gli enti che hanno una forma giuridica privata. Questi ultimi devono però essere controllati da Ammi-

öffentlichen Verwaltungen kontrolliert werden. Die Überwachung kann direkt (Managementkontrolle) und/oder indirekt (Finanzkontrolle) sein.

Die „Grenzen“ zwischen den zwei Gruppierungen ändern sich mit der Rechtsform der Körperschaften und den Normen, welche die Aufgabenbereiche regeln.

Die als öffentliche *Marktproduzenten* definierten Gebietskörperschaften sind:

- die Bonifizierungskonsortien;
- die öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrts-einrichtungen (ÖFWE): Altenheime, Stiftungen, Institute und Heime für Schüler;
- die Messe Bozen AG;
- das Institut für den sozialen Wohnbau - Wobi;
- die Gemeindebetriebe (Etschwerke AG, SASA AG, Sonderbetrieb Gemeindewerke Latsch, Sonderbetrieb Gemeindewerke Schlanders, Stadtwerke Brixen AG, Stadtwerke Bruneck, Stadtwerke Meran AG);
- die Betriebe mit öffentlicher Beteiligung (ABD Airport AG, Acquarena GmbH, Ahrntaler Hallenbad GmbH, Archeoparc Schnals GmbH, Autobahnzollstation Brennergrenze AG, Betreibergesellschaft der Großmarkthalle Bozen GmbH, Eco-Center AG, Europäische Akademie EURAC, Fernheizwerk Sexten GmbH (Fhs GmbH), Forum Brixen GmbH, Gasco AG, Kohlerbahn GmbH, Kultur- und Vereinshaus Tramin GmbH, Meranarena GmbH, Proturismo GmbH, Reipertinger Sportanlagen GmbH, Schlachthof Eisacktal GmbH, Seab - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG, Seilbahnanlagen Hirzer GmbH, Selgas AG, Sportanlagen AG Mals, Südtiroler Informatik AG, Südtiroler Landesenergiegesellschaft SEL AG, Südtiroler Transportstrukturen AG, Therme Meran AG, Zusatzrenten Institut - PensPlan Centrum AG).

nistrazioni pubbliche. Il controllo può essere di tipo diretto (gestionale) e/o indiretto (finanziario).

I "confini" tra i due diversi aggregati sono variabili nel tempo e legati ai cambiamenti della forma giuridica degli enti stessi, nonché alla normativa che regola i diversi settori di intervento.

Le *Istituzioni market* locali considerate sono le seguenti:

- i consorzi di bonifica;
- gli enti di assistenza di diritto pubblico (IPAB), tra cui le case di riposo, le fondazioni, gli istituti e le case per studenti;
- la Fiera di Bolzano SpA;
- l'Istituto per l'edilizia sociale - IPES;
- le aziende "municipalizzate" (Azienda energetica SpA, Azienda pubbliservizi di Brunico, ASM Azienda servizi municipalizzati di Bressanone SpA, ASM Azienda servizi municipalizzati di Laces, ASM Azienda servizi municipalizzati di Merano SpA, ASM Azienda servizi municipalizzati di Silandro, SASA SpA);
- le imprese a partecipazione pubblica locale (ABD Airport SpA, Accademia Europea EURAC, Acquarena Srl, Ahrntaler Hallenbad Srl, Archeoparc Senales Srl, Centro Pensioni complementari regionali - Centrum Pensplan SpA, Consorzio per la realizzazione del mercato generale all'ingrosso di Bolzano Srl, Eco-center SpA, Forum Bressanone Srl, Funivia del Colle Srl, Gasco SpA, Impianti sportivi Malles SpA, Impianti sportivi Reiperting Srl, Kultur- und Vereinshaus Tramin Srl, Macello Valle Isarco Srl, Meranarena Srl, Proturismo Srl, Seab - Servizi Energia Ambiente Bolzano SpA, Seilbahnanlagen Hirzer Srl, SEL Società elettrica altoatesina SpA, Selgas SpA, SIAG Informatica Alto Adige SpA, STA Strutture Trasporto Alto Adige SpA, Stazione autostradale doganale Sadobre SpA, Teleriscaldamento Sesto Srl, Terme Merano SpA).

Der erweiterte öffentliche Sektor hat im Jahr 2009 eine Verschuldung von 651 Millionen Euro verzeichnet. Die Verschuldung der öffentlichen Marktproduzenten beträgt - Bruttowert vor der Konsolidierung mit der öffentlichen Verwaltung - 54 Millionen Euro, sprich 8,2% der gesamten Verschuldung des erweiterten öffentlichen Sektors. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Verschuldung des erweiterten öffentlichen Sektors gestiegen (+36,4%). Sowohl bei den öffentlichen Verwaltungen als auch bei den öffentlichen Marktproduzenten hat sich die Verschuldungslage zwischen 2008 und 2009 verschlechtert.

Die Ausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors betragen 8.313 Millionen Euro: Im Vergleich zu dieser hohen Summe tragen die gesamten Ausgaben der öffentlichen Marktproduzenten nur zu 3,2% (267 Millionen Euro) zu den Gesamtausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors bei.

Die detaillierte Analyse der Ausgaben hat ergeben, dass sich die Einkommen aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit auf 30,2% der gesamten laufenden Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen belaufen.

Was die Investitionsausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors betrifft, betragen die Auslagen der öffentlichen Verwaltungen 91,1% gegenüber den 8,9% der öffentlichen Marktproduzenten.

Il settore pubblico allargato ha registrato nel 2009 un indebitamento pari a 651 milioni di euro; se si considera l'indebitamento delle Istituzioni market, al lordo dei consolidamenti con le Amministrazioni pubbliche, questo ha inciso per l'8,2% su quello del settore pubblico allargato, raggiungendo l'importo di 54 milioni di euro. Dal confronto con l'anno precedente l'indebitamento del settore pubblico allargato risulta in aumento: +36,4%. Tra il 2008 e il 2009 è peggiorata sia la situazione debitoria delle Amministrazioni pubbliche, sia quella delle Istituzioni market.

La spesa complessiva del settore pubblico allargato si è attestata su 8.313 milioni di euro: relativamente a tale grandezza la spesa totale delle Istituzioni market ha influito per il 3,2% sul totale della spesa del settore pubblico allargato, con un importo pari a 267 milioni di euro.

Analizzando in dettaglio le spese, è risultato che i redditi da lavoro dipendente incidono per il 30,2% sul totale delle spese correnti delle Amministrazioni pubbliche.

Per quanto riguarda la spesa in conto capitale, l'incidenza delle Amministrazioni pubbliche sul totale delle spese in conto capitale consolidate del settore pubblico allargato, è stata del 91,1%, mentre per le Istituzioni market è pari al 8,9%.

Übersicht 13 / Prospetto 13

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen	Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
	Amministrazioni centrali	Amministrazioni locali	Totale consolidato Amministrazioni pubbliche	Istituzioni Market	Totale consolidato settore pubblico allargato	
2005						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.871.167	3.486.229	5.917.685	73.194	5.924.478	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	75.560	1.255.570	1.273.509	214.755	1.478.268	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	2.946.727	4.741.799	7.191.194	287.949	7.402.746	Totale uscite complessive
<i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i>	<i>2.748.405</i>	<i>4.681.625</i>	<i>6.932.698</i>	<i>278.772</i>	<i>7.135.073</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.007.688	4.583.471	6.151.449	168.032	6.253.080	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	14.394	49.178	5.951	10.064	6.019	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.022.082	4.632.650	6.157.400	178.096	6.259.099	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	-665.157	1.157.416	492.259	104.015	596.275	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-863.479	1.097.242	233.763	94.838	328.602	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-924.645	-109.149	-1.033.794	-109.853	-1.143.647	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
Primärsaldo	-726.323	-48.975	-775.298	-100.676	-875.974	Saldo primario
2006						
Laufende Ausgaben insgesamt	3.127.133	3.734.243	6.238.943	130.852	6.298.515	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	169.059	1.345.788	1.415.160	191.432	1.586.587	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.296.192	5.080.031	7.654.103	322.284	7.885.102	Totale uscite complessive
<i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i>	<i>3.137.411</i>	<i>5.015.659</i>	<i>7.430.950</i>	<i>311.316</i>	<i>7.650.981</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.460.504	4.836.444	6.674.516	178.041	6.781.277	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	1.013	106.474	7.800	20.058	7.853	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.461.517	4.942.918	6.682.316	198.099	6.789.130	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	-507.847	1.166.574	658.726	58.156	716.883	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-666.628	1.102.202	435.573	47.188	482.762	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-834.674	-137.113	-971.787	-124.186	-1.095.973	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
Primärsaldo	-675.893	-72.741	-748.634	-113.218	-861.852	Saldo primario

Übersicht 13 / Prospetto 13 - Fortsetzung / Segue

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali	Lokalverwaltungen Amministrazioni locali	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale consolidato Amministrazioni pubbliche	Öffentliche Marktproduzenten Istituzioni Market	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor Totale consolidato settore pubblico allargato	VOCI ECONOMICHE
2007						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.700.511	3.821.643	6.340.423	155.274	6.423.789	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	123.717	1.353.128	1.388.907	147.024	1.512.650	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	2.824.228	5.174.771	7.729.330	302.298	7.936.439	Totale uscite complessive
<i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i>	<i>2.655.663</i>	<i>5.107.925</i>	<i>7.493.919</i>	<i>285.301</i>	<i>7.684.031</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.306.497	4.935.020	7.059.785	194.728	7.182.606	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	2.166	97.576	11.804	23.357	11.880	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.308.663	5.032.595	7.071.589	218.085	7.194.485	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	-225.449	1.180.223	954.774	56.451	1.011.224	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-394.014	1.113.377	719.363	39.454	758.816	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-515.566	-142.175	-657.741	-84.213	-741.954	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
Primärsaldo	-347.001	-75.329	-422.330	-67.216	-489.546	Saldo primario
2008						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.898.665	4.049.550	6.636.964	144.258	6.704.466	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	150.046	1.378.979	1.415.038	117.135	1.504.360	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.048.711	5.428.529	8.052.002	261.393	8.208.826	Totale uscite complessive
<i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i>	<i>2.872.966</i>	<i>5.361.118</i>	<i>7.808.846</i>	<i>240.575</i>	<i>7.944.852</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.732.706	5.155.052	7.576.507	199.772	7.699.523	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	3.108	143.053	32.174	27.824	32.185	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.735.815	5.298.105	7.608.681	227.596	7.731.709	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	9.786	1.172.913	1.182.699	76.333	1.259.032	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-165.959	1.105.502	939.543	55.515	995.058	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-312.896	-130.424	-443.321	-33.796	-477.117	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
Primärsaldo	-137.151	-63.013	-200.165	-12.978	-213.143	Saldo primario

Übersicht 13 / Prospetto 13 - Fortsetzung / Segue

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali	Lokalverwaltungen Amministrazioni locali	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale consolidato Amministrazioni pubbliche	Öffentliche Marktproduzenten Istituzioni Market	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor Totale consolidato settore pubblico allargato	VOCI ECONOMICHE
2009						
Laufende Ausgaben insgesamt	3.282.097	4.233.128	6.905.726	120.698	6.962.794	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	83.228	1.199.038	1.229.894	146.620	1.349.757	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.365.325	5.432.165	8.135.619	267.318	8.312.551	Totale uscite complessive
<i>Nettoaussgaben (ohne Zinsen)</i>	<i>3.190.954</i>	<i>5.367.765</i>	<i>7.896.848</i>	<i>253.961</i>	<i>8.060.423</i>	<i>Totale uscite al netto degli interessi</i>
Laufende Einnahmen insgesamt	2.148.332	5.982.486	7.521.320	186.985	7.644.676	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	6.911	62.448	16.986	26.778	17.007	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.155.243	6.044.934	7.538.306	213.763	7.661.683	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen	-959.393	1.813.758	854.365	79.644	934.010	Saldo corrente al netto degli interessi passivi
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-1.133.764	1.749.358	615.594	66.287	681.882	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-1.210.081	612.769	-597.313	-53.555	-650.868	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
Primärsaldo	-1.035.710	677.169	-358.542	-40.198	-398.740	Saldo primario

Revisionen

Die Daten zu den Jahren 2005, 2006 und 2007 aus der Haushaltsrechnung des Landes wurden neuklassifiziert und revidiert. Deshalb unterscheiden sich die Gesamtrechnungen von jenen der bereits veröffentlichten Zeitreihe 2004-2007.

Bei der Erstellung der Zeitreihe wurden die neuen Schätzungen der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen des Istat zugrunde gelegt.

Revisióni

I dati per gli anni 2005, 2006 e 2007 desunti dal bilancio dell'Amministrazione provinciale sono stati riclassificati e revidati. Questa operazione ha causato delle variazioni nei conti rispetto alla serie 2004-2007 pubblicata precedentemente.

Per l'intera serie si è tenuto conto delle nuove stime dei conti nazionali dell'Istat.

Vorgehensweise zur Schätzung einiger Posten

Die Ausgaben

Die Grunddaten der lokalen öffentlichen Verwaltungen stammen aus den Kassenkonten der Abschlussbilanzen der einzelnen Lokalverwaltungen, welche zu diesem Zweck mittels Neuklassifizierung standardisiert worden sind.

Die Wertschöpfungssteuer *IRAP*, die von der Autonomen Provinz Bozen und dem Südtiroler Sanitätsbetrieb bezahlt wurde, ist vom Steueramt punktuell erhoben worden; für alle anderen Körperschaften erfolgte eine Schätzung mit einem Prozentsatz von 6,0% auf die Einkommen aus unselbstständiger Arbeit.

Die *monetären Sozialleistungen* umfassen alle laufenden Überweisungen (in Geld), die den Familien ausgezahlt werden, falls bestimmte finanzielle Belastungen auftreten (Krankheit, Alter, Todesfall, Arbeitslosigkeit, Arbeitsunfälle usw.). Unter diesen Posten fallen auch die unterstellten Sozialbeiträge. Zum Ausgleich des Kontos scheinen sie auch auf der Einnahmenseite auf.

Die *Bruttoanlageinvestitionen* umfassen den Erwerb von Anlagegütern durch gebietsansässige Produzenten zuzüglich der Wert erhöhungen an nicht-produzierten Vermögensgütern. Gemäß ESVG95 werden die Bruttoanlageinvestitionen nach Abzug der Verkäufe verbucht.

Die *Abschreibungen* wurden auf der Grundlage der gesamtstaatlichen Pro-Kopf-Werte berechnet.

Die Daten über die Konten der Zentralverwaltungen wurden der Regionalisierung der Staatsausgaben und der anderen zentralen Körperschaften des Zentralen Rechnungsamtes (RGS) sowie der gesamtstaatlichen Gesamtrechnung des Istat entnommen. Für die *Erwerbseinkommen und Abschreibungen* wurden für das jährliche Vollzeitäquiva-

Methodologia utilizzata per la stima di alcune voci dei conti

Le uscite

Per le Amministrazioni pubbliche locali i dati di base sono stati desunti dai conti di cassa dei bilanci consuntivi delle singole Amministrazioni locali, i quali sono stati opportunamente standardizzati mediante riclassificazione.

Il dato dell'*IRAP pagata* dalla Provincia autonoma di Bolzano e dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige è stato rilevato in modo puntuale tramite l'Ufficio Tributi; per gli altri enti è stato stimato con un'aliquota del 6,0% sui redditi da lavoro dipendente.

Le *prestazioni sociali in denaro* comprendono tutti i versamenti correnti in denaro corrisposti alle famiglie al fine di coprire oneri alle stesse per il verificarsi di determinati eventi (malattia, vecchiaia, morte, disoccupazione, infortuni sul lavoro...). In questa voce sono contenuti anche i contributi sociali figurativi; essi, per bilanciare il conto, figurano anche in entrata nella specifica voce.

Gli *investimenti fissi lordi* sono costituiti dalle acquisizioni di capitale fisso effettuate dai produttori residenti a cui vanno aggiunti gli incrementi di valore dei beni materiali non prodotti. In base alla definizione del SEC95, gli investimenti fissi lordi sono stati contabilizzati al netto delle vendite.

Gli *ammortamenti* sono stati calcolati tramite i pro-capite dei dati nazionali.

I dati dei conti delle Amministrazioni pubbliche centrali sono stati desunti dalla regionalizzazione delle spese dello Stato e degli altri enti centrali effettuata dalla Ragioneria Generale dello Stato (RGS) e dai conti nazionali dell'Istat. Per i *redditi da lavoro* e gli *ammortamenti* sono stati applicati alle Unità lavorative annue (ULA) i pro-capite nazio-

lent die gesamtstaatlichen Pro-Kopf-Daten angewandt. Für *Vorleistungen, Passivzinsen, übrige laufende Transferzahlungen an Haushalte und Unternehmen, Investitions- und Vermögenstransfers* wurde derselbe Anteil angewandt, der vom RGS für die Regionalisierung verwendet wurde.

Die Einnahmen

In der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Lokalverwaltungen entspricht der Posten *Erbringung verkaufter Dienstleistungen* beim Sanitätsbetrieb dem Anteil der Produktion von verkauften Dienstleistungen am gesamten Verkauf von Gütern und Dienstleistungen auf gesamtstaatlicher Ebene. Bei den Gemeinden umfasst dieser Posten die Erlöse aus dem Betrieb von Wasserleitungen und Kanalisation, während es bei den Verkehrsämtern der Verkauf von Gütern und Dienstleistungen ist, von denen man ausgeht, dass sie marktbestimmt sind.

Den *Nebenverkäufen* der Provinz Bozen wurde zum Verkauf von Gütern und Dienstleistungen auch das Recht auf Hochschulbildung hinzugefügt, das zu den Steuern der Provinz gehört. Im Fall der Gemeinden und des Sanitätsbetriebes stimmen die Nebenverkäufe mit den Erträgen aus dem Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, abzüglich des Anteils der für den Verkauf bestimmten Erbringung von Dienstleistungen, überein.

Direkte und indirekte Steuern: Der Schätzwert ergibt sich aus der Subtraktion der Zuweisungen an die Provinz Bozen und die Region vom staatlichen Steueraufkommen, welches vom Landesamt für Abgaben eingehoben wird.

Für den Schätzwert für die *Gewinne aus Fußballtoto und Pferdewetten* wurden die Daten des Landesamtes für Abgaben verwendet. Die einzige Ausnahme ist das Jahr 2009: Für dieses Jahr wurde die Schätzung anhand der gesamtstaatlichen Daten (2008 und 2009) und der Daten des Steueramtes von 2008 vorgenommen.

nali; per *consumi intermedi, interessi passivi, trasferimenti correnti diversi a famiglie e imprese, investimenti e trasferimenti in conto capitale* è stata applicata la stessa quota dei dati regionalizzati dalla RGS ai dati nazionali.

Le entrate

All'interno del conto delle Amministrazioni pubbliche locali la voce *Produzione di servizi vendibili* corrisponde, nel caso dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, alla quota della produzione di servizi vendibili sul totale della vendita di beni e servizi nazionale. Per i comuni tale voce comprende invece i proventi per l'acquedotto e per le fognature, mentre per le Aziende di soggiorno essa s'identifica con la vendita di beni e servizi che, si presume, sia di tipo market.

Nelle *vendite residuali* della Provincia Autonoma, alle vendite di beni e servizi sono stati aggiunti i diritti allo studio universitario compresi nelle imposte della provincia. Per i Comuni e l'Azienda sanitaria le vendite residuali corrispondono alla vendita di beni e servizi al netto della quota attribuita alla produzione di servizi vendibili.

Imposte dirette e indirette: la stima è stata ottenuta detraendo dal gettito dei tributi erariali rilevato dall'Ufficio Tributi provinciale le devoluzioni alla Provincia Autonoma ed alla Regione.

Per la stima dei *premi Totocalcio e Totip* sono stati utilizzati i dati forniti dall'Ufficio Tributi della Provincia Autonoma di Bolzano. Unica eccezione è rappresentata dal 2009, anno per il quale la stima è stata desunta sulla base dei dati nazionali (2008 e 2009) e dei dati forniti dall'Ufficio Tributi per il 2008.

Laufende Transferzahlungen des Staates: Der Provinz Bozen und der Region wurden die zugewandten Staatsabgaben von der Kassenrechnung abgezogen.

Transferzahlungen: Da die Bilanzen der Körperschaften der verschiedenen Verwaltungsebenen nicht vollständig harmonisiert sind, entstehen häufig aufgrund von zeitlichen Abweichungen oder unterschiedlichen Klassifizierungen Unterschiede bei der Verbuchung der Transfers zwischen den öffentlichen Verwaltungen. So kann es z.B. vorkommen, dass in einem bestimmten Jahr die Transferzahlungen, die in der Bilanz der Autonomen Provinz Bozen als Ausgaben an die Gemeinden aufscheinen, nicht mit dem Betrag übereinstimmen, der von den Empfänger Gemeinden als Einnahme im selben Jahr verbucht wird. Diese Unterschiede sind jedoch nicht signifikant (siehe Übersichten 8-11).

Trasferimenti correnti dallo Stato: per la Provincia Autonoma e per la Regione al dato del conto di cassa sono state sottratte le devoluzioni di imposte erariali.

Trasferimenti: la non completa armonizzazione dei bilanci degli enti ai diversi livelli di governo genera spesso, per lag temporali o per diversa classificazione di enti pubblici, delle discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti tra amministrazioni pubbliche. Ad esempio può verificarsi che in un determinato anno i trasferimenti registrati nel bilancio della Provincia autonoma di Bolzano in uscita verso i Comuni non coincidano con l'ammontare dei corrispondenti trasferimenti contabilizzati in entrata dai Comuni beneficiari per il medesimo anno. Tali discrepanze sono comunque poco significative (vedi Progetti 8-11).

Das Konto des erweiterten öffentlichen Sektors

Aus Gründen der Einheitlichkeit mit den Daten in der konsolidierten Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol wurde beschlossen, bei der Erstellung des vereinfachten Kontos (Kassawerte) nach dem Zwei-Spalten-Schema des erweiterten öffentlichen Sektors die Vorlage des ISTAT für die Erstellung der konsolidierten Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen anzuwenden (und folglich die Abschreibungen einzuschließen und den Verkauf von Gütern und Dienstleistungen mit negativem Vorzeichen unter den Ausgaben zu klassifizieren). Das Konto ergibt sich aus der Summe des Kontos der öffentlichen Verwaltungen (alle Körperschaften des Sektors S.13 ESG95) und des Kontos der öffentlichen Marktproduzenten. Es hebt auch die Konsolidierung der Transfers zwischen den öffentlichen Verwaltungen und den öffentlichen Marktproduzenten hervor.

Conto del settore pubblico allargato

Al fine di assicurare la coerenza con i valori presenti nel conto consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano, si è deciso di seguire nella costruzione del conto semplificato (valori di cassa) a due sezioni del Settore pubblico allargato lo stesso schema impiegato dall'ISTAT per la predisposizione del conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche (incluendo quindi gli ammortamenti e riclassificando la vendita di beni e servizi tra le uscite con segno negativo). Il conto è stato ottenuto sommando il conto delle Amministrazioni pubbliche (universo enti compresi nel settore S.13 Sec95) con il conto delle Istituzioni market, evidenziando anche i consolidamenti dei trasferimenti tra Amministrazioni pubbliche e Istituzioni market.

Die Quellen der Daten

Für die Schätzung der Posten des Kontos der Zentralverwaltungen werden folgende Daten verwendet:

- die Daten der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung, die auf die öffentlichen Verwaltungen bezogen sind;
- die Erhebungen des Istat über die Sozialfürsorgekörperschaften;
- die Daten der regionalisierten Ausgaben des Zentralen Rechnungsamtes;
- andere Informationsquellen wirtschaftlicher Natur des ASTAT.

Die wichtigste Quelle für die Erstellung des Kontos der Lokalverwaltungen sind die Abschlussbilanzen der öffentlichen Verwaltungen. Da die Lokalverwaltungen noch an die Methode der Kassenbuchführung gebunden sind, stammen die Daten daraus.

Für die Gemeinden und die Landesverwaltung wird auf die Wirtschafts- und Finanzberichte zurückgegriffen.

Für die Körperschaften des Erweiterten öffentlichen Sektors wurden die Daten der Jahresabschlüsse herangezogen.

Le fonti dei dati

Per la stima delle voci del conto delle Amministrazioni centrali si utilizzano:

- i dati di Contabilità Nazionale riferiti alle Amministrazioni pubbliche;
- la rilevazione ISTAT sugli enti di previdenza;
- i dati delle spese regionalizzate della Ragioneria Generale dello Stato;
- altre informazioni di natura economico-finanziaria prodotte dall'ASTAT.

La principale fonte utilizzata per la costruzione del conto delle Amministrazioni locali è costituita dai bilanci consuntivi annuali delle Amministrazioni. Per le Amministrazioni locali i dati sono di cassa essendo le rilevazioni sui bilanci degli enti pubblici locali ancora vincolati a tale procedura di registrazione.

Per i Comuni e l'Amministrazione provinciale vengono presi in considerazione i dati relativi ai rendiconti.

Per gli enti del settore pubblico allargato locale sono stati presi in considerazione i dati dei bilanci consuntivi.



Glossar

in deutscher Sprache

Abschreibung:

Unter Abschreibung versteht man den Wertverlust des Anlagevermögens (Maschinen, Anlagen, Fahrzeuge, ...) im Laufe eines Jahres, der zum aktuellen Wiederbeschaffungswert berechnet wird, infolge natürlicher Abnutzung, Veralterung (Verlust von betriebswirtschaftlichem Wert der Anlagegüter aufgrund des technischen Fortschrittes der neuen Güter) und versicherter Schäden (Brand, Unfall, Schiffbruch, ...). Man unterscheidet die betriebswirtschaftliche Abschreibung von der Finanz- bzw. Fiskalabschreibung. Üblicherweise wird der Sektor der öffentlichen Arbeiten nicht abgeschrieben (Arbeiten an Straßen, hydraulische, hygienische und sanitäre Arbeiten), da sie eine unbefristete Dauer haben.

Aufkommens- und Verwendungskonto:

Das Aufkommens- und Verwendungskonto stellt das zwischen Angebot (Aufkommen) und Nachfrage (Verwendung) bestehende Gleichgewicht dar. Die Aufkommenseite setzt sich aus dem Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen und den Importen aus der restlichen Welt zusammen. Die Verwendungsseite beinhaltet hingegen den letzten Inlandsverbrauch, die Bruttoanlageinvestitionen, die Exporte, die Vorratsveränderungen und den Nettozugang an Wertsachen.

Ausgaben für den Endverbrauch:

Es handelt sich dabei um Auslagen der öffentlichen Verwaltungen für Güter und Dienstleistungen, die den Einzelpersonen und der Allgemeinheit dienen und von den öffentlichen Verwaltungen selbst produziert werden können. Dazu gehören unter anderem die kostenlose Bildung, die von den Marktproduzenten erworben wird, sowie die sogenannten sozialen Sachleistungen wie Medikamente.

Betriebsergebnis:

Es entspricht dem Einkommen, das die Institutionen aus dem Einsatz der Produktionsstrukturen beziehen. Der Wert, der im Konto der öffentlichen Verwaltungen aufscheint, stimmt mit dem Ergebnis aus der Unternehmenstätigkeit der Institutionen überein, entspricht also der Produktion von absetzbaren Dienstleistungen. Da es sich um Einheiten handelt, die überwiegend nicht für den Verkauf bestimmte Güter und Dienstleistungen produzieren, ist das Betriebsergebnis wenig relevant. Es kann brutto oder netto sein, je nachdem, ob die Abschreibungen enthalten sind oder nicht.

Bruttoanlageinvestitionen:

Sie umfassen den Erwerb (abzüglich der Veräußerungen) von Anlagevermögen durch ansässige Produzenten zuzüglich der Wertzuwächse von nicht produzierten materiellen Gütern. Das Anlagevermögen besteht aus materiellen und immateriellen Gütern, die dazu bestimmt sind, im Produktionsprozess für länger als ein Jahr eingesetzt zu werden. Die Investitionen sind Bruttoinvestitionen, da sie vor Abzug der Abschreibungen bestimmt werden.

Bruttobetriebsergebnis:

Es entspricht der Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen abzüglich der indirekten Produktions- und Importsteuern (abzüglich der Produktionssubventionen) und der Einkommen aus unselbstständiger Arbeit, die von den ansässigen Arbeitgebern ausgezahlt werden. Es schließt neben den Abschreibungen alle anderen Einkommen aus dem Produktionsprozess ein.

Bruttoinlandsprodukt (BIP):

Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) ist das Endergebnis der gesamten auf dem Staatsgebiet tätigen Wirtschaftseinheiten und entspricht dem Gesamtwert der produzierten Güter und erbrachten Dienstleistungen. Es wird aus der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen abzüglich der Vorleistungen berechnet und entspricht dem Gesamtwert der Wertschöpfung der einzelnen Unternehmen (summiert man die Wert-

schöpfung aller Unternehmen, gibt das Ergebnis Auskunft darüber, wie viel auf dem Staatsgebiet tatsächlich produziert wurde, ohne dass Doppelzählungen auftreten). Das BIP entspricht außerdem der Entlohnung der Produktionsfaktoren und kann zu Faktorkosten oder zu Marktpreisen, zu jeweiligen oder zu konstanten Preisen, berechnet werden.

Bruttosparbetrag oder Defizit:

Dabei handelt es sich um den Saldo der laufenden Bewegungen in der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen. Es handelt sich um einen Bruttobetrag, da die Abschreibungen eingeschlossen sind.

Dienstleistungen:

Die Dienstleistungen entsprechen üblicherweise dem Ergebnis des Dienstleistungsbereiches. Unterschieden wird zwischen:

- marktbestimmten Dienstleistungen, die auf dem Markt angeboten und in Anspruch genommen werden können und von Einheiten erbracht werden, deren Ressourcen vorwiegend aus dem Verkauf der eigenen Produktion stammen, ungeachtet der Bezeichnung des angewandten Preises;
- nicht-marktbestimmten Dienstleistungen, zu denen die häuslichen Dienste gehören, die im Auftrag des Haushalts als Arbeitgeber vom angestellten Personal geleistet werden, sowie die kollektiven Dienstleistungen, die für die Gesellschaft oder für bestimmte Gruppen von Haushalten kostenlos oder jedenfalls fast kostenlos erbracht werden.

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit:

Sie entsprechen den Gesamtentlohnungen, welche die öffentlichen Verwaltungen ihren Beschäftigten für die im Bezugszeitraum geleistete Arbeit auszahlen.

Erwerb von Gütern und Dienstleistungen von Marktproduzenten (soziale Sachleistungen):

Es handelt sich um Güter und Dienstleistungen von Marktproduzenten, die der Zielgruppe, den Haushalten, unmittelbar zur Verfügung gestellt werden. Die öffentlichen Verwaltungen tragen die Kosten für diese Güter und Dienstleistungen aus dem Bereich Fürsorge und Gesundheit.

Europäische Union - EU27:

Der im Text verwendete Begriff „Europäische Union“ bezieht sich auf die 27 Staaten, die Teil der Europäischen Union sind (Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern).

Finanzierungsdefizit bzw. -überschuss:

Sie stellen den Saldo der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen dar, der sich aus der Differenz zwischen den Gesamteinnahmen und den Gesamtausgaben errechnet. Er kann sowohl positiv (Finanzierungsüberschuss) als auch negativ (Finanzierungsdefizit) ausfallen. Im ersten Fall sind die Einnahmen der öffentlichen Verwaltungen ausreichend hoch, um die Ausgaben zu decken; im zweiten Fall (Defizit) sind die Ausgaben höher als die Einnahmen. Das bedeutet, dass der öffentliche Sektor sich bei anderen institutionellen Sektoren verschuldet hat, um die eigenen Ausgaben zu decken.

Investitionssaldo:

Dabei handelt es sich um den Saldo der vermögenswirksamen Bewegungen (Investitionseinnahmen - Investitionsausgaben).

Investitionszuschüsse:

Dies sind Kapitalzuweisungen (monetäre oder Sachleistungen) von öffentlichen Verwaltungen oder von anderen Einrichtungen weltweit an andere institutionelle Einheiten (ansässig oder nichtansässig), um den Erwerb von Anlagegütern teilweise oder vollständig zu finanzieren. Sie stellen eine Hilfeleistung zum Ausbau der Produktionstätigkeit dar.

Laufende Einkommens- und Vermögensteuern und sonstige laufende Steuern und Abgaben (direkte Steuern):

Sie umfassen alle einseitigen Pflichtabgaben auf das Einkommen und Vermögen der institutionellen Einheiten sowie einige periodische Abgaben, die weder auf dem Einkommen noch dem Vermögen basieren (z.B.: IRPEF).

Laufende Transfers innerhalb der öffentlichen Verwaltungen:

Dies sind die Transfers zwischen den verschiedenen Einheiten der öffentlichen Verwaltungen (Zentralverwaltungen, Lokalverwaltungen, Sozialfürsorgekörperschaften). Ausgeschlossen sind die Steuern, die Investitionszuschüsse und sonstige Kapitalzuweisungen, die in dafür vorgesehenen Transaktionen registriert werden.

Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit):

Der Leistungsbilanzsaldo ist die Differenz zwischen den laufenden Gesamteinnahmen und den laufenden Gesamtausgaben. Wenn diese Differenz positiv ist, handelt es sich um einen Bruttosparbetrag, ist sie negativ, um ein Defizit.

Öffentliche Verwaltung:

Sie umfasst die institutionellen Einheiten, deren Aufgabe es ist, nicht-marktbestimmte Dienstleistungen für die gesamte Bevölkerung zu erbringen und für die Umverteilung der Einkommen und des Wohlstandes des Landes zu sorgen. Die Ressourcen bestehen hauptsächlich aus Pflichtabgaben, die von Einheiten anderer Sektoren direkt oder indirekt getätigt werden. Die öffentliche Verwaltung ist in drei Sektoren untergliedert:

- die zentralen Verwaltungseinrichtungen des Staates und die zentralen Körperschaften (ohne die Fürsorgekörperschaften), deren Zuständigkeiten sich auf das gesamte Staatsgebiet erstrecken, wie z.B. die Anleihen- und Depositenbank (zählt zu den zentralen Wirtschaftskörperschaften); das ISTAT, der CNR und CNEL (die zu den Forschungseinrichtungen zählen); das Rote Kreuz Italiens (gehört zu den Wohlfahrtseinrichtungen);
- die Lokalverwaltungen umfassen die öffentlichen Körperschaften, deren Zuständigkeit sich nur auf einen Teil des Gebietes beschränkt. Dazu zählen: Regionen, Provinzen, Gemeinden, öffentliche Krankenhäuser und andere wirtschaftliche, kulturelle oder fürsorgerechtliche Gebietskörperschaften wie Entwicklungskörperschaften, Handelskammern, Universitäten usw.;
- die Fürsorgekörperschaften, welche die institutionellen, sowohl zentralen als auch lokalen, Einrichtungen umfassen; im Allgemeinen werden sie über Pflichtbeiträge finanziert und erbringen finanzielle Sozialleistungen (NISF, NFAÖV, INAIL usw.).

Öffentlicher Schuldenstand:

Der öffentliche Schuldenstand ist die Summe der Verbindlichkeiten zum Nennwert der öffentlichen Verwaltungen, wie vom Verfahren „Defizit und Schuldenstand des Staates“ (EG-Verordnung Nr. 3605/1993) vorgesehen. Die Statistiken bezüglich der Staatsverschuldung werden von der Banca d'Italia geführt und mit den Daten des Istat und des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen abgestimmt.

Primärsaldo:

Der Primärsaldo ist der Saldo der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen abzüglich der Passivzinsen.

Produktion:

Die Produktion ist das Ergebnis der in einem Staat in einer bestimmten Zeitspanne erbrachten Wirtschaftstätigkeit. Sie lässt sich unterscheiden in:

- Produktion von marktbestimmten Gütern und Dienstleistungen,
- Produktion von nicht-marktbestimmten Gütern und Dienstleistungen.

Im ersten Fall handelt es sich bei der Produktion um Tauschobjekte und es kommt deshalb zur Bildung eines Marktpreises. Im zweiten Fall handelt es sich um Güter und Dienstleistungen, die von der öffentlichen Verwaltung und den Organisationen ohne Erwerbzweck produziert werden, wo das Tauschprinzip keine Rolle spielt.

Produktions- und Importabgaben (indirekte Steuern):

Sie umfassen alle Pflichtabgaben zulasten der Produktionseinheiten, welche von den öffentlichen Verwaltungen der europäischen Gemeinschaftsorgane auf die Produktion und den Austausch von Gütern und Dienstleistungen eingehoben werden.

Produktionssubventionen:

Dabei handelt es sich um laufende Zahlungen, die im Rahmen der Wirtschafts- und Sozialpolitik von den öffentlichen Verwaltungen oder den Institutionen der Europäischen Union an ansässige Produzenten von marktbestimmten Gütern und Dienstleistungen gewährt werden, um damit die Verkaufspreise zu beeinflussen und/oder eine ausreichende Entlohnung der Produktionsfaktoren zu gewährleisten.

Schadenversicherungsleistungen:

Dies sind Entschädigungen, die auf Grund eines Versicherungsvertrages ausgezahlt werden.

Sonstige Kapitalzuweisungen:

Sie umfassen alle Transfers zur Umverteilung von Ersparnis oder Vermögen anderer institutioneller Sektoren, die nicht in den Posten „Investitionszuschüsse“ fallen.

Sozialbeiträge

Sie umfassen die tatsächlichen und/oder unterstellten Sozialbeiträge, die Rückstellungen für Rentenfonds und Abfertigungen und die Betriebswohlfahrt. Zusammen stellen diese Elemente die Aufwendungen dar, die von den Arbeitgebern getätigt werden, um ihren Angestellten die Nutznießung der Sozialleistungen (für Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Familienzulagen usw.) zu gewährleisten.

Sozialleistungen:

Sie umfassen alle laufenden Überweisungen (in Geld- oder Sachwerten) an die Haushalte, damit diese beim Eintreten bestimmter Umstände (sprich Krankheit, Alter, Tod, Arbeitslosigkeit, Arbeitsunfall usw.) die Kosten decken können. Die Leistung wird nur dann als „Sozial“-Leistung bezeichnet, wenn sie von Dritten - d.h. einem Organ, das nicht der Haushalt selbst ist - getätigt wurde. Die Sozialleistung wird als Maßnahme der Sozialfürsorge für die Allgemeinheit getroffen und bedingt keine entsprechende oder gleichzeitige Gegenleistung des Leistungsempfängers. Nicht zu den Sozialleistungen zählen die Ausgaben, die im Falle von Krankheiten direkt von den Haushalten bestritten werden. Ebenfalls ausgeschlossen sind die rückerstatteten Kosten, auf die der Haushalt nach Unterschreibung einer entsprechenden Privatversicherung Anrecht hat.

Steuerbelastung:

Die Steuerbelastung ist das Verhältnis zwischen Steuereinnahmen und BIP. Mit diesem Indikator kann der Besteuerungsgrad der Wirtschaft gemessen werden. Die Besteuerung umfasst sowohl die direkten und indirekten Steuern als auch die tatsächlichen und unterstellten Sozialbeiträge.

Tatsächliche Sozialbeiträge:

Die tatsächlichen Sozialbeiträge sind die Beitragszahlungen an die Sozialversicherungsanstalten. Sie umfassen alle Beiträge, die von den versicherten Personen oder deren Arbeitgebern in eine Sozialversicherungsanstalt eingezahlt werden, um das Recht auf Ausschüttung der Versicherungsprämie zu erwerben oder zu behalten. Unter die tatsächlichen Sozialbeiträge fallen folgende Beitragszahlungen: gesetzlich oder vertraglich vorgeschriebene Beiträge, Beiträge für den Umstieg von einem Produktionszweig auf einen anderen, Beiträge einzelner Unternehmen in Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer und in einigen Fällen auch die freiwilligen Beiträge.

Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit:

Sie umfassen alle laufenden Transaktionen, sowohl monetäre Sozialleistungen als auch Sachleistungen, zwischen gesamtstaatlichen öffentlichen Verwaltungen und anderen öffentlichen Verwaltungen oder internationalen Organisationen weltweit.

Übrige laufende Transfers:

Sie umfassen die übrigen laufenden Transfers an Haushalte, Unternehmen und private Organisationen ohne Erwerbzweck, die nicht zu den Sozialleistungen und den Produktionssubventionen gehören.

Unterstellte Sozialbeiträge:

Die unterstellten Sozialbeiträge stellen den Gegenwert der Sozialleistungen dar, die seitens der Arbeitnehmer direkt von den Arbeitgebern gezahlt werden, ohne dass ein eigener Fonds oder eine Rückstellung eingerichtet werden müssen und ohne dass eine Sozialversicherung o.Ä. dazwischengeschaltet wird. Einige Beispiele von Leistungen, die von den Arbeitgebern für die Arbeitnehmer erbracht werden, sind: Krankengeld, Mutterschaft, Unfallversicherung, Familienzulage, Pflegegeld etc. Die unterstellten Sozialbeiträge wurden aus der Notwendigkeit heraus eingeführt, obengenannte Zulagen auf der Seite des Einkommens und auf der Seite der Steuereinnahmen zu berechnen. Für den Arbeitnehmer ersetzt dies - theoretisch - die Abgaben, mit denen er sich die Sozialleistungen sichern würde. Die unterstellten Sozialbeiträge der Provinz Bozen resultieren aus dem proportionalen Anteil der gesamten unterstellten Sozialbeiträge des Staates im Verhältnis zur Angestelltenanzahl in Südtirol.

Vermögenswirksame Steuern:

Die vermögenswirksamen Steuern sind Abgaben, die unregelmäßig und nur bei Bedarf eingehoben werden. Sie belasten den Wert der Vermögensgegenstände und das Reinvermögen der institutionellen Einheiten

bzw. den Wert der Güter, die zwischen institutionellen Einheiten in Form von Vermächtnissen, Schenkungen oder anderen Transferzahlungen übertragen werden. Zwei der häufigsten Beispiele für die vermögenswirksamen Steuern sind die Erbschaftsteuer und die außerordentlichen Steuern wie Steueramnestien.

Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR):

Das Kontensystem der VGR beschreibt buchungsmäßig, in Form von quantitativen Informationen, die wirtschaftlichen sowie finanziellen Aktivitäten eines Landes oder Gebietes bezüglich eines oder mehrerer Kalenderjahre (die Zeitspannen können auch kürzer sein - vierteljährliche Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung). Die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung basiert auf dem Prinzip der doppelten Buchführung. Es handelt sich um ein Aufeinanderfolgen von Rechnungen, die über Folgendes Aufschluss geben: Entstehung, Verteilung und Verwendung des Einkommens; Bildung der Ersparnis; Formen der Finanzierung der Wirtschaftstätigkeiten; Stellung des Staates gegenüber den restlichen Ländern der Welt; Verflechtung, Abhängigkeiten und Beziehungen zwischen den verschiedenen Wirtschaftssektoren innerhalb des untersuchten Gebietes.

Vorleistungen:

Die Vorleistungen messen den Wert aller Güter, Dienstleistungen, Roh- und Hilfsstoffe sowie der von anderen Produktionseinheiten geleisteten Dienste, die im Prozess der Erstellung von Gütern oder Dienstleistungen notwendig sind (ohne die im betreffenden Zeitraum verbrauchten Investitionsgüter).

Wertschöpfung:

Sie misst das Wirtschaftswachstum anhand von neuen Gütern und Dienstleistungen, die der Gesellschaft für den Endverbrauch zur Verfügung gestellt werden. Die Wertschöpfung wird für jeden Betrieb bestimmt, indem vom Wert der Gesamtproduktion die Vorleistungen (Güter und Dienstleistungen) abgezogen werden. Werden die Wertschöpfungen der einzelnen Wirtschaftszweige summiert, so erhält man das Bruttoinlandsprodukt. Die Wertschöpfung kann zu Faktorkosten, zu Marktpreisen sowie zu laufenden oder konstanten Preisen berechnet werden.

Wirtschafts- und Währungsunion - WWU16:

Der im Text verwendete Begriff „Wirtschafts- und Währungsunion“ bezieht sich auf die 16 Staaten der EU, welche am 31.12.2009 den Euro als Landeswährung verwendet haben (Belgien, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Portugal, Slowakei, Slowenien, Spanien und Zypern).

Zinsen:

Der Zins ist das Entgelt für ein über einen bestimmten Zeitraum zur Nutzung überlassenes Sach- oder Finanzgut (Geld), das der Empfangende (Schuldner) dem Überlasser (Gläubiger) zahlt, ohne den Betrag zu reduzieren. Im Konto der öffentlichen Verwaltungen besteht der Großteil der Passivzinsen aus Zinsen für die öffentlichen Schuldverschreibungen. Die Bankdienstleistungen gegen unterstelltes Entgelt (FISIM), die indirekt erfasst werden, zählen nicht zu den Passivzinsen. Bei der methodologischen Revision 2005 wurden sie den Vorleistungen zugewiesen.

Zuweisung der Staatsabgaben:

Damit sind die Steuern gemeint, die auf gesamtstaatlicher Ebene festgelegt und eingehoben werden und die von Rechts wegen zum festen oder veränderlichen Anteil vom Staat an die Autonome Provinz Bozen abgetreten werden. Im Landeshaushalt scheint die Zuweisung staatlicher Abgaben in einem eigenen Kapitel auf.



Glossario

in lingua italiana

Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market (prestazioni sociali in natura):

si tratta di beni e servizi prodotti da produttori market e messi direttamente a disposizione dei beneficiari, il settore delle famiglie. La spesa per tali beni e servizi viene sostenuta dalle Amministrazioni pubbliche e riguarda le funzioni sanità e protezione sociale.

Aiuti internazionali:

riguardano tutte le operazioni correnti relative a trasferimenti di denaro o in natura tra amministrazioni pubbliche nazionali e amministrazioni pubbliche del resto del mondo o organizzazioni internazionali.

Altri trasferimenti in conto capitale:

comprendono tutte le operazioni di trasferimento che operano una redistribuzione del risparmio o della ricchezza verso gli altri settori istituzionali, non comprese nella voce contributi agli investimenti.

Amministrazioni pubbliche:

è il settore che raggruppa le unità istituzionali le cui funzioni consistono nel produrre per la collettività servizi non destinabili alla vendita e nell'operare una redistribuzione del reddito e della ricchezza del Paese. Le principali risorse sono costituite da versamenti obbligatori effettuati direttamente o indirettamente da unità appartenenti ad altri settori. Il settore delle Amministrazioni pubbliche è suddiviso in tre sottosettori:

- le Amministrazioni centrali dello Stato e gli Enti centrali - diversi dagli enti di previdenza - che estendono la loro competenza su tutto il territorio del Paese, quali, ad esempio: la Cassa depositi e prestiti (rientrante fra gli enti centrali economici); ISTAT, il CNR e il CNEL (compresi negli enti di ricerca); la Croce Rossa Italiana (figurante tra quelli di assistenza);
- le Amministrazioni locali - che comprendono gli enti pubblici la cui competenza è limitata ad una sola parte del territorio. Sono compresi: le Regioni, le Province, i Comuni, gli Ospedali pubblici ed altri enti locali economici, culturali, di assistenza, quali gli enti di sviluppo, le Camere di Commercio, le Università ecc.;
- gli Enti di previdenza - comprendenti le unità istituzionali centrali e locali, la cui attività principale consiste nell'erogare prestazioni sociali finanziarie attraverso contributi generalmente a carattere obbligatorio (INPS, INADEL, INAIL, ENPAS, ecc.).

Ammortamento (consumo di capitale fisso):

rappresenta la perdita di valore, calcolata al costo corrente di sostituzione, subita nel corso dell'anno dai capitali fissi (macchinari, impianti, mezzi di trasporto,...) a causa dell'usura fisica, dell'obsolescenza (perdita di valore economico dei beni capitali per il progresso tecnico incorporato nei nuovi beni) e dei danni accidentali assicurati (incendio, incidente, naufragio,...). Il concetto di ammortamento economico differisce da quello fiscale o finanziario in senso lato. Per convenzione non sono soggette ad ammortamento le categorie di opere pubbliche (opere stradali, idrauliche, igienico-sanitarie e varie) di utilità generale, aventi una durata praticamente indeterminata.

Consumi intermedi:

rappresentano il valore di tutti i beni, i servizi, le materie prime e ausiliarie, e i servizi forniti da altre unità produttive - esclusi i beni di investimento - effettivamente impiegati in un determinato periodo per produrre altri beni e servizi.

Conti economici:

Descrivono in termini quantitativi e sotto forma contabile l'attività economica e finanziaria di un Paese o di una ripartizione territoriale per periodi coincidenti con l'anno solare (o per intervalli temporali più brevi - conti economici trimestrali). Il metodo di registrazione adottato dalla contabilità nazionale è quello basato sulle regole di partita doppia: si tratta infatti di un susseguirsi di conti che mettono in evidenza come si forma, si

distribuisce e si impiega il reddito, come si accumula il risparmio, quali sono le forme di finanziamento delle attività ed eventualmente quali sono le posizioni del Paese rispetto al resto del mondo, nonché quali sono i circuiti, le interdipendenze e le relazioni di comportamento tra i vari settori che operano all'interno del territorio stesso.

Conto economico delle risorse e degli impieghi:

Evidenzia l'equilibrio esistente tra l'offerta totale (risorse) e la domanda totale (impieghi). Vanno a comporre il lato delle risorse il prodotto interno lordo ai prezzi di mercato e le importazioni dal resto del mondo. Gli impieghi sono costituiti, invece, dai consumi finali interni, dagli investimenti fissi lordi, dalle esportazioni, dalla variazione delle scorte e di oggetti di valore.

Contributi agli investimenti:

Sono trasferimenti in conto capitale (in denaro o in natura) effettuati dalle Amministrazioni pubbliche o dal resto del mondo ad altre unità istituzionali, residenti o non residenti, allo scopo di finanziare in tutto o in parte i costi per l'acquisizione di capitale fisso. Costituiscono un sostegno all'ampliamento dell'attività produttiva.

Contributi alla produzione:

rappresentano i trasferimenti correnti versati dalle amministrazioni pubbliche o dalle istituzioni dell'Unione europea, nel quadro della politica economica e sociale, alle unità residenti che producono beni e servizi destinati alla vendita, allo scopo di influenzare i prezzi e/o di consentire una sufficiente remunerazione dei fattori produttivi.

Contributi sociali

Comprendono i contributi effettivi e/o figurativi, gli accantonamenti ai fondi di quiescenza e trattamento di fine rapporto e le provvidenze aziendali. L'insieme di queste voci costituisce gli esborsi effettuati dai datori di lavoro al fine di garantire ai propri dipendenti il godimento di prestazioni sociali (malattia, maternità, invalidità, assegni familiari,...).

Contributi sociali effettivi:

sono i contributi versati agli enti di previdenza. Essi comprendono tutti i versamenti che le persone assicurate o i loro datori di lavoro effettuano agli organismi che erogano prestazioni sociali, al fine di acquisire o di conservare il diritto alla prestazione. I contributi sociali effettivi possono essere versati in virtù di un obbligo legale o di un regolamento, di una contrattazione collettiva a livello di un settore di attività, di un accordo tra datore di lavoro e dipendente a livello di singola impresa, di un contratto di lavoro e, in alcuni casi, volontariamente.

Contributi sociali figurativi:

rappresentano la contropartita delle prestazioni corrisposte direttamente dai datori di lavoro senza la creazione di un apposito fondo o accantonamento e senza l'intervento di un ente di previdenza o analogo. Alcuni esempi di prestazioni erogate ai dipendenti dai datori di lavoro sono: le indennità per malattia, maternità, infortunio, ecc., gli assegni familiari, gli assegni di cura, ecc. L'introduzione del concetto di contributi figurativi discende dalla necessità di computare tali indennità sia dal versante dei redditi sia da quello delle entrate fiscali, in sostituzione dei versamenti che il lavoratore avrebbe dovuto effettuare - in linea teorica - per garantirsi la prestazione sociale. I contributi sociali figurativi per la provincia di Bolzano vengono calcolati come quota parte del totale dei contributi figurativi dello Stato, stimata in base al numero dei dipendenti in Alto Adige.

Debito pubblico:

Rappresenta la consistenza delle passività finanziarie al valore nominale del settore delle Amministrazioni pubbliche come definita ai fini della procedura per i disavanzi eccessivi (Regolamento CE n.3605/1993). Le statistiche relative al debito pubblico sono curate dalla Banca d'Italia, in coordinamento con Istat e il Ministero dell'Economia e delle Finanze.

Devoluzioni di imposta:

le devoluzioni di imposta sono imposte erariali stabilite a livello nazionale, la cui quota rispettiva viene devoluta con legge alla provincia di Bolzano: le devoluzioni di imposta appaiono come entrata in appositi capitoli del bilancio provinciale.

Imposte correnti sul reddito, sul patrimonio e altre imposte correnti (imposte dirette):

Comprendono i pagamenti unilaterali obbligatori sul reddito e sul patrimonio delle unità istituzionali, nonché talune imposte periodiche che non sono basate né sul reddito, né sul patrimonio (Es.: IRPEF).

Imposte in conto capitale:

le imposte in conto capitale sono imposte percepite ad intervalli irregolari, e solo saltuariamente, sul valore delle attività o del patrimonio netto posseduti dalle unità istituzionali, ovvero sul valore dei beni trasferiti tra le unità istituzionali per effetto di lasciti, donazioni o altri trasferimenti. Le imposte di successione rappresentano un tipico esempio di imposte in conto capitale, come anche i prelievi di carattere straordinario, per esempio relativi ai condoni.

Imposte sulla produzione e sulle importazioni (imposte indirette):

Comprendono i prelievi obbligatori a carico delle unità produttive effettuati dalle Amministrazioni pubbliche delle Istituzioni comunitarie Europee sulla produzione e sulle importazioni di beni e servizi (Es.: IVA).

Indebitamento o accreditamento:

Rappresenta il saldo del conto economico delle Amministrazioni pubbliche ed è calcolato come differenza tra il totale delle entrate ed il totale delle uscite. Può essere positivo o negativo: nel primo caso (accreditamento) il settore delle Amministrazioni pubbliche ha avuto entrate più che sufficienti a coprire i propri livelli di spesa; nel secondo caso (indebitamento) le uscite hanno superato le entrate, generando un saldo negativo, il settore pubblico ha avuto la necessità di fare ricorso all'indebitamento con gli altri settori istituzionali per finanziare le proprie spese.

Indennizzi di assicurazione:

sono costituiti dai risarcimenti dovuti in base ai contratti di assicurazioni contro i danni.

Interessi:

rappresentano l'importo che il debitore è tenuto a corrispondere al creditore nel corso di un dato periodo di tempo senza ridurre l'ammontare del capitale da rimborsare. Nel conto delle Amministrazioni pubbliche gli interessi passivi (in uscita) sono costituiti in massima parte dagli interessi dovuti per la remunerazione di titoli del debito pubblico. Dagli interessi passivi sono esclusi i Servizi di intermediazione finanziaria (SIFIM) indirettamente misurati, i quali, a seguito della revisione metodologica 2005, sono compresi nei consumi intermedi.

Investimenti fissi lordi:

sono costituiti dalle acquisizioni (al netto delle cessioni) di capitale fisso effettuate dai produttori residenti cui si aggiungono gli incrementi di valore dei beni materiali non prodotti. Il capitale fisso consiste in beni materiali ed immateriali destinati ad essere utilizzati nei processi produttivi per un periodo superiore all'anno. Gli investimenti sono qualificati come lordi in quanto sono determinati al lordo degli ammortamenti.

Pressione fiscale:

è il rapporto tra introito fiscale e PIL. È un indicatore per misurare il livello di imposizione fiscale sull'economia. Fanno parte dell'imposizione fiscale le imposte dirette e indirette e i contributi sociali effettivi e figurativi.

Prestazioni sociali:

comprendono tutti i versamenti correnti, in denaro o in natura, corrisposti alle famiglie al fine di coprirne gli oneri alle stesse per il verificarsi di determinati eventi (malattia, vecchiaia, morte, disoccupazione, infortuni sul lavoro,...). La prestazione assume la denominazione "sociale" solo se viene effettuata mediante l'intervento di un terzo, cioè un organismo diverso dalla famiglia, in virtù di un atto di previdenza collettiva e non vi sia una contropartita equivalente e simultanea da parte del beneficiario. Non sono prestazioni sociali le spese sostenute direttamente dalle famiglie in caso di malattia o i rimborsi ottenuti per forme assicurative sottoscritte da privati in favore delle proprie famiglie.

Prodotto interno lordo (PIL):

costituisce il risultato finale dell'attività delle unità economiche che operano sul territorio e corrisponde al valore dei beni e servizi prodotti. Esso equivale alla produzione totale di beni e servizi diminuita dei costi intermedi e corrisponde al totale del valore aggiunto prodotto dalle singole imprese (aggregando il valore aggiunto di tutte le imprese si determina quanto viene effettivamente prodotto nel territorio di riferimento senza incorrere in duplicazioni). Il prodotto interno lordo è inoltre pari alla somma dei redditi distribuiti ai fattori di produzione e può essere determinato ai prezzi di mercato, a valori correnti o concatenati.

Produzione:

è il risultato dell'attività economica svolta in un Paese in un arco temporale determinato e si distingue in:

- produzione di beni e di servizi destinabili alla vendita,

- produzione di beni e di servizi non destinabili alla vendita.

Nel primo caso la produzione è oggetto di scambio e dà quindi origine alla formazione di un prezzo di mercato; nel secondo caso essa riguarda invece i beni e i servizi erogati dalla Pubblica Amministrazione e dalle Istituzioni sociali, non costituendo quindi oggetto di scambio.

Redditi da lavoro dipendente:

costituiscono il compenso complessivo riconosciuto dalle Amministrazioni pubbliche ai propri dipendenti per il lavoro svolto nel periodo di riferimento.

Risparmio lordo di gestione o disavanzo:

rappresenta il saldo delle operazioni correnti del conto economico delle Amministrazioni pubbliche ed è definito lordo in quanto comprende anche gli ammortamenti.

Risultato di gestione:

corrisponde al reddito che le unità istituzionali traggono dall'impiego delle strutture di produzione. Il valore che figura nel conto delle Amministrazioni pubbliche si identifica con il risultato ottenuto dall'attività imprenditoriale del settore istituzionale, corrispondente all'attività di produzione di servizi vendibili. Trattandosi di unità che producono prevalentemente beni e servizi non destinabili alla vendita il risultato di gestione ha poca rilevanza. Può essere lordo o netto a seconda che contenga o meno gli ammortamenti.

Risultato lordo di gestione:

Corrisponde al valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato, diminuito delle imposte indirette sulla produzione e sulle importazioni (al netto dei contributi alla produzione) e dei redditi da lavoro dipendente versati dai datori di lavoro residenti. Comprende tutti gli altri redditi generati dal processo produttivo oltre gli ammortamenti.

Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo):

Il saldo corrente è rappresentato dalla differenza tra il totale delle entrate correnti ed il totale delle uscite correnti. Se tale differenza è positiva, si parla di risparmio lordo, se è negativa, si parla di disavanzo.

Saldo in conto capitale:

rappresenta il saldo delle operazioni in conto capitale (entrate in conto capitale - uscite in conto capitale).

Saldo primario:

rappresenta il saldo del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche al netto degli interessi passivi.

Servizi:

corrispondono generalmente al risultato delle attività terziarie e si distinguono in:

- servizi destinabili alla vendita, ovvero tutti i servizi oggetto di operazioni di acquisto e vendita sul mercato, e che sono prodotti da unità, le cui risorse provengono, per la maggior parte, dalla vendita della propria produzione, qualunque sia il valore del prezzo praticato;
- servizi non destinabili alla vendita, comprendenti i servizi domestici prodotti per uso proprio dalle famiglie, in quanto datori di lavoro, al personale domestico dipendente e i servizi collettivi, cioè quelli resi alla collettività o a gruppi particolari di famiglie a titolo gratuito o quasi gratuito.

Spesa per consumi finali:

si tratta della spesa sostenuta dal settore istituzionale delle Amministrazioni pubbliche per la produzione diretta dei beni e dei servizi utilizzati per soddisfare bisogni individuali e collettivi. Rientrano tra questi, ad esempio, i servizi dell'istruzione forniti gratuitamente ed acquistati dai produttori market e le cosiddette prestazioni sociali in natura come i medicinali in convenzione.

Trasferimenti correnti diversi:

Comprendono i trasferimenti correnti diversi alle famiglie, alle imprese, alle Istituzioni senza scopo di lucro al servizio delle famiglie, che non siano prestazioni sociali e contributi alla produzione.

Trasferimenti correnti tra amministrazioni pubbliche:

Comprendono i trasferimenti tra i diversi settori delle Amministrazioni pubbliche (Amministrazioni centrali, Amministrazioni locali, Enti di previdenza). Sono escluse le imposte, i contributi agli investimenti e gli altri trasferimenti in conto capitale, registrati in apposite transazioni.

Unione economica e monetaria - UEM16:

l'accezione Unione economica e monetaria usata nel testo si riferisce ai 16 paesi dell'UE che al 31.01.2009 avevano adottato l'euro come valuta comune (Austria, Belgio, Cipro, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Slovacchia, Slovenia e Spagna).

Unione europea - UE27:

l'accezione Unione europea usata nel testo si riferisce ai 27 paesi facenti parte dell'Unione europea (Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria).

Valore aggiunto:

Consente di apprezzare la crescita del sistema economico in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità per gli impieghi finali. Il valore aggiunto viene determinato detraendo dal valore della produzione totale i consumi intermedi di beni e servizi; aggregando i valori aggiunti delle branche si ottiene il prodotto interno lordo. Il valore aggiunto può essere calcolato ai prezzi di base o ai prezzi di mercato, a valori correnti o costanti.

Teil 2 Parte

Tabellen

Tabelle

Einnahmen
Entrate

17.269	338.910	356.179
-	11.706	11.706
-	37.642	37.642
48.919	1.611.126	1.660.045
226.331	1.763.636	1.989.967
1.449.613	-	1.449.613
-	23.233	23.233



Ausgaben
Ustae

Tab. 1

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen nach ESVG95 in Südtirol - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il SEC95 in Provincia di Bolzano - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

POSTEN	2005	2006	2007	2008	2009	VOCI
Produktionskonto / Conto della produzione						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Vorleistungen	907.181	903.108	901.728	952.204	1.014.134	Consumi intermedi
Brutto-Wertschöpfung zu Marktpreisen	2.416.938	2.611.297	2.720.711	2.871.739	2.971.763	Valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato
- davon für Markttätigkeiten	52.730	57.127	50.237	50.735	51.892	- di cui per attività market
- davon für Nicht-Markttätigkeiten	2.364.208	2.554.170	2.670.474	2.821.004	2.919.871	- di cui per attività non market
Abschreibungen	559.213	611.049	659.219	726.081	752.825	Ammortamenti
Netto-Wertschöpfung	1.857.725	2.000.248	2.061.492	2.145.658	2.218.938	Valore aggiunto netto
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Marktpreisen	3.324.119	3.514.405	3.622.439	3.823.943	3.985.897	Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato
- Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen	72.521	76.884	66.887	67.557	69.600	- Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita
- Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen	3.251.598	3.437.521	3.555.552	3.756.386	3.916.297	- Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita
Einkommensentstehungskonto / Conto della generazione dei redditi primari						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	1.744.475	1.879.738	1.938.714	2.017.474	2.086.587	Redditi da lavoro dipendente
Sonstige Produktionsabgaben	113.250	120.510	122.778	128.184	132.351	Imposte sulla produzione
Brutto-Betriebsüberschuss	559.213	611.049	659.219	726.081	752.825	Risultato lordo di gestione
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Brutto-Wertschöpfung zu Marktpreisen	2.416.938	2.611.297	2.720.711	2.871.739	2.971.763	Valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato
Konto der Verteilung sonstiger Primäreinkommen / Conto della attribuzione dei redditi primari						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Kapitalerträge	258.496	223.153	235.411	243.156	238.771	Redditi da capitale
- Passivzinsen	258.496	223.153	235.411	243.156	238.771	- Interessi passivi
- Sonstige Erträge	-	-	-	-	-	- Altri redditi
Brutto-Kontensaldo der Primäreinkommen	2.168.769	2.340.588	2.428.139	2.676.690	2.752.154	Saldo lordo dei redditi primari
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Brutto-Betriebsüberschuss	559.213	611.049	659.219	726.081	752.825	Risultato lordo di gestione
Produktions- und Importabgaben	1.932.256	2.060.302	2.130.476	2.316.468	2.356.212	Imposte sulla produzione e sulle importazioni
Subventionen	-149.292	-195.989	-235.162	-244.428	-245.219	Contributi alla produzione
Kapitalerträge	85.088	88.380	109.017	121.725	127.107	Redditi da capitale
- Aktivzinsen	10.439	13.114	15.965	18.049	12.595	- Interessi attivi
- Sonstige Erträge	74.649	75.266	93.052	103.676	114.512	- Altri redditi

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen nach ESVG95 in Südtirol - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il SEC95 in Provincia di Bolzano - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

POSTEN	2005	2006	2007	2008	2009	VOCI
Konto der sekundären Einkommensverteilung / Conto della distribuzione secondaria del reddito						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Monetäre Sozialleistungen	1.909.794	1.996.836	1.976.109	2.046.881	2.134.176	Prestazioni sociali in denaro
Sonstige laufende Transfers	247.980	342.210	357.081	355.127	460.029	Altri trasferimenti correnti
- <i>Versicherungsprämien</i>	5.136	6.471	6.000	6.329	5.850	- <i>Premi di assicurazione</i>
- <i>Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit und an die EU (vierte Ressource)</i>	-	-	-	-	-	- <i>Aiuti internazionali e trasferimenti a UE (quarta risorsa)</i>
- <i>Übrige laufende Transfers</i>	242.844	335.739	351.081	348.798	454.179	- <i>Trasferimenti correnti diversi</i>
Verfügbares Bruttoeinkommen	3.585.887	3.916.328	4.256.022	4.686.915	4.443.125	Reddito lordo disponibile
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Brutto-Kontensaldo der						
Primäreinkommen	2.168.769	2.340.588	2.428.139	2.676.690	2.752.154	Saldo lordo dei redditi primari
Laufende Einkommens- und Vermögenssteuern	1.863.151	2.083.683	2.146.354	2.296.129	2.200.927	Imposte correnti sul reddito e sul patrimonio
Sozialbeiträge	1.666.000	1.815.419	1.994.926	2.098.715	2.081.253	Contributi sociali
- <i>Tatsächliche Sozialbeiträge</i>	1.637.400	1.786.925	1.967.442	2.076.432	2.065.247	- <i>Contributi sociali effettivi</i>
- <i>Unterstellte Sozialbeiträge</i>	28.600	28.494	27.484	22.283	16.006	- <i>Contributi sociali figurativi</i>
Sonstige laufende Transfers	45.741	15.684	19.793	17.389	2.996	Altri trasferimenti correnti
- <i>Schadenversicherungsleistungen</i>	-	-	-	-	-	- <i>Indennizzi di assicurazione contro i danni</i>
- <i>Laufende Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit</i>	43.488	15.207	19.793	17.321	2.925	- <i>Aiuti internazionali</i>
- <i>Übrige laufende Transfers</i>	2.253	477	-	68	71	- <i>Trasferimenti correnti diversi</i>
Einkommensverwendungskonto / Conto di utilizzazione del reddito disponibile						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Ausgaben für Endverbrauch	3.352.123	3.480.755	3.536.660	3.747.372	3.827.531	Spesa per consumi finali
- <i>davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht)</i>	448.399	406.794	350.988	365.586	313.717	- <i>di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite direttamente alle famiglie</i>
Bruttosparbetrag	233.763	435.573	719.363	939.543	615.594	Risparmio lordo
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Verfügbares Bruttoeinkommen	3.585.887	3.916.328	4.256.022	4.686.915	4.443.125	Reddito lordo disponibile
Vermögensbildungskonto / Conto del capitale						
<i>Veränderungen der Aktiva / Variazioni delle attività</i>						
Bruttoanlageinvestitionen	844.343	918.959	934.516	942.183	821.443	Investimenti fissi lordi
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-	-	-	Acquisizioni meno cessioni di attività non finanziarie non prodotte
Finanzierungsüberschuss (+) bzw. -defizit (-)	-1.033.794	-971.787	-657.741	-443.321	-597.313	Accreditamento (+) o indebitamento (-)

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen nach ESVG95 in Südtirol - 2005-2009

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il SEC95 in Provincia di Bolzano - 2005-2009

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

	2005	2006	2007	2008	2009	VOCI
<i>Veränderungen der Passiva und des Nettovermögens / Variazioni delle passività e del patrimonio netto</i>						
Bruttosparbetrag	233.763	435.573	719.363	939.543	615.594	Risparmio lordo
Aktive Vermögenstransfers	5.951	7.800	11.804	32.174	16.986	Trasferimenti in conto capitale attivi
- Vermögenswirksame Steuern	739	1.460	2.319	7.275	8.267	- Imposte in conto capitale
- Investitionsbeiträge	-	-	-	-	-	- Contributi agli investimenti
- Sonstige Vermögenstransfers	5.212	6.340	9.485	24.899	8.719	- Altri trasferimenti in conto capitale
Passive Vermögenstransfers	-429.166	-496.201	-454.391	-472.855	-408.451	Trasferimenti in conto capitale passivi
- Investitionsbeiträge	-429.166	-496.201	-454.391	-472.855	-408.451	- Contributi agli investimenti
- Sonstige Vermögenstransfers	-	-	-	-	-	- Altri trasferimenti in conto capitale

Tab. 2

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Ausgaben / Uscite						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	240.402	1.504.073	1.744.475		1.744.475	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	448.399	448.399		448.399	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	71.641	835.540	907.181		907.181	Consumi intermedi
Abschreibungen	12.060	547.153	559.213		559.213	Ammortamenti
Indirekte Steuern	14.424	98.826	113.250		113.250	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-	-72.521	-72.521		-72.521	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-347.874	-347.874		-347.874	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	338.527	3.013.596	3.352.123		3.352.123	Spesa per consumi finali
Subventionen	20.460	128.832	149.292		149.292	Contributi alla produzione
Passivzinsen	198.322	60.174	258.496		258.496	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	20.110	20.110		20.110	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.871.125	38.669	1.909.794		1.909.794	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	5.136	5.136		5.136	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	424.949	14.762	439.711	-439.711	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	17.784	204.950	222.734		222.734	Trasferimenti correnti diversi
- an EU vierte Ressource	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	17.784	176.343	194.127		194.127	- a istituzioni sociali private
- an Haushalte	-	28.607	28.607		28.607	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
Laufende Ausgaben insgesamt	2.871.167	3.486.229	6.357.396	-439.711	5.917.685	Totale uscite correnti
Bruttoanlageinvestitionen	12.222	832.121	844.343		844.343	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	63.338	423.449	486.787	-57.621	429.166	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	-	108.471	108.471		108.471	- a famiglie
- an Unternehmen	19.566	301.129	320.695		320.695	- a imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	43.772	13.849	57.621	-57.621	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
Investitionsausgaben insgesamt	75.560	1.255.570	1.331.130	-57.621	1.273.509	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	2.946.727	4.741.799	7.688.526	-497.332	7.191.194	Totale uscite complessive

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Einnahmen / Entrate						
Brutto-Betriebsüberschuss	12.060	547.153	559.213		559.213	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	10.439	10.439		10.439	Interessi attivi
Kapitalerträge	-	74.649	74.649		74.649	Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	183.293	1.748.963	1.932.256		1.932.256	Imposte indirette
Direkte Steuern	160.173	1.702.978	1.863.151		1.863.151	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.637.400	-	1.637.400		1.637.400	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	28.600	28.600		28.600	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	14.762	424.949	439.711	-439.711	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	43.488	43.488		43.488	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	2.253	2.253		2.253	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	2.180	2.180		2.180	- da famiglie
- von Unternehmen	-	73	73		73	- da imprese
Laufende Einnahmen insgesamt	2.007.688	4.583.471	6.591.159	-439.711	6.151.449	Totale entrate correnti
Vermögenswirksame Steuern	545	194	739		739	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	13.849	43.772	57.621	-57.621	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-	-	-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	13.849	43.772	57.621	-57.621	-	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	5.212	5.212		5.212	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	97	97		97	- da famiglie
- von Unternehmen	-	5.115	5.115		5.115	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
Investitionseinnahmen insgesamt	14.394	49.178	63.572	-57.621	5.951	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.022.082	4.632.650	6.654.732	-497.332	6.157.400	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-863.479	1.097.242	233.763		233.763	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-924.645	-109.149	-1.033.794		-1.033.794	Indebitamento (-) o Accreditamento (+)
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-726.323	-48.975	-775.298		-775.298	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 3

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Ausgaben / Uscite						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	244.850	1.634.888	1.879.738		1.879.738	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	406.794	406.794		406.794	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	60.536	842.572	903.108		903.108	Consumi intermedi
Abschreibungen	12.463	598.586	611.049		611.049	Ammortamenti
Indirekte Steuern	14.691	105.819	120.510		120.510	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-	-76.884	-76.884		-76.884	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-363.560	-363.560		-363.560	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	332.540	3.148.215	3.480.755		3.480.755	Spesa per consumi finali
Subventionen	66.343	129.646	195.989		195.989	Contributi alla produzione
Passivzinsen	158.781	64.372	223.153		223.153	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	22.727	22.727		22.727	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.938.509	58.327	1.996.836		1.996.836	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	6.471	6.471		6.471	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	612.989	9.444	622.433	-622.433	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	17.971	295.041	313.012		313.012	Trasferimenti correnti diversi
- an EU vierte Ressource	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	17.971	165.550	183.521		183.521	- a istituzioni sociali private
- an Haushalte	-	129.491	129.491		129.491	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
Laufende Ausgaben insgesamt	3.127.133	3.734.243	6.861.375	-622.433	6.238.943	Totale uscite correnti
Bruttoanlageinvestitionen	12.284	906.675	918.959		918.959	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	156.775	439.113	595.888	-99.687	496.201	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	21	85.683	85.704		85.704	- a famiglie
- an Unternehmen	57.320	353.177	410.497		410.497	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	99.434	253	99.687	-99.687	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
Investitionsausgaben insgesamt	169.059	1.345.788	1.514.847	-99.687	1.415.160	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.296.192	5.080.031	8.376.222	-722.120	7.654.103	Totale uscite complessive

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Einnahmen / Entrate						
Brutto-Betriebsüberschuss	12.463	598.586	611.049		611.049	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	13.114	13.114		13.114	Interessi attivi
Kapitalerträge	-	75.266	75.266		75.266	Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	111.319	1.948.982	2.060.302		2.060.302	Imposte indirette
Direkte Steuern	540.353	1.543.330	2.083.683		2.083.683	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.786.925	-	1.786.925		1.786.925	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	28.494	28.494		28.494	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	9.444	612.989	622.433	-622.433	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	15.207	15.207		15.207	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	477	477		477	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	477	477		477	- da famiglie
- von Unternehmen	-	-	-		-	- da imprese
Laufende Einnahmen insgesamt	2.460.504	4.836.444	7.296.949	-622.433	6.674.516	Totale entrate correnti
Vermögenswirksame Steuern	760	700	1.460		1.460	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	253	99.434	99.687	-99.687	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	253	99.434	99.687	-99.687	-	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	6.340	6.340		6.340	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	83	83		83	- da famiglie
- von Unternehmen	-	6.257	6.257		6.257	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
Investitionseinnahmen insgesamt	1.013	106.474	107.487	-99.687	7.800	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.461.517	4.942.918	7.404.435	-722.120	6.682.316	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-666.628	1.102.202	435.573		435.573	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-834.674	-137.113	-971.787		-971.787	Indebitamento (-) o Accreditamento (+)
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-675.893	-72.741	-748.634		-748.634	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 4

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Ausgaben / Uscite						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	253.558	1.685.156	1.938.714		1.938.714	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	350.988	350.988		350.988	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	54.447	847.281	901.728		901.728	Consumi intermedi
Abschreibungen	21.323	637.896	659.219		659.219	Ammortamenti
Indirekte Steuern	15.213	107.565	122.778		122.778	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-	-66.887	-66.887		-66.887	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-369.880	-369.880		-369.880	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	344.541	3.192.119	3.536.660		3.536.660	Spesa per consumi finali
Subventionen	72.803	162.359	235.162		235.162	Contributi alla produzione
Passivzinsen	168.565	66.846	235.411		235.411	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	22.979	22.979		22.979	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.924.881	51.228	1.976.109		1.976.109	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	6.000	6.000		6.000	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	163.385	18.346	181.731	-181.731	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	26.336	301.766	328.102		328.102	Trasferimenti correnti diversi
- an EU vierte Ressource	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	26.336	169.090	195.426		195.426	- a istituzioni sociali private
- an Haushalte	-	132.676	132.676		132.676	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
Laufende Ausgaben insgesamt	2.700.511	3.821.643	6.522.154	-181.731	6.340.423	Totale uscite correnti
Bruttoanlageinvestitionen	13.013	921.503	934.516		934.516	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	110.704	431.625	542.329	-87.938	454.391	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	32	180.874	180.906		180.906	- a famiglie
- an Unternehmen	23.147	250.324	273.471		273.471	- a imprese
- an die übrige Welt	-	14	14		14	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	87.525	413	87.938	-87.938	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
Investitionsausgaben insgesamt	123.717	1.353.128	1.476.845	-87.938	1.388.907	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	2.824.228	5.174.771	7.998.999	-269.669	7.729.330	Totale uscite complessive

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Einnahmen / Entrate						
Brutto-Betriebsüberschuss	21.323	637.896	659.219		659.219	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	15.965	15.965		15.965	Interessi attivi
Kapitalerträge	-	93.052	93.052		93.052	Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	34.616	2.095.860	2.130.476		2.130.476	Imposte indirette
Direkte Steuern	264.955	1.881.399	2.146.354		2.146.354	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.967.256	186	1.967.442		1.967.442	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	27.484	27.484		27.484	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	18.346	163.385	181.731	-181.731	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	19.793	19.793		19.793	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	-	-		-	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	-	-		-	- da famiglie
- von Unternehmen	-	-	-		-	- da imprese
Laufende Einnahmen insgesamt	2.306.497	4.935.020	7.241.516	-181.731	7.059.785	Totale entrate correnti
Vermögenswirksame Steuern	1.753	566	2.319		2.319	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	413	87.525	87.938	-87.938	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	413	87.525	87.938	-87.938	-	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	9.485	9.485		9.485	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	1.938	1.938		1.938	- da famiglie
- von Unternehmen	-	7.547	7.547		7.547	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
Investitionseinnahmen insgesamt	2.166	97.576	99.742	-87.938	11.804	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.308.663	5.032.595	7.341.258	-269.669	7.071.589	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-394.014	1.113.377	719.363		719.363	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-515.566	-142.175	-657.741		-657.741	Indebitamento (-) o Accreditamento (+)
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-347.001	-75.329	-422.330		-422.330	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 5

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Ausgaben / Uscite						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	243.938	1.773.536	2.017.474		2.017.474	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	365.586	365.586		365.586	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	59.731	892.473	952.204		952.204	Consumi intermedi
Abschreibungen	20.153	705.928	726.081		726.081	Ammortamenti
Indirekte Steuern	14.636	113.548	128.184		128.184	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-	-67.557	-67.557		-67.557	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-374.600	-374.600		-374.600	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	338.458	3.408.914	3.747.372		3.747.372	Spesa per consumi finali
Subventionen	69.542	174.886	244.428		244.428	Contributi alla produzione
Passivzinsen	175.745	67.411	243.156		243.156	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	25.625	25.625		25.625	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.999.666	47.215	2.046.881		2.046.881	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	6.329	6.329		6.329	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	295.941	15.310	311.251	-311.251	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	19.313	303.860	323.173		323.173	Trasferimenti correnti diversi
- an EU vierte Ressource	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	19.313	174.812	194.125		194.125	- a istituzioni sociali private
- an Haushalte	-	129.048	129.048		129.048	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
Laufende Ausgaben insgesamt	2.898.665	4.049.550	6.948.215	-311.251	6.636.964	Totale uscite correnti
Bruttoanlageinvestitionen	13.833	928.350	942.183		942.183	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	136.213	450.629	586.842	-113.987	472.855	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	12	103.022	103.034		103.034	- a famiglie
- an Unternehmen	22.214	347.607	369.821		369.821	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	113.987	-	113.987	-113.987	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
Investitionsausgaben insgesamt	150.046	1.378.979	1.529.025	-113.987	1.415.038	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.048.711	5.428.529	8.477.240	-425.238	8.052.002	Totale uscite complessive

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Einnahmen / Entrate						
Brutto-Betriebsüberschuss	20.153	705.928	726.081		726.081	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	18.049	18.049		18.049	Interessi attivi
Kapitalerträge	-	103.676	103.676		103.676	Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	224.165	2.092.304	2.316.468		2.316.468	Imposte indirette
Direkte Steuern	396.971	1.899.158	2.296.129		2.296.129	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	2.076.108	324	2.076.432		2.076.432	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	22.283	22.283		22.283	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	15.310	295.941	311.251	-311.251	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	17.321	17.321		17.321	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	68	68		68	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	68	68		68	- da famiglie
- von Unternehmen	-	-	-		-	- da imprese
Laufende Einnahmen insgesamt	2.732.706	5.155.052	7.887.758	-311.251	7.576.507	Totale entrate correnti
Vermögenswirksame Steuern	3.108	4.167	7.275		7.275	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	-	113.987	113.987	-113.987	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-	-	-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	113.987	113.987	-113.987	-	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	24.899	24.899		24.899	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	13.199	13.199		13.199	- da famiglie
- von Unternehmen	-	11.700	11.700		11.700	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
Investitionseinnahmen insgesamt	3.108	143.053	146.161	-113.987	32.174	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.735.815	5.298.105	8.033.919	-425.238	7.608.681	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-165.959	1.105.502	939.543		939.543	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-312.896	-130.424	-443.321		-443.321	Indebitamento (-) o Accreditamento (+)
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-137.151	-63.013	-200.165		-200.165	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 6

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Ausgaben / Uscite						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	254.103	1.832.484	2.086.587		2.086.587	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	313.717	313.717		313.717	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	72.530	941.604	1.014.134		1.014.134	Consumi intermedi
Abschreibungen	20.615	732.210	752.825		752.825	Ammortamenti
Indirekte Steuern	15.246	117.105	132.351		132.351	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-	-69.600	-69.600		-69.600	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-402.483	-402.483		-402.483	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	362.494	3.465.037	3.827.531		3.827.531	Spesa per consumi finali
Subventionen	39.816	205.403	245.219		245.219	Contributi alla produzione
Passivzinsen	174.371	64.400	238.771		238.771	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	24.593	24.593		24.593	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	2.091.290	42.886	2.134.176		2.134.176	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	5.850	5.850		5.850	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	594.382	15.117	609.499	-609.499	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	19.744	409.842	429.586		429.586	Trasferimenti correnti diversi
- an EU vierte Ressource	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	19.744	211.516	231.260		231.260	- a istituzioni sociali private
- an Haushalte	-	198.326	198.326		198.326	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
Laufende Ausgaben insgesamt	3.282.097	4.233.128	7.515.224	-609.499	6.905.726	Totale uscite correnti
Bruttoanlageinvestitionen	20.416	801.027	821.443		821.443	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	62.812	398.011	460.823	-52.372	408.451	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	14	101.103	101.117		101.117	- a famiglie
- an Unternehmen	10.426	296.908	307.334		307.334	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	52.372	-	52.372	-52.372	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
Investitionsausgaben insgesamt	83.228	1.199.038	1.282.266	-52.372	1.229.894	Totale uscite in conto capitale
Ausgaben insgesamt	3.365.325	5.432.165	8.797.490	-661.871	8.135.619	Totale uscite complessive

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtbetrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
Einnahmen / Entrate						
Brutto-Betriebsüberschuss	20.615	732.210	752.825		752.825	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	12.595	12.595		12.595	Interessi attivi
Kapitalerträge	-	114.512	114.512		114.512	Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	34.923	2.321.288	2.356.212		2.356.212	Imposte indirette
Direkte Steuern	12.513	2.188.414	2.200.927		2.200.927	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	2.065.164	83	2.065.247		2.065.247	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	16.006	16.006		16.006	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	15.117	594.382	609.499	-609.499	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	2.925	2.925		2.925	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	71	71		71	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	71	71		71	- da famiglie
- von Unternehmen	-	-	-		-	- da imprese
Laufende Einnahmen insgesamt	2.148.332	5.982.486	8.130.818	-609.499	7.521.320	Totale entrate correnti
Vermögenswirksame Steuern	6.911	1.356	8.267		8.267	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	-	52.372	52.372	-52.372	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-	-	-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	52.372	52.372	-52.372	-	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	8.719	8.719		8.719	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	2.793	2.793		2.793	- da famiglie
- von Unternehmen	-	5.926	5.926		5.926	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
Investitionseinnahmen insgesamt	6.911	62.448	69.358	-52.372	16.986	Totale entrate in conto capitale
Einnahmen insgesamt	2.155.243	6.044.934	8.200.177	-661.871	7.538.306	Totale entrate complessive
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-1.133.764	1.749.358	615.594		615.594	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-1.210.081	612.769	-597.313		-597.313	Indebitamento (-) o Accreditamento (+)
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-1.035.710	677.169	-358.542		-358.542	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 7

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Ausgaben / Uscite				
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	240.402	1.504.073		1.744.475
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	448.399		448.399
Vorleistungen	71.641	835.540		907.181
Abschreibungen	12.060	547.153		559.213
Indirekte Steuern	14.424	98.826		113.250
Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-)	-	-72.521		-72.521
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-		-
Nebenverkäufe (-)	-	-347.874		-347.874
Subventionen	20.460	128.832		149.292
Passivzinsen	198.322	60.174		258.496
Grundstücksertrag	-	-		-
Direkte Steuern	-	20.110		20.110
Monetäre Sozialleistungen	1.871.125	38.669		1.909.794
Versicherungsprämien	-	5.136		5.136
Transfers an öffentliche Verwaltungen	424.949	14.762	-439.711	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-		-
Übrige laufende Transfers	17.784	204.950		222.734
- an EU vierte Ressource	-	-		-
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	17.784	176.343		194.127
- an Haushalte	-	28.607		28.607
- an Unternehmen	-	-		-
Laufende Ausgaben insgesamt	2.871.167	3.486.229	-439.711	5.917.685
Bruttoanlageinvestitionen	12.222	832.121		844.343
Vorratsveränderungen	-	-		-
Nettozugang an Wertsachen	-	-		-
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-		-
Investitionsbeiträge	63.338	423.449	-57.621	429.166
- an Haushalte	-	108.471		108.471
- an Unternehmen	19.566	301.129		320.695
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	43.772	13.849	-57.621	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-		-
- an Haushalte	-	-		-
- an Unternehmen	-	-		-
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	-	-		-
Investitionsausgaben insgesamt	75.560	1.255.570	-57.621	1.273.509
Ausgaben insgesamt	2.946.727	4.741.799	-497.332	7.191.194

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Ausgaben / Uscite			
142.281		1.886.756	Redditi da lavoro dipendente
65		448.464	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
436.339		1.343.520	Consumi intermedi
51.759		610.972	Ammortamenti
8.537		121.787	Imposte indirette
-578.518		-651.039	Produzione servizi vendibili (-)
-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
-		-347.874	Vendite residuali (-)
-	-66.401	82.891	Contributi alla produzione
9.177		267.673	Interessi passivi
-		-	Rendite dei terreni
2.667		22.777	Imposte dirette
-		1.909.794	Prestazioni sociali in denaro
672		5.808	Premi di assicurazione
-		-	Trasferimenti ad enti pubblici
-		-	Aiuti internazionali
215		222.949	Trasferimenti correnti diversi
-		-	- a UE quarta risorsa
190		194.317	- a istituzioni sociali private
10		28.617	- a famiglie
15		15	- a imprese
73.194	-66.401	5.924.478	Totale uscite correnti
214.424		1.058.767	Investimenti fissi lordi
-		-	Variazione delle scorte
-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
153	-9.996	419.323	Contributi agli investimenti
-		108.471	- a famiglie
153	-9.996	310.852	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
178		178	Altri trasferimenti in c/capitale
-		-	- a famiglie
178		178	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
214.755	-9.996	1.478.268	Totale uscite in conto capitale
287.949	-76.397	7.402.746	Totale uscite complessive

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Einnahmen / Entrate				
Brutto-Betriebsüberschuss	12.060	547.153		559.213
Aktivzinsen	-	10.439		10.439
Kapitalerträge	-	74.649		74.649
Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge	-	-		-
Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt	-	-		-
Pachteinkommen	-	-		-
Indirekte Steuern	183.293	1.748.963		1.932.256
Direkte Steuern	160.173	1.702.978		1.863.151
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.637.400	-		1.637.400
Unterstellte Sozialbeiträge	-	28.600		28.600
Schadenversicherungsleistungen	-	-		-
Transfers öffentlicher Körperschaften	14.762	424.949	-439.711	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	43.488		43.488
Übrige laufende Transfers	-	2.253		2.253
- von Haushalten	-	2.180		2.180
- von Unternehmen	-	73		73
Laufende Einnahmen insgesamt	2.007.688	4.583.471	-439.711	6.151.449
Vermögenswirksame Steuern	545	194		739
Investitionsbeiträge	13.849	43.772	-57.621	-
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	13.849	43.772	-57.621	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	5.212		5.212
- von Haushalten	-	97		97
- von Unternehmen	-	5.115		5.115
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	-	-		-
Investitionseinnahmen insgesamt	14.394	49.178	-57.621	5.951
Einnahmen insgesamt	2.022.082	4.632.650	-497.332	6.157.400
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-863.479	1.097.242		233.763
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-924.645	-109.149		-1.033.794
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-726.323	-48.975		-775.298

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Einnahmen / Entrate			
51.759		610.972	Risultato lordo di gestione
3.962		14.401	Interessi attivi
38.344		112.993	Dividendi ed altri redditi da capitale
-		-	Redditi prelevati dai membri delle quasi-società
-		-	Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero
-		-	Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti
-		1.932.256	Imposte indirette
-		1.863.151	Imposte dirette
-		1.637.400	Contributi sociali effettivi
-		28.600	Contributi sociali figurativi
-		-	Indennizzi di assicurazione
66.401	-66.401	-	Trasferimenti da enti pubblici
-		43.488	Aiuti internazionali
7.566		9.819	Trasferimenti correnti diversi
-		2.180	- da famiglie
7.566		7.639	- da imprese
168.032	-66.401	6.253.080	Totale entrate correnti
-		739	Imposte in conto capitale
9.996	-9.996	-	Contributi agli investimenti
-		-	- dal resto del mondo
9.996	-9.996	-	- da enti pubblici
68		5.280	Altri trasferimenti in c/capitale
68		165	- da famiglie
-		5.115	- da imprese
-		-	- dal resto del mondo
-		-	- da enti pubblici
10.064	-9.996	6.019	Totale entrate in conto capitale
178.096	-76.397	6.259.099	Totale entrate complessive
94.838		328.602	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
-109.853		-1.143.647	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
-100.676		-875.974	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 8

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Ausgaben / Uscite				
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	244.850	1.634.888		1.879.738
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	406.794		406.794
Vorleistungen	60.536	842.572		903.108
Abschreibungen	12.463	598.586		611.049
Indirekte Steuern	14.691	105.819		120.510
Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-)	-	-76.884		-76.884
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-		-
Nebenverkäufe (-)	-	-363.560		-363.560
Subventionen	66.343	129.646		195.989
Passivzinsen	158.781	64.372		223.153
Grundstücksertrag	-	-		-
Direkte Steuern	-	22.727		22.727
Monetäre Sozialleistungen	1.938.509	58.327		1.996.836
Versicherungsprämien	-	6.471		6.471
Transfers an öffentliche Verwaltungen	612.989	9.444	-622.433	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-		-
Übrige laufende Transfers	17.971	295.041		313.012
- an EU vierte Ressource	-	-		-
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	17.971	165.550		183.521
- an Haushalte	-	129.491		129.491
- an Unternehmen	-	-		-
Laufende Ausgaben insgesamt	3.127.133	3.734.243	-622.433	6.238.943
Bruttoanlageinvestitionen	12.284	906.675		918.959
Vorratsveränderungen	-	-		-
Nettozugang an Wertsachen	-	-		-
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-		-
Investitionsbeiträge	156.775	439.113	-99.687	496.201
- an Haushalte	21	85.683		85.704
- an Unternehmen	57.320	353.177		410.497
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	99.434	253	-99.687	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-		-
- an Haushalte	-	-		-
- an Unternehmen	-	-		-
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	-	-		-
Investitionsausgaben insgesamt	169.059	1.345.788	-99.687	1.415.160
Ausgaben insgesamt	3.296.192	5.080.031	-722.120	7.654.103

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Ausgaben / Uscite			
155.978		2.035.716	Redditi da lavoro dipendente
61		406.855	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
435.408		1.338.516	Consumi intermedi
57.109		668.158	Ammortamenti
9.359		129.869	Imposte indirette
-573.099		-649.983	Produzione servizi vendibili (-)
-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
-		-363.560	Vendite residuali (-)
-	-71.280	124.709	Contributi alla produzione
10.968		234.121	Interessi passivi
-		-	Rendite dei terreni
32.603		55.330	Imposte dirette
-		1.996.836	Prestazioni sociali in denaro
2.212		8.683	Premi di assicurazione
-		-	Trasferimenti ad enti pubblici
-		-	Aiuti internazionali
254		313.266	Trasferimenti correnti diversi
-		-	- a UE quarta risorsa
73		183.594	- a istituzioni sociali private
73		129.564	- a famiglie
108		108	- a imprese
130.852	-71.280	6.298.515	Totale uscite correnti
191.328		1.110.287	Investimenti fissi lordi
-		-	Variazione delle scorte
-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
-	-20.005	476.196	Contributi agli investimenti
-		85.704	- a famiglie
-	-20.005	390.492	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
104		104	Altri trasferimenti in c/capitale
-		-	- a famiglie
104		104	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
191.432	-20.005	1.586.587	Totale uscite in conto capitale
322.284	-91.285	7.885.102	Totale uscite complessive

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen	Lokal- verwaltungen	Konsolidie- rungen	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Consolida- menti	Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Einnahmen / Entrate				
Brutto-Betriebsüberschuss	12.463	598.586		611.049
Aktivzinsen	-	13.114		13.114
Kapitalerträge	-	75.266		75.266
Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge	-	-		-
Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt	-	-		-
Pachteinkommen	-	-		-
Indirekte Steuern	111.319	1.948.982		2.060.302
Direkte Steuern	540.353	1.543.330		2.083.683
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.786.925	-		1.786.925
Unterstellte Sozialbeiträge	-	28.494		28.494
Schadenversicherungsleistungen	-	-		-
Transfers öffentlicher Körperschaften	9.444	612.989	-622.433	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	15.207		15.207
Übrige laufende Transfers	-	477		477
- von Haushalten	-	477		477
- von Unternehmen	-	-		-
Laufende Einnahmen insgesamt	2.460.504	4.836.444	-622.433	6.674.516
Vermögenswirksame Steuern	760	700		1.460
Investitionsbeiträge	253	99.434	-99.687	-
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	253	99.434	-99.687	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	6.340		6.340
- von Haushalten	-	83		83
- von Unternehmen	-	6.257		6.257
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	-	-		-
Investitionseinnahmen insgesamt	1.013	106.474	-99.687	7.800
Einnahmen insgesamt	2.461.517	4.942.918	-722.120	6.682.316
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-666.628	1.102.202		435.573
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-834.674	-137.113		-971.787
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-675.893	-72.741		-748.634

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Einnahmen / Entrate			
57.109		668.158	Risultato lordo di gestione
4.052		17.166	Interessi attivi
45.600		120.866	Dividendi ed altri redditi da capitale
-		-	Redditi prelevati dai membri delle quasi-società
-		-	Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero
-		-	Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti
-		2.060.302	Imposte indirette
-		2.083.683	Imposte dirette
-		1.786.925	Contributi sociali effettivi
-		28.494	Contributi sociali figurativi
-		-	Indennizzi di assicurazione
71.280	-71.280	-	Trasferimenti da enti pubblici
-		15.207	Aiuti internazionali
-		477	Trasferimenti correnti diversi
-		477	- da famiglie
-		-	- da imprese
178.041	-71.280	6.781.277	Totale entrate correnti
-		1.460	Imposte in conto capitale
20.005	-20.005	-	Contributi agli investimenti
-		-	- dal resto del mondo
20.005	-20.005	-	- da enti pubblici
53		6.393	Altri trasferimenti in c/capitale
53		136	- da famiglie
-		6.257	- da imprese
-		-	- dal resto del mondo
-		-	- da enti pubblici
20.058	-20.005	7.853	Totale entrate in conto capitale
198.099	-91.285	6.789.130	Totale entrate complessive
47.188		482.762	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
-124.186		-1.095.973	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
-113.218		-861.852	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 9

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Ausgaben / Uscite				
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	253.558	1.685.156		1.938.714
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	350.988		350.988
Vorleistungen	54.447	847.281		901.728
Abschreibungen	21.323	637.896		659.219
Indirekte Steuern	15.213	107.565		122.778
Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-)	-	-66.887		-66.887
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-		-
Nebenverkäufe (-)	-	-369.880		-369.880
Subventionen	72.803	162.359		235.162
Passivzinsen	168.565	66.846		235.411
Grundstücksertrag	-	-		-
Direkte Steuern	-	22.979		22.979
Monetäre Sozialleistungen	1.924.881	51.228		1.976.109
Versicherungsprämien	-	6.000		6.000
Transfers an öffentliche Verwaltungen	163.385	18.346	-181.731	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-		-
Übrige laufende Transfers	26.336	301.766		328.102
- an EU vierte Ressource	-	-		-
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	26.336	169.090		195.426
- an Haushalte	-	132.676		132.676
- an Unternehmen	-	-		-
Laufende Ausgaben insgesamt	2.700.511	3.821.643	-181.731	6.340.423
Bruttoanlageinvestitionen	13.013	921.503		934.516
Vorratsveränderungen	-	-		-
Nettozugang an Wertsachen	-	-		-
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-		-
Investitionsbeiträge	110.704	431.625	-87.938	454.391
- an Haushalte	32	180.874		180.906
- an Unternehmen	23.147	250.324		273.471
- an die übrige Welt	-	14		14
- an öffentliche Körperschaften	87.525	413	-87.938	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-		-
- an Haushalte	-	-		-
- an Unternehmen	-	-		-
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	-	-		-
Investitionsausgaben insgesamt	123.717	1.353.128	-87.938	1.388.907
Ausgaben insgesamt	2.824.228	5.174.771	-269.669	7.729.330

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Ausgaben / Uscite			
166.771		2.105.485	Redditi da lavoro dipendente
61		351.049	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
521.913		1.423.641	Consumi intermedi
63.129		722.348	Ammortamenti
10.006		132.784	Imposte indirette
-654.079		-720.966	Produzione servizi vendibili (-)
-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
-		-369.880	Vendite residuali (-)
-	-71.908	163.254	Contributi alla produzione
16.997		252.408	Interessi passivi
-		-	Rendite dei terreni
27.992		50.971	Imposte dirette
-		1.976.109	Prestazioni sociali in denaro
2.248		8.248	Premi di assicurazione
-		-	Trasferimenti ad enti pubblici
-		-	Aiuti internazionali
236		328.338	Trasferimenti correnti diversi
-		-	- a UE quarta risorsa
56		195.482	- a istituzioni sociali private
75		132.751	- a famiglie
105		105	- a imprese
155.274	-71.908	6.423.789	Totale uscite correnti
147.024		1.081.540	Investimenti fissi lordi
-		-	Variazione delle scorte
-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
-	-23.281	431.110	Contributi agli investimenti
-		180.906	- a famiglie
-	-23.281	250.190	- a imprese
-		14	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
-		-	- a famiglie
-		-	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
147.024	-23.281	1.512.650	Totale uscite in conto capitale
302.298	-95.189	7.936.439	Totale uscite complessive

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesambetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Einnahmen / Entrate				
Brutto-Betriebsüberschuss	21.323	637.896		659.219
Aktivzinsen	-	15.965		15.965
Kapitalerträge	-	93.052		93.052
Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge	-	-		-
Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt	-	-		-
Pachteinkommen	-	-		-
Indirekte Steuern	34.616	2.095.860		2.130.476
Direkte Steuern	264.955	1.881.399		2.146.354
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.967.256	186		1.967.442
Unterstellte Sozialbeiträge	-	27.484		27.484
Schadenversicherungsleistungen	-	-		-
Transfers öffentlicher Körperschaften	18.346	163.385	-181.731	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	19.793		19.793
Übrige laufende Transfers	-	-		-
- von Haushalten	-	-		-
- von Unternehmen	-	-		-
Laufende Einnahmen insgesamt	2.306.497	4.935.020	-181.731	7.059.785
Vermögenswirksame Steuern	1.753	566		2.319
Investitionsbeiträge	413	87.525	-87.938	-
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	413	87.525	-87.938	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	9.485		9.485
- von Haushalten	-	1.938		1.938
- von Unternehmen	-	7.547		7.547
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	-	-		-
Investitionseinnahmen insgesamt	2.166	97.576	-87.938	11.804
Einnahmen insgesamt	2.308.663	5.032.595	-269.669	7.071.589
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-394.014	1.113.377		719.363
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-515.566	-142.175		-657.741
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-347.001	-75.329		-422.330

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Einnahmen / Entrate			
63.129		722.348	Risultato lordo di gestione
5.688		21.653	Interessi attivi
54.003		147.055	Dividendi ed altri redditi da capitale
-		-	Redditi prelevati dai membri delle quasi-società
-		-	Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero
-		-	Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti
-		2.130.476	Imposte indirette
-		2.146.354	Imposte dirette
-		1.967.442	Contributi sociali effettivi
-		27.484	Contributi sociali figurativi
-		-	Indennizzi di assicurazione
71.908	-71.908	-	Trasferimenti da enti pubblici
-		19.793	Aiuti internazionali
-		-	Trasferimenti correnti diversi
-		-	- da famiglie
-		-	- da imprese
194.728	-71.908	7.182.606	Totale entrate correnti
-		2.319	Imposte in conto capitale
23.281	-23.281	-	Contributi agli investimenti
-		-	- dal resto del mondo
23.281	-23.281	-	- da enti pubblici
76		9.561	Altri trasferimenti in c/capitale
76		2.014	- da famiglie
-		7.547	- da imprese
-		-	- dal resto del mondo
-		-	- da enti pubblici
23.357	-23.281	11.880	Totale entrate in conto capitale
218.085	-95.189	7.194.485	Totale entrate complessive
39.454		758.816	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
-84.213		-741.954	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
-67.216		-489.546	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 10

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Ausgaben / Uscite				
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	243.938	1.773.536		2.017.474
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	365.586		365.586
Vorleistungen	59.731	892.473		952.204
Abschreibungen	20.153	705.928		726.081
Indirekte Steuern	14.636	113.548		128.184
Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-)	-	-67.557		-67.557
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-		-
Nebenverkäufe (-)	-	-374.600		-374.600
Subventionen	69.542	174.886		244.428
Passivzinsen	175.745	67.411		243.156
Grundstücksertrag	-	-		-
Direkte Steuern	-	25.625		25.625
Monetäre Sozialleistungen	1.999.666	47.215		2.046.881
Versicherungsprämien	-	6.329		6.329
Transfers an öffentliche Verwaltungen	295.941	15.310	-311.251	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-		-
Übrige laufende Transfers	19.313	303.860		323.173
- an EU vierte Ressource	-	-		-
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	19.313	174.812		194.125
- an Haushalte	-	129.048		129.048
- an Unternehmen	-	-		-
Laufende Ausgaben insgesamt	2.898.665	4.049.550	-311.251	6.636.964
Bruttoanlageinvestitionen	13.833	928.350		942.183
Vorratsveränderungen	-	-		-
Nettozugang an Wertsachen	-	-		-
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-		-
Investitionsbeiträge	136.213	450.629	-113.987	472.855
- an Haushalte	12	103.022		103.034
- an Unternehmen	22.214	347.607		369.821
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	113.987	-	-113.987	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-		-
- an Haushalte	-	-		-
- an Unternehmen	-	-		-
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	-	-		-
Investitionsausgaben insgesamt	150.046	1.378.979	-113.987	1.415.038
Ausgaben insgesamt	3.048.711	5.428.529	-425.238	8.052.002

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Ausgaben / Uscite			
178.774		2.196.248	Redditi da lavoro dipendente
72		365.658	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
544.297		1.496.501	Consumi intermedi
71.158		797.239	Ammortamenti
10.726		138.911	Imposte indirette
-712.766		-780.323	Produzione servizi vendibili (-)
-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
-		-374.600	Vendite residuali (-)
-	-76.756	167.672	Contributi alla produzione
20.818		263.974	Interessi passivi
-		-	Rendite dei terreni
29.435		55.060	Imposte dirette
-		2.046.881	Prestazioni sociali in denaro
1.609		7.938	Premi di assicurazione
-		-	Trasferimenti ad enti pubblici
-		-	Aiuti internazionali
134		323.307	Trasferimenti correnti diversi
-		-	- a UE quarta risorsa
33		194.158	- a istituzioni sociali private
73		129.121	- a famiglie
28		28	- a imprese
144.258	-76.756	6.704.466	Totale uscite correnti
117.069		1.059.252	Investimenti fissi lordi
-		-	Variazione delle scorte
-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
66	-27.813	445.108	Contributi agli investimenti
-		103.034	- a famiglie
66	-27.813	342.074	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
-		-	- a famiglie
-		-	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
117.135	-27.813	1.504.360	Totale uscite in conto capitale
261.393	-104.569	8.208.826	Totale uscite complessive

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Einnahmen / Entrate				
Brutto-Betriebsüberschuss	20.153	705.928		726.081
Aktivzinsen	-	18.049		18.049
Kapitalerträge	-	103.676		103.676
Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge	-	-		-
Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt	-	-		-
Pachteinkommen	-	-		-
Indirekte Steuern	224.165	2.092.304		2.316.468
Direkte Steuern	396.971	1.899.158		2.296.129
Tatsächliche Sozialbeiträge	2.076.108	324		2.076.432
Unterstellte Sozialbeiträge	-	22.283		22.283
Schadenversicherungsleistungen	-	-		-
Transfers öffentlicher Körperschaften	15.310	295.941	-311.251	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	17.321		17.321
Übrige laufende Transfers	-	68		68
- von Haushalten	-	68		68
- von Unternehmen	-	-		-
Laufende Einnahmen insgesamt	2.732.706	5.155.052	-311.251	7.576.507
Vermögenswirksame Steuern	3.108	4.167		7.275
Investitionsbeiträge	-	113.987	-113.987	-
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	-	113.987	-113.987	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	24.899		24.899
- von Haushalten	-	13.199		13.199
- von Unternehmen	-	11.700		11.700
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	-	-		-
Investitionseinnahmen insgesamt	3.108	143.053	-113.987	32.174
Einnahmen insgesamt	2.735.815	5.298.105	-425.238	7.608.681
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-165.959	1.105.502		939.543
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-312.896	-130.424		-443.321
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-137.151	-63.013		-200.165

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Einnahmen / Entrate			
71.158		797.239	Risultato lordo di gestione
6.542		24.591	Interessi attivi
45.316		148.992	Dividendi ed altri redditi da capitale
-		-	Redditi prelevati dai membri delle quasi-società
-		-	Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero
-		-	Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti
-		2.316.468	Imposte indirette
-		2.296.129	Imposte dirette
-		2.076.432	Contributi sociali effettivi
-		22.283	Contributi sociali figurativi
-		-	Indennizzi di assicurazione
76.756	-76.756	-	Trasferimenti da enti pubblici
-		17.321	Aiuti internazionali
-		68	Trasferimenti correnti diversi
-		68	- da famiglie
-		-	- da imprese
199.772	-76.756	7.699.523	Totale entrate correnti
-		7.275	Imposte in conto capitale
27.813	-27.813	-	Contributi agli investimenti
-		-	- dal resto del mondo
27.813	-27.813	-	- da enti pubblici
11		24.910	Altri trasferimenti in c/capitale
11		13.210	- da famiglie
-		11.700	- da imprese
-		-	- dal resto del mondo
-		-	- da enti pubblici
27.824	-27.813	32.185	Totale entrate in conto capitale
227.596	-104.569	7.731.709	Totale entrate complessive
55.515		995.058	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
-33.796		-477.117	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
-12.978		-213.143	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Tab. 11

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Ausgaben / Uscite				
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	254.103	1.832.484		2.086.587
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	313.717		313.717
Vorleistungen	72.530	941.604		1.014.134
Abschreibungen	20.615	732.210		752.825
Indirekte Steuern	15.246	117.105		132.351
Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-)	-	-69.600		-69.600
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-		-
Nebenverkäufe (-)	-	-402.483		-402.483
Subventionen	39.816	205.403		245.219
Passivzinsen	174.371	64.400		238.771
Grundstücksertrag	-	-		-
Direkte Steuern	-	24.593		24.593
Monetäre Sozialleistungen	2.091.290	42.886		2.134.176
Versicherungsprämien	-	5.850		5.850
Transfers an öffentliche Verwaltungen	594.382	15.117	-609.499	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-		-
Übrige laufende Transfers	19.744	409.842		429.586
- an EU vierte Ressource	-	-		-
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	19.744	211.516		231.260
- an Haushalte	-	198.326		198.326
- an Unternehmen	-	-		-
Laufende Ausgaben insgesamt	3.282.097	4.233.128	-609.499	6.905.726
Bruttoanlageinvestitionen	20.416	801.027		821.443
Vorratsveränderungen	-	-		-
Nettozugang an Wertsachen	-	-		-
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-		-
Investitionsbeiträge	62.812	398.011	-52.372	408.451
- an Haushalte	14	101.103		101.117
- an Unternehmen	10.426	296.908		307.334
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	52.372	-	-52.372	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-		-
- an Haushalte	-	-		-
- an Unternehmen	-	-		-
- an die übrige Welt	-	-		-
- an öffentliche Körperschaften	-	-		-
Investitionsausgaben insgesamt	83.228	1.199.038	-52.372	1.229.894
Ausgaben insgesamt	3.365.325	5.432.165	-661.871	8.135.619

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Ausgaben / Uscite			
183.977		2.270.564	Redditi da lavoro dipendente
30		313.747	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
626.211		1.640.345	Consumi intermedi
73.512		826.337	Ammortamenti
11.039		143.389	Imposte indirette
-817.946		-887.546	Produzione servizi vendibili (-)
-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
-		-402.483	Vendite residuali (-)
-	-63.629	181.590	Contributi alla produzione
13.357		252.128	Interessi passivi
-		-	Rendite dei terreni
30.125		54.718	Imposte dirette
-		2.134.176	Prestazioni sociali in denaro
311		6.161	Premi di assicurazione
-		-	Trasferimenti ad enti pubblici
-		-	Aiuti internazionali
82		429.668	Trasferimenti correnti diversi
-		-	- a UE quarta risorsa
35		231.295	- a istituzioni sociali private
17		198.343	- a famiglie
30		30	- a imprese
120.698	-63.629	6.962.794	Totale uscite correnti
146.510		967.953	Investimenti fissi lordi
-		-	Variazione delle scorte
-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
70	-26.757	381.764	Contributi agli investimenti
-		101.117	- a famiglie
70	-26.757	280.647	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
40		40	Altri trasferimenti in c/capitale
-		-	- a famiglie
40		40	- a imprese
-		-	- al resto del mondo
-		-	- ad enti pubblici
146.620	-26.757	1.349.757	Totale uscite in conto capitale
267.318	-90.386	8.312.551	Totale uscite complessive

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidie- rungen Consolida- menti	Konsolidierter Gesambetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato
Einnahmen / Entrate				
Brutto-Betriebsüberschuss	20.615	732.210		752.825
Aktivzinsen	-	12.595		12.595
Kapitalerträge	-	114.512		114.512
Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge	-	-		-
Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt	-	-		-
Pachteinkommen	-	-		-
Indirekte Steuern	34.923	2.321.288		2.356.212
Direkte Steuern	12.513	2.188.414		2.200.927
Tatsächliche Sozialbeiträge	2.065.164	83		2.065.247
Unterstellte Sozialbeiträge	-	16.006		16.006
Schadenversicherungsleistungen	-	-		-
Transfers öffentlicher Körperschaften	15.117	594.382	-609.499	-
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	2.925		2.925
Übrige laufende Transfers	-	71		71
- von Haushalten	-	71		71
- von Unternehmen	-	-		-
Laufende Einnahmen insgesamt	2.148.332	5.982.486	-609.499	7.521.320
Vermögenswirksame Steuern	6.911	1.356		8.267
Investitionsbeiträge	-	52.372	-52.372	-
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	-	52.372	-52.372	-
Sonstige Investitionsbeiträge	-	8.719		8.719
- von Haushalten	-	2.793		2.793
- von Unternehmen	-	5.926		5.926
- aus der übrigen Welt	-	-		-
- von öffentlichen Körperschaften	-	-		-
Investitionseinnahmen insgesamt	6.911	62.448	-52.372	16.986
Einnahmen insgesamt	2.155.243	6.044.934	-661.871	7.538.306
Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit)	-1.133.764	1.749.358		615.594
Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+)	-1.210.081	612.769		-597.313
Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)	-1.035.710	677.169		-358.542

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktproduzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
Einnahmen / Entrate			
73.512		826.337	Risultato lordo di gestione
2.868		15.463	Interessi attivi
46.958		161.470	Dividendi ed altri redditi da capitale
-		-	Redditi prelevati dai membri delle quasi-società
-		-	Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero
-		-	Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti
-		2.356.212	Imposte indirette
-		2.200.927	Imposte dirette
-		2.065.247	Contributi sociali effettivi
-		16.006	Contributi sociali figurativi
-		-	Indennizzi di assicurazione
63.629	-63.629	-	Trasferimenti da enti pubblici
-		2.925	Aiuti internazionali
18		89	Trasferimenti correnti diversi
-		71	- da famiglie
18		18	- da imprese
186.985	-63.629	7.644.676	Totale entrate correnti
-		8.267	Imposte in conto capitale
26.757	-26.757	-	Contributi agli investimenti
-		-	- dal resto del mondo
26.757	-26.757	-	- da enti pubblici
21		8.740	Altri trasferimenti in c/capitale
21		2.814	- da famiglie
-		5.926	- da imprese
-		-	- dal resto del mondo
-		-	- da enti pubblici
26.778	-26.757	17.007	Totale entrate in conto capitale
213.763	-90.386	7.661.683	Totale entrate complessive
66.287		681.882	Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo)
-53.555		-650.868	Indebitamento (-) o accreditamento (+)
-40.198		-398.740	Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2008, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2010

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
 2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010
 2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011

Südtirol in Zahlen

2008, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2010

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: www.provinz.bz.it/astat

„ASTAT - Schriftenreihe“

Nr. 164 **Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Haushalte in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2010

Nr. 165 **Ausländische Schulbevölkerung in Südtirol - 1995/96-2009/10**
 zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2011

Nr. 166 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2009/10**
 zweisprachige Ausgabe, 136 Seiten, 2011

Nr. 167 **Die Südtiroler Wirtschaft - 2010**
 zweisprachige Ausgabe, 230 Seiten, 2011

Nr. 168 **Armut und finanzielle Deprivation in Südtirol - 2008-2009**
 zweisprachige Ausgabe, 80 Seiten, 2011

Nr. 169 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2009**
 zweisprachige Ausgabe, 140 Seiten, 2011

Nr. 170 **Bilanzkennzahlen der Südtiroler Unternehmen - 2003-2008**
 zweisprachige Ausgabe, 174 Seiten, 2011

Nr. 171 **Bildungsindikatoren in Südtirol - 1991/92-2009/10**
 zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2011

Nr. 172 **Nachnamen in Südtirol - 2010**
 zweisprachige Ausgabe, 126 Seiten, 2011

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

2008, edizione bilingue, 556 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue, 556 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue, 556 pagine, 2010

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
 2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010
 2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011

Alto Adige in cifre

2008, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2010

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: www.provincia.bz.it/astat

„Collana - ASTAT“

Nr. 164 **Situazione reddituale e patrimoniale delle famiglie in provincia di Bolzano - 2008**
 edizione bilingue, 94 pagine, 2010

Nr. 165 **Stranieri nelle scuole della provincia di Bolzano - 1995/96-2009/10**
 edizione bilingue, 56 pagine, 2011

Nr. 166 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2009/10**
 edizione bilingue, 136 pagine, 2011

Nr. 167 **Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2010**
 edizione bilingue, 230 pagine, 2011

Nr. 168 **Povertà e deprivazione finanziaria in Alto Adige - 2008-2009**
 edizione bilingue, 80 pagine, 2011

Nr. 169 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2009**
 edizione bilingue, 140 pagine, 2011

Nr. 170 **Indici di bilancio delle imprese altoatesine - 2003-2008**
 edizione bilingue, 174 pagine, 2011

Nr. 171 **Indicatori dell'istruzione in provincia di Bolzano - 1991/92-2009/10**
 edizione bilingue, 88 pagine, 2011

Nr. 172 **Cognomi in provincia di Bolzano - 2010**
 edizione bilingue, 126 pagine, 2011

- Nr. 173 **Seilbahnen in Südtirol - 2010**
zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2011
- Nr. 174 **Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2010**
zweisprachige Ausgabe, 184 Seiten, 2011
- Nr. 175 **Handel in Südtirol**
zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2011
- Nr. 176 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2009**
zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2011

- Nr. 173 **Impianti a fune in Alto Adige - 2010**
edizione bilingue, 98 pagine, 2011
- Nr. 174 **Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano - 2010**
edizione bilingue, 184 pagine, 2011
- Nr. 175 **Commercio in Alto Adige**
edizione bilingue, 118 pagine, 2011
- Nr. 176 **I conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige - 2009**
edizione bilingue, 112 pagine, 2011

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010
- Nr. 5 **Bildung in Zahlen 2009-2010**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2011

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**
edizione bilingue, 84 pagine, 2010
- Nr. 5 **Istruzione in cifre 2009-2010**
edizione bilingue, 84 pagine, 2011

„ASTAT-Info“ 2011

- 36 6. Allgemeine Landwirtschaftszählung 2010 - Vorläufige Ergebnisse
- 37 Tourismus in einigen Alpengebieten - 2010
- 38 Gemeindetarife für Kindergarten, Kindertagesstätte und Kinderhort - 2010/11
- 39 Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr - 2010
- 40 In Südtirol erteilte Aufenthaltsgenehmigungen - 2009
- 41 Kulturschaffende - 2010
- 42 Tätigkeitsbereiche und Größe der Unternehmen - 2008-2009
- 43 Die öffentlichen Tarife für Mobilität, Bildung und Soziales - 2011
- 44 Geschaffener Mehrwert der Banken - 2010
- 45 Lebenszufriedenheit und zwischen- menschliches Vertrauen - Mehrzweckerhebung 2011
- 46 Zufriedenheit der Nutzer von öffentlichen Verkehrsmitteln - Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2011
- 47 Auslandsüberweisungen der Einwanderer - 2005-2010
- 48 Vollzeit- und Lehrlingskurse an den Berufsschulen 2010/11
- 49 Preise der Schulmaterialien - August 2011

„ASTAT-Info“ 2011

- 36 6° Censimento generale dell'agricoltura 2010 - Risultati provvisori
- 37 Il turismo in alcune regioni alpine - 2010
- 38 Tariffe pubbliche per scuola materna, microstruttura e asilo nido - 2010/11
- 39 Abbonamenti al trasporto pubblico locale - 2010
- 40 Permessi di soggiorno rilasciati in provincia di Bolzano - 2009
- 41 Operatori culturali - 2010
- 42 Attività e dimensione delle imprese - 2008-2009
- 43 Le tariffe pubbliche per la mobilità, l'educazione ed il sociale - 2011
- 44 Valore economico generato dalle banche - 2010
- 45 Soddisfazione per la vita e fiducia interpersonale - Indagine multiscopo 2011
- 46 Soddisfazione degli utenti del trasporto pubblico - Indagine multiscopo sulle famiglie - 2011
- 47 Rimesse estere degli immigrati - 2005-2010
- 48 Corsi a tempo pieno e per apprendisti nelle scuole professionali 2010/11
- 49 Prezzi del materiale scolastico - Agosto 2011

- 50 Gemeindetarife 2011 - Wohnen und Lokalsteuern
- 51 Klein- und Mittelbetriebe - 2008
- 52 Innovation in den Unternehmen - 2006-2008
- 53 Skitourengeher und Schneeschuhwanderer - Februar 2011

- 50 Tariffe comunali 2011 - Abitazione e imposte locali
- 51 Piccole e medie imprese - 2008
- 52 Innovazione nelle imprese - 2006-2008
- 53 Scialpinisti e ciaspolatori - Febbraio 2011

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000 - Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

Zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

Tirol Südtirol Trentino 2009

Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1 edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirolo, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 118 pagine, 2005

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

Tirol Alto-Adige Trentino 2009

edizione bilingue, 14 pagine, 2009

ASTAT DVD - Statistiksammlung 2010

ASTAT DVD - Raccolta statistica 2010